

PREDMET PODPORY NFP

FÖRDERGEGENSTAND

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP
Anhang Nr. 2 des EFRE Vertrags

1. Všeobecné informácie o projekte

1. Allgemeine Projektinformationen

Názov projektu: Projektbezeichnung:	Cezhraničná spolupráca inštitúcií dizajnu v digitálnej dobe <i>Grenzüberschreitende Zusammenarbeit von Designinstitutionen im Umbruch zum digitalen Zeitalter</i>
Akronym projektu: Projektakronym:	Design & Innovation
Projektcode: Kód projektu:	
Kód ŽoNFP: Code des Projektantrags:	B206
Operačný program: Kooperationsprogramm:	Interreg V-A Slovenská republika - Rakúsko
Spolufinancovaný z: Kofinanziert aus:	Európsky fond regionálneho rozvoja
Prioritná os: Prioritätsachse:	4. Posilnenie cezhraničnej správy a inštitucionálnej spolupráce <i>4. Förderung der grenzüberschreitenden Governance und der institutionellen Zusammenarbeit</i>
Špecifický cieľ: Spezifisches Ziel:	4.1 Posilnenie inštitucionálnej spolupráce v cezhraničnom území prostredníctvom mobilizácie partnerov a vytvorenie kapacít na plánovanie a konanie v rámci viacúrovňového riadenia <i>4.1 Stärkung der institutionellen Kooperation in der grenzüberschreitenden Region durch das Mobilisieren von Akteuren und durch Kapazitätsaufbau für Planung und Maßnahmen im Rahmen grenzüberschreitender Governance.</i>

Kategorizácia za Špecifické ciele

Kategorisierung der spezifischen Ziele

Špecifický cieľ: Spezifisches Ziel:	4.1 Posilnenie inštitucionálnej spolupráce v cezhraničnom území prostredníctvom mobilizácie partnerov a vytvorenie kapacít na plánovanie a konanie v rámci viacúrovňového riadenia <i>4.1 Stärkung der institutionellen Kooperation in der grenzüberschreitenden Region durch das Mobilisieren von Akteuren und durch Kapazitätsaufbau für Planung und Maßnahmen im Rahmen grenzüberschreitender Governance.</i>
--	---

Oblasť intervencie: <i>Interventionsbereich:</i>	119 Investície do inštitucionálnych kapacít a efektívnosti verejnej správy a verejných služieb na národnej, regionálnej a miestnej úrovni s výhľadom reformovania, lepších nariadení a dobrej správy verejných záležitostí <i>119 Investition in institutionelle Kapazitäten und in effektiven öffentlichen verwaltung und öffentlichen Dienst auf nationaler, regionaler un gemeindeebene mit Schwerpunkt auf Reformen, verbesserten legislativen Rahmenbedingungen und guter öffentlicher Verwaltung</i>
---	---

Hospodárska činnosť: <i>Wirtschaftszweig:</i>	18 Verejná správa <i>18 Öffentliche Verwaltung</i>
--	---

Štátna pomoc

Staatliche Beihilfe

Štátna pomoc:	NIE
<i>Staatliche Beihilfe:</i>	<i>NEIN</i>

2. Financovanie projektu

2. Projektfinanzierung

Forma financovania: 01 nenávratný finančný príspevok

Finanzierungsart: 01 nicht rückzahlbare Förderung

3.A Miesto realizácie projektu

3.A Ort der Projektumsetzung

P.č. Lfd.- Nr.	Štát Staat	Región (NUTS II) Region (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III) Höhere Gebietseinheit Landkreis (NUTS III)	Okres (NUTS IV) Bezirk (NUTS IV)	Obec Gemeinde
1	Rakúsko Österreich	Wien	Wien	Wien	
2	Slovensko Slowakei	Bratislavský kraj	Bratislavský kraj	Bratislava	

3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

3.B Ort der Projektumsetzung außerhalb des förderfähigen Programmgebiets

P.č. Lfd.- Nr.	Štát Staat	Vyšší územný celok (NUTS III) Höhere Gebietseinheit Landkreis (NUTS III)	Okres (NUTS IV) Bezirk (NUTS IV)	Obec Gemeinde

4. Popis projektu

4. Projektbeschreibung

Stručný popis projektu

Kurze Projektbeschreibung

SK:

Predmetom projektu je vytvorenie slovensko-rakúskej výskumnej spolupráce k téme „Dizajn a inovácie“, v rámci ktorej budú spracované prvé výskumné témy a predstavia aktuálne výsledky výskumu. Do budúcnosti sa plánuje v rámci programovej oblasti vybudovať medzinárodne zosieťovaný think tank, ktorý sa bude venovať výskumu najnovších poznatkov z oblasti dizajnu a hľadať odpovede a riešenia na otázku, ako ľudia dokážu optimálne využiť súčasný technický pokrok vyplývajúci z digitálnej revolúcie a ako sa môže vyvarovať predvídaných problémov.

Partnerskými organizáciami v projekte sú odborné inštitúcie pre dizajn a užitočné umenie – v Bratislave Slovenské centrum dizajnu (SCD) a Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave (VŠVU), vo Viedni MAK – Österreichisches Museum für angewandte Kunst / Gegenwartskunst a Die Angewandte – Universität für angewandte Kunst vo Viedni. Projekt podporujú šiesti strategickí partneri (na slovenskej strane Ministerstvo kultúry SR, Bratislavský samosprávny kraj a Nadácia Cvernovka, na rakúskej strane Austrian Institute of Technology, Kunsthalle Wien a Architekturzentrum Wien). V SCD sa v rámci projektu zriadi nové Výskumno-vývojové oddelenie, v rámci VŠVU sa do projektu zapoja katedry Dizajnu a Textilnej tvorby, rakúski partneri budú pre spoluprácu využívať existujúce štruktúry (oddelenie „Social Design“ na Die Angewandte; v MAK-u oddelenie „Design und digitale Kultur“, ktoré bude rozšírené o výskumné témy).

V rámci projektu budú zamestnaní alebo prijatí na dohody o pracovnej činnosti odborníci (4 úväzky), ktorí budú spolupracovať a viesť vo vytvorených odborných tímoch dialóg s výskumníkmi dizajnu a expertmi z iných disciplín. Vzájomná komunikácia bude prebiehať popri využití moderných komunikačných technológií aj cez workshopy, panelové diskusie a konferenciu expertov.

Zvláštna pozornosť bude v projekte venovaná sprostredkovaniu spoločných výskumných tém a výsledkov z nej. Za týmto účelom budú využité už existujúce komunikačné a prezentačné formáty partnerov. V roku 2019 sa bude Vienna Biennale 2019 po prvýkrát odohrávať aj v Bratislave a motivovať tak verejnosť v rámci celého programového územia zaoberať sa témou „Design & Innovation“.

DE:

Gegenstand des Projekts ist der Aufbau einer slowakisch-österreichischen Forschungs- und Museumskooperation zum Thema Design und Innovation, in der schon erste Forschungsthemen bearbeitet und aktuelle Ergebnisse vorgestellt werden. Vision ist die Entwicklung eines Thinktanks, der vom Programmgebiet aus Designforschung nach dem neuesten Erkenntnisstand betreibt und - international vernetzt - Antworten und Lösungen findet, wie sich der sich abzeichnende technische Fortschritt, bereits als Digitale Revolution bezeichnet, für den Menschen optimal nutzen lässt und wie absehbare Fehlentwicklungen zu meistern sind.

Partnereinrichtungen im Projekt sind Fachinstitutionen für Design und angewandte Kunst: in Bratislava SCD - Slowakisches Design Zentrum, VSVU – Hochschule für Bildenden Künste und Design in Bratislava, in Wien MAK – Österreichisches Museum für angewandte Kunst / Gegenwartskunst und Die Angewandte - Universität für angewandte Kunst in Wien. Das Projekt wird von 6 wichtigen strategischen Partnern unterstützt (SK: Kulturministerium der slowakischen Republik, Stiftung Cvernovka und Selbstverwaltungskreis Bratislava; AT: Austrian Institute of Technology, Kunsthalle Wien und Architekturzentrum Wien). Im SCD wird im Rahmen des Projekts eine neue Forschungsabteilung eingerichtet, im Rahmen von VSVU werden sich am Projekt die Institute für Design, Textil und visuelle Kommunikation beteiligen, die österreichischen Partner werden in bestehenden Strukturen (Abteilung für „Social Design“ der Angewandten; MAK „Department Design und digitale Kultur“, das um das Forschungsthema erweitert wird) zusammen arbeiten.

Im Projekt werden zusätzliche Experten (4 VZA) angestellt oder auf Werkvertrag eingebunden, die in bestehenden Fachteams einen strukturierten Dialog mit Designforschern und Experten aus anderen Disziplinen führen und zusammenarbeiten werden. Neben dem Einsatz moderner Kommunikationstechnologie werden im Projekt Workshops, Podiumsdiskussionen und eine Expertenkonferenz durchgeführt.

Eine besondere Bedeutung kommt im Projekt der Verbreitung des Forschungsthemas und der -ergebnisse zu. Hierzu werden bestehende Kommunikations- und Vermittlungsformate aller Partner eingesetzt werden. Im Jahr 2019 wird die Vienna Biennale 2019 erstmals auch in Bratislava mit einem Standort vertreten sein und die Öffentlichkeit im Programmgebiet zu einer Auseinandersetzung mit dem Forschungsbereich motivieren.

Projektoví partneri
Projektpartner

Úloha partnera v projekte <i>Rolle des Partners im Projekt</i>	Hlavný partner/Hauptpartner
Obchodné meno/názov <i>Name/Bezeichnung der Organisation</i>	Slovenské centrum dizajnu (SCD)
Administratívna a prevádzková kapacita partnera <i>Administrative und fachliche Kapazität des Partners</i>	
SK: Na odbornú a výskumnú zložku projektu SCD bude dohliadať riaditeľka SCD Mária Rišková. Zastupovať ju bude zamestnanec, ktorý prevezme funkciu vedúceho novovzniknutého Výskumno-vývojového oddelenia a bude zodpovedný za spoluprácu a realizáciu na odbornej úrovni. Spolupracovať bude vedúci SMD Maroš Schmidt, zástupca riaditeľky SCD pre odborné záležitosti. Organizačnú štruktúru SCD vo vedecko-výskumnej oblasti k 01.10.2017 tvorí: • Slovenské múzeum dizajnu (4 zam.) • Oddelenie dokumentácie a informačných služieb (3 zam.) • Edičné oddelenie (2 zam.) Na vedecko-výskumné aktivity SMD nadviaže nové Výskumno-vývojové oddelenie (VVO), ktoré vznikne ako jeden z hlavných výstupov projektu. Ekonomicke-prevádzkové činnosti rieši Ekonomicke-prevádzkové odd. (3 zam.) Podpornými pre prezentáciu výsledkov projektu sú Oddelenie produkcie a programov pre verejnosť (1 zam.) a Koordinátorka fundraisingu a rozvoja spolupráce. SCD zamestnáva 16 interných pracovníkov a do novembra 2017 zamestnávalo 36 dohodárov. SCD posilní svoju organizačnú štruktúru o 4 nových pracovníkov s úväzkom ekvivalentným 3 plným pracovným úväzkom. Traja spolupracovníci zostanú v pracovnom pomere aj po ukončení projektu: • 1 Projektový manažér (na plný úväzok počas trvania projektu) • 2 dlhodobé polovičné úväzky vo VVO • 1 dlhodobý plný úväzok vo VVO	
DE: Für den fachlichen und wissenschaftlichen Teil des Projektes ist die Direktorin des SCD, Mária Rišková, verantwortlich. Sie wird durch den Leiter der neu entstandenen Forschungsabteilung im SCD vertreten, der auch für die Zusammenarbeit und Realisierung auf der inhaltlichen Ebene verantwortlich sein wird. Unterstützt werden sie von Maroš Schmidt, stellvertretender wissenschaftlicher Direktor. Die organisatorische Struktur des SCD besteht per 01.10.2017 aus den folgenden Bereichen: • Slowakisches Design Museum (4 Pers.) • Abteilung für Dokumentation und Informationsdienstleistungen (3 Pers.) • Verlagsabteilung (2 Pers.) Für die Durchführung der wissenschaftlichen Arbeit des SMD wird eine neue Forschungs- und Entwicklungsabteilung eingerichtet. Der Aufbau der Abteilung ist eines der Hauptziele des Projektes. Finanz- und Verwaltungsaufgaben obliegen der Finanz- und Verwaltungsabteilung (3 Pers.). Unterstützende Abteilung für die Präsentation der Ergebnisse des Projekts ist die Produktions- und Vermittlungsabteilung (1 Pers.) und die Koordinatorin für Fundraising und Kooperationsentwicklung. Das SCD hat 16 Stammmitarbeiter und beschäftigte bis zum November 2017 zusätzlich 36 externe Dienstleister/freie Mitarbeiter. Für die Dauer des Projektes verstärkt das SCD seine organisatorische Struktur um 4 neue Mitarbeiter im Ausmaß von 3 Vollzeitäquivalenten, 3 Mitarbeiter werden auch nach dem Abschluss des Projektes weiterbeschäftigt werden: • 1 Projektmanager (Vollzeit nur auf Projektdauer) • 2 langfristige Teilzeitstellen in der neuen Abteilung Forschung & Entwicklung • 1 langfristige Vollzeitstelle in der neuen Abteilung Forschung & Entwicklung	
Príslušná prvostupňová kontrola <i>Zuständige FLC-Stelle</i>	organizačný útvar Poskytovateľa

Úloha partnera v projekte <i>Rolle des Partners im Projekt</i>	Partner / Partner
Obchodné meno/názov <i>Name/Bezeichnung der Organisation</i>	MAK – Österreichisches Museum für angewandte Kunst / Gegenwartskunst
Administratívna a prevádzková kapacita partnera <i>Administrative und fachliche Kapazität des Partners</i>	
SK: Na strane MAK-u bude výskumná kooperácia spravovaná priamo vedeckým riaditeľom Christophom Thun-Hohensteinom. Po jeho boku bude stáť Marlies Wirth, kustódka/kurátorka digitálneho umenia a dlhoročná spolupracovníčka MAK, ktorá bola zapojená na rôznych pozíciách do medzinárodných spoluprác (napr. MAK Center for Art and Architecture v Los Angeles) ako aj do EÚ projektu „MAKNITE“a priebežne mala na starosti i výstavy s medzinárodnou účasťou. Na projekte bude podporovaná asistentkou (Ivana Andrejic), ktorej polovičný úväzok bude v rámci projektu prestavený na plný. Vyúčtovanie projektu/reporting bude zabezpečené novým miestom na polovičný úväzok. MAK zapojí do projektu interných odborných pracovníkov z oddelení „Práca s verejnosťou“ a „Nové didaktické koncepty“, ako aj externých expertov z oblasti interdisciplinárneho výskumu dizajnu, ktorí budú obsahovo pracovať na projekte. Zamestnanie týchto externých expertov je plánované na dočasné pracovné zmluvy a v rozsahu jedného ekvivalentu plného pracovného úväzku.	
DE: <i>Auf Seiten des MAK wird die Forschungsk Kooperation direkt vom wissenschaftlichen Direktor Christoph-Thun Hohenstein fachlich betreut werden. Ihm zur Seite steht Marlies Wirth, Kustodin/Kuratorin für Design und digitale Kultur und langjährige Mitarbeiterin des MAK, die in verschiedenen Positionen in die internationalen Kooperationsmaßnahmen des MAK (z. B. MAK Center for Art and Architecture in Los Angeles) und auch in das EU-Projekt „MAKNITE“ eingebunden war, sowie laufend Ausstellungen des MAK mit internationaler Beteiligung betreut. Sie wird im Projekt von ihrer Assistentin, Ivana Andrejic, unterstützt, deren Halbtagsstelle für das Projekt auf Vollzeit umgestellt wird. Die Projektabrechnungen/Reporting wird von einer neuen Halbzeitstelle unterstützt. Das MAK wird internes Fachpersonal aus den Bereichen „Vermittlung“ und „Neue Lernkonzepte“ und externe Experten aus dem Bereich interdisziplinäre Designforschung in das Projekt einbinden, die inhaltlich dem Projekt zuarbeiten werden. Die Rekrutierung der externen Experten auf Werkvertrag ist in einem Ausmaß von in Summe 1 Vollzeitäquivalent geplant.</i>	
Príslušná prvostupňová kontrola <i>Zuständige FLC-Stelle</i>	Magistrat der Stadt Wien

Úloha partnera v projekte <i>Rolle des Partners im Projekt</i>	Partner/ Partner
Obchodné meno/názov <i>Name/Bezeichnung der Organisation</i>	Universität für angewandte Kunst Wien (Die Angewandte)
Administratívna a prevádzková kapacita partnera <i>Administrative und fachliche Kapazität des Partners</i>	
SK: Spolupráca na projekte bude zo strany Angewandte zastrešená oddelením „Social Design“ s existujúcou infraštruktúrou (sekretariát a pod.) a zodpovedať za ňu bude Univ.-Prof. Dr. phil. Mag. art. Ruth Mateus-Berr, odborníčka na dizajn na katedre „Social Design“. Plánované je aj zamestnanie dizajnéra a vedca Dr. Gerta Hasenhüttla na polovičný úväzok (Postdoktorandská pozícia s podmienkami vedeckého fondu) a univerzitného asistenta Mag. Martina Färbera na polovičný úväzok (Postdoktorandská pozícia s podmienkami vedeckého fondu), ktorí budú mať na starosti prevedenie projektu a s ním spojené vzdelávacie a výskumné aktivity. Vedeckí pracovníci z Die Angewandte budú zahrnutí do komunikácie v rámci expertných skupín, budú sa tiež zúčastňovať stretnutí expertov (pracovný balík 4, aktivita 4.2) a budú nápomocní pri rozvíjaní cezhraničnej spolupráce (aktivita 5.3). Spolupráca s Die Angewandte vedie nielen k skvalitneniu vedeckého výskumu, ale aj k priamej implementácii výsledkov výskumu do univerzitného vzdelávania. Na zabezpečenie tejto implementácie ponúkne Die Angewandte spolu s vedeckými aktivitami pre študentov 2 semináre (jeden v zimnom semestri 2018/2019, jeden v letnom semestri 2019) a tiež možnosť zúčastniť sa workshopov v Bratislave, ktorý zorganizuje VŠVU v rámci projektu	

pre študentov a naopak ponúkne účastníkom seminárov na VŠVU možnosť zúčastniť sa na workshopoch vo Viedni (plánovaný rozsah vždy 3-4 dni - pracovný balík: 5, aktivita: 5.4). Z rozpočtových prostriedkov projektu bude MAK na tento účel poskytovať finančnú podporu pre účastníkov z Viedne a ubytovanie pre hostí z Bratislavy.	
DE: <i>Die Zusammenarbeit im Projekt wird auf Seiten der Angewandten über die Abteilung "Social Design" mit bestehender Infrastruktur (Sekretariat, etc.) durchgeführt und von ao. Univ.-Prof. Dr. phil. Mag. art. Ruth Mateus-Berr, Designexpertin der Abteilung „Social Design“, betreut. Es ist geplant, für die Projektdurchführung und die damit verbundenen Lehr- und Forschungstätigkeiten den Designer und Wissenschaftler Dr. Gert Hasenhüttl im Ausmaß einer Halbezeitstelle (Postdoc-Stelle zu FWF Konditionen) sowie einen Univ.-Ass. (Mag. Martin Färber) im Ausmaß einer Halbezeitstelle (DoktorantIn-Stelle zu FWF Kondition) anzustellen.</i> <i>Wissenschaftliche Mitarbeiter der Angewandten werden in die laufende Expertenkommunikation eingebunden sein, an Expertentreffen teilnehmen (Arbeitspaket: 4, Aktivität 4.2) und bei der Entwicklung des grenzüberschreitenden Besucherprogrammes (Aktivität 5.3) mitarbeiten. Neben Forschungsexzellenz stellt die Einbindung der Angewandten den unmittelbaren Transfer der Forschungsergebnisse in die universitäre Ausbildung sicher. Um diesen Transfer im Projekt zu implementieren, wird die Angewandte in Begleitung der Forschungsaktivitäten zwei Lehrveranstaltungen (im Wintersemester 2018/19 und im Sommersemester 2019) den Studierenden anbieten und mit ihren Teilnehmern an den Workshops in Bratislava teilnehmen, die die VŠVU im Rahmen des Projekts für Studenten organisiert, sowie die Teilnehmer der Lehrveranstaltung an der VŠVU in Wien aufnehmen. Die geplante Dauer der gemeinsamen Workshops ist jeweils 3-4 Tage (Arbeitspaket: 5, Aktivität 5.4). Aus Budgetmitteln des Projekts wird es vom MAK dazu eine finanzielle Unterstützung für die Teilnehmer aus Wien und die Unterbringung der Gäste aus Bratislava geben.</i>	
Príslušná prvostupňová kontrola Zuständige FLC-Stelle	Magistrat der Stadt Wien

Úloha partnera v projekte Rolle des Partners im Projekt	Partner/ Partner
Obchodné meno/názov Name/Bezeichnung der Organisation	Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave
Administratívna a prevádzková kapacita partnera Administrative und fachliche Kapazität des Partners	
SK: Spolupráca v oblasti výskumu bude realizovaná kmeňovými zamestnancami - pedagógmi zo zapojených katedier (Katedra dizajnu, Katedra vizuálnej komunikácie a Katedra textilnej tvorby). Zodpovednou osobou bude doc. Mgr. art. Marcel Benčík, ArtD. Hlavnou náplňou tejto zložky bude realizácia výskumných úloh vedením študentov, komunikáciou a spoluprácou s partnermi, odborným vedením workshopov a prípravou prezentačných aktivít. Administratívne a finančné riadenie projektu bude zabezpečené Kanceláriou projektových činností s odborným personálom, na miesto projektového manažéra bude prijatý nový zamestnanec/zamestnankyňa na polovičný úväzok. Spolupracovať bude aj Ekonomické oddelenie predovšetkým referát verejného obstarávania, mzdová účtáreň, oddelenie plánu a rozpočtu. Napĺňanie aktivít projektu po odbornej aj administratívnej stránke bude pod supervíziou prorektorky pre grantovú a projektovú činnosť. Všetky aktivity projektu budú vykonávané kmeňovými zamestnancami.	
DE: <i>Die Forschungsk Kooperation wird durch interne Mitarbeiter, das sind die Hochschullehrer der beteiligten Institute, durchgeführt. Konkret handelt es sich um das Institut für Design, das Institut für visuelle Kommunikation und das Institut für Textilgestaltung. Die verantwortliche Person ist doc. Mgr. art. Marcel Benčík, ArtD. Der Hauptbestandteil dieser Aktivität wird im Folgenden bestehen: Einbindung der Studenten in die Forschungsthemen und die fachliche Unterstützung der Studenten, Kommunikation und Zusammenarbeit mit Projektpartnern, fachliche Leitung von</i>	

Workshops und Vorbereitung von Präsentationsaktivitäten.

Die administrative und finanzielle Leitung wird vom Büro für Projektaktivitäten, das über Fachpersonal verfügt, gewährleistet. Zum Zweck der Projektleitung wird die Position Projektmanager durch einen neuen Mitarbeiter/ neue Mitarbeiterin auf Teilzeit besetzt. Am Projekt wird auch die Finanzabteilung beteiligt sein, vor allem das Referat für öffentliche Beschaffung, Buchhaltung und die Abteilung für Plan und Budgetierung.

Die Projektrealisierung wird unter der fachlichen und administrativen Leitung der Vizerektorin für Förderungs- und Projektaktivitäten erfolgen.

Alle Aktivitäten werden durch Stammmitarbeiter durchgeführt.

Príslušná prvostupňová kontrola
Zuständige FLC-Stelle

organizačný útvar Poskytovateľa

Popis projektu

Beschreibung des Projekts

Popis východiskovej situácie a zdôvodnenie potreby realizácie projektu

Beschreibung der Ausgangslage und Begründung des Bedarfs der Projektumsetzung

SK:

Zažívame radikálnu zmenu, ktorá kladie kreatívny sektor pred nové výzvy a vyžaduje novú rolu dizajnéra: „klimatické zmeny“, „kybervojna“, „digitálna revolúcia“, „internet vecí“, „priemysel 4.0“, „robotika“, všetky tieto pojmy predstavujú približný obraz o tom, akým radikálnym premenám bude človek a jeho súkromný a pracovný svet v blízkej budúcnosti čeliť. Nezávisle od toho, či je toto vnímané pozitívne alebo negatívne, žijeme v dobe obratu k „digitálnej moderne“, ktorá býva označovaná aj ako „digitálna revolúcia“.

Vyžaduje to zmenu zmýšľania a nové stratégie: do popredia sa dostáva nie to, čo je jedine technicky možné (a čo je dnes určované prevažne z USA a ázijského priestoru), ale vhodné prieniky medzi človekom a technológiami. Vystavuje to kreatívny sektor pred výzvou vytvárať nové a inovatívne riešenia v dizajne a architektúre a dáva vzdelávaniu a práci s verejnosťou zodpovednosť pôsobiť ako katalyzátor a prispieť k tomuto procesu transformácie.

Cieľom tohto projektu je vytvorenie výskumnej kooperácie medzi Viedňou a Bratislavou s víziou stať sa vedúcimi inštitúciami vo výskumnej oblasti „dizajn a inovácie“, vyvinúť nové stratégie pre dizajn, ktoré sa sprostredkujú širokému publiku, čím sa prispeje k naštartovaniu potrebných aktivít pre ich realizáciu. Vývoj priestoru Centropu k „vedomostnému a integratívne, hranice prekračujúcemu regiónu“ nepotrebuje podľa nás iba sústredenie sa na systematický „výskum“, ale vyžaduje aj potrebný spoločenský konsenzus, otvorenosť k inovácii a vôľu obsadzovať vrcholné pozície. SCD, VŠVU, MAK a Die Angewandte sú verejnými inštitúciami, ku ktorých základným úlohám patrí výskum dizajnu a široké sprostredkovávanie vedomostí. Ich sprostredkovateľský potenciál dokáže vytvoriť potrebnú akceptáciu spoločnosti a politiky na proaktívne zaobchádzanie s „digitálnou zmenou“, a šance, ktoré je, napriek rizikám a problémom digitálnej revolúcie, potrebné systematicky identifikovať a využiť pre programovú oblasť.

DE:

Wir erleben einen radikalen Umbruch, der den kreativen Sektor vor neue Herausforderungen stellt und ein neues Rollenbild des Designers notwendig macht: „Klimawandel“, „Cyberkrieg“, „Digitale Revolution“, „das Internet der Dinge“, „Industrie 4.0“ „Robotik“, all diese Begriffe vermitteln einen groben Eindruck, welchen radikalen Veränderungen der Mensch und seine Privat- und Arbeitswelt in der nahen Zukunft ausgesetzt sein wird. Unabhängig, ob man dies positiv sieht oder nicht, leben wir in der Wende zur „Digitalen Moderne“, die auch als „Digitale Revolution“ bezeichnet wird.

Dies erfordert ein Umdenken und neue Strategien: Nicht das, was allein technisch möglich ist (und heute zumeist vom US- und dem asiatischen Raum aus vorgegeben wird), sondern die richtigen Schnittstellen zwischen Mensch und Technik rücken in den Vordergrund. Dies stellt den kreativen Sektor vor die Herausforderung, neue und innovative Lösungen in Design und Architektur zu entwickeln und trägt der Lehre und Vermittlung die Verantwortung auf, als Katalysator zu wirken und zu diesem Transformationsprozess beizutragen.

Ziel des Projekts ist die Errichtung einer Forschungs Kooperation zwischen Wien und Bratislava mit der Vision, im Forschungsbereich „Design und Innovation“ die Themenführerschaft zu besetzen, neue Designstrategien zu

entwickeln, an ein möglichst breites Publikum zu vermitteln und somit die notwendigen Umsetzungsaktivitäten zu initiieren. Die Entwicklung des Centropo-Raums zu einer „smarten und integrativen grenzüberschreitenden Region“ bedarf unserer Meinung nach nicht nur eines Fokus auf systematische „Forschung“, sondern erfordert auch den notwendigen gesellschaftlichen Konsens, die Offenheit für Innovation und den Willen, internationale Spitzenpositionen zu besetzen. SCD, VŠVU, MAK und Angewandte sind öffentliche Einrichtungen, in denen sowohl die Designforschung wie auch die breite Wissensvermittlung zu den Kernaufgaben zählen und deren Vermittlungspotential auch die notwendige Akzeptanz von Gesellschaft und Politik herstellen kann, mit der Digitalen Wende proaktiv umzugehen und die Chancen, die trotz aller Risiken und Probleme mit der digitalen Revolution verbunden sind, systematisch zu identifizieren und für das Programmgebiet zu nutzen.

Situácia po realizácii projektu a udržateľnosť projektu Situation nach der Umsetzung und Nachhaltigkeit des Projektes

SK:

- Kooperatívne štruktúry výskumu** (sieť expertov, pracovné metódy, miesta, sprostredkovanie) medzi Viedňou a Bratislavou so začlenením medzinárodných expertov z odboru, ktorí sa zaoberajú najlepšimi príkladmi z praxe (Best Practice) ako aj vývojom nových stratégií pre dizajn a ich požiadavkami pri realizácii. Nový rakúsko-slovenský „think tank“ obsadí v medzinárodnom kontexte vedúcu pozíciu vo výskumnej oblasti „dizajn a inovácie“ a tým dosiahne trvalé hospodárske a vývojové impulzy pre programovú oblasť.
- Odpovede** na najaktuálnejšie témy výskumu dizajnu. K výskumným ťažiskám, ktoré sa už dnes dajú určiť, patria okrem iných:
 - Pojem dizajn, úloha/zodpovednosť dizajnéra v 21. storočí a transdisciplinárne súvislosti (spolupráca s ekonómami, sociológmi, informatikmi atď.)
 - Copyright verzus „Open Design“ (dizajnové riešenia, ktoré sú užívateľovi davané k dispozícii online a zadarmo)
 - Dizajn a využívanie nových materiálov a technológií (napr. smart textiles/inteligentné textílie, 3D-tlač)
 - Sociálny dizajn: stratégie dizajnu určované spoločensky podmienenými úlohami (napr. ochrana životného prostredia, šetrenie zdrojov, masové sťahovanie sa mestského obyvateľstva na vidiek, nárast miest a pribúdanie obyvateľstva, prepojenie bývania a práce, ochrana dát a súkromia)
 - Stratégie dizajnu na rozhraní človek – stroj (napr. roboty, umelá inteligencia) s dôrazom na súkromný život (výchova/vzdelávanie, zábava, starostlivosť, životný štýl, mobilita)
- Široké vnímanie** témy v AT a SK: aktuálne výsledky projektu budú sprostredkované konvenčným aj inovatívnym spôsobom (napr. multimediálne modely, online aplikácie, online stream) a prostredníctvom existujúcich a nových formátov (Vienna Biennale 2019 vo Viedni) nielen expertom z odboru, ale aj širokému obyvateľstvu programovej oblasti. Očakávame vytvorenie spoločenského povedomia, v rámci ktorého budú digitálnu dobu vnímať nielen mladí ľudia, ale aj široká verejnosť, sa naučí lepšie odhadnúť šance a riziká „digitálnej revolúcie“ a položí si otázku: „Aký by mal byť náš postoj?“. Toto je základným predpokladom na to, aby si programová oblasť dokázala uvedomiť šance „digitálnej revolúcie“ a výsledky výskumnej spolupráce sa mohli dostať do priemyslu, dizajnu a do verejného priestoru.

DE:

- Kooperative Forschungsstrukturen** (Expertennetzwerk, Arbeitsmethoden, Standorte, Vermittlung) zwischen Wien und Bratislava mit Einbindung internationaler Fachexperten, die sich sowohl mit dem Sammeln von Best Practice als auch mit der Entwicklung von neuen Designstrategien und deren Umsetzungserfordernissen beschäftigen. Der neue österreichisch-slowakische Thinktank wird zum Forschungsthema „Design & Innovation“ die internationale Themenführerschaft besetzen und dadurch nachhaltige Wirtschafts- und Entwicklungsimpulse für das Programmgebiet und darüber hinaus bewirken.
- Antworten zu den top-aktuellen Themen** der Designforschung. Forschungsschwerpunkte, die bereits absehbar sind, sind unter anderem:
 - Designbegriff, Rolle/Verantwortung des Designers im 21. Jahrhundert und transdisziplinäre Arbeitszusammenhänge (Kooperationen mit Ökonomen, Soziologen, Informatikern, etc.)
 - Copyright versus „Open Design“ (Designlösungen, die online und gratis für den Nutzer zur Verfügung gestellt werden)
 - Design unter Nutzung neuer Materialien und Technologien (z. B. Smart Textiles/ intelligente Textilien,

3D-Druck)

- „Social Design“: Designstrategien unter Maßgabe gesellschaftlicher Vorgaben (z.B.: Klimaschutz, Ressourcenschonung, Landflucht, Städte und Bevölkerungswachstum, leistbares Wohnen, Verbindung Wohnen und Arbeiten, Daten- und Persönlichkeitsschutz)
- Gestaltungsstrategien an der Schnittstelle Mensch – Maschine (z. B. Roboter, künstliche Intelligenz) mit Schwerpunkt auf die private Lebenssphäre (Erziehung/Bildung, Unterhaltung, Pflege, Lifestyle, Mobilität)

3. **Breite Wahrnehmung** des Themas in AT und SK: Die aktuellen Ergebnisse des Projekts werden auf konventionelle und innovative Weise (z.B. Multimediamodelle, Apps, Videostream) und über bestehende und neue Vermittlungsformate (MAK-Biennale 2019 in Wien und Bratislava) nicht nur an Fachexperten, sondern auch der breiten Bevölkerung des Programmgebietes vermittelt. Wir erwarten uns dadurch eine gesellschaftliche Bewusstseinsbildung, in der sich nicht nur junge Menschen von der digitalen Revolution betroffen fühlen, sondern auch die breite Bevölkerung die Chancen und Risiken der digitalen Wende und die Frage „Wie gehen wir damit um?“ besser einzuschätzen lernt. Dies ist grundlegende Voraussetzung dafür, dass das Programmgebiet die Chancen der digitalen Wende auch wahrnehmen wird und die Ergebnisse aus der Forschungskooperation auch von Industrie, Handwerk und öffentlichen Stellen angenommen werden.

Dôležitosť cezhraničného prístupu

Notwendigkeit des grenzüberschreitendes Ansatzes

SK:

Na spustenie projektu je potrebná úzka spolupráca prekračujúca národné hranice. Národné operačné systémy takéto medzinárodné projekty podporujú len v malej miere alebo ich nepodporujú vôbec. Vzhľadom na aktuálny stav výskumnej spolupráce by veľké systémy financovania cez konzorciá spájajúce niekoľko krajín, ako je to v prípade štrukturálnych a akčných programov EÚ (napr. „Horizont 2020“), cezhraničnú spoluprácu a dosahovanie konkrétnych výsledkov, ktoré sú cieľom nášho projektu, skôr sťažovali. Vhodnejšie je využiť špecifické výhody programu spolupráce Interreg V-A AT-SK a blízkosť Viedne a Bratislavy, v ktorých sídlia partnerské organizácie. Napriek malej vzdialenosti medzi Viedňou a Bratislavou spája projekt programovo veľmi rozdielne regióny: Zatiaľ čo sa Viedeň považuje za „European science-based area“, Bratislava je vnímaná ako „Smart and Creative Diversification area“. Táto diskrepancia medzi Viedňou a Bratislavou, ale aj spriaznenosť okolitých regiónov (Dolné Rakúsko, región Trnava a južná Morava, ktorých kultúra je považovaná za menej inovatívnu) by bola dobrým predpokladom na intenzívne rozvíjanie invenčnosti práve v týchto regiónoch. O tom, že sa to v minulosti úspešne darilo, svedčia príklady z minulého storočia, akými sú pôsobenie mimoriadne inovatívnej Školy umeleckých remesiel v Bratislave alebo stredoeurópska moderna, ktorá sa začala formovať vo Viedni a neskôr ovplyvnila umenie, dizajn a architektúru nielen v Európe, ale aj v zámorí.

DE:

Der Projektansatz erfordert eine enge Zusammenarbeit über die nationalen Grenzen hinweg. Derartige transnationale Projekte werden bislang von den nationalen Fördersystemen üblicherweise nicht oder nur in geringem Umfang unterstützt. Große Konsortialstrukturen mit Einbindung vieler Länder, wie dies andere Struktur- und Aktionsprogramme der EU (z. B. „Horizon 2020“) fordern, würden die grenzübergreifende Zusammenarbeit und die Erreichung konkreter Ergebnisse, die wir uns als Projektziel gesetzt haben, in der aktuellen Phase der institutionellen Zusammenarbeit eher erschweren. Vielmehr werden wir die spezifischen Vorteile des Interreg V-A AT-SK Programmgebietes und die Twin-City Lage von Wien und Bratislava nützen, in denen sich die Partnereinrichtungen befinden.

Trotz der sehr geringen Entfernung zwischen Wien und Bratislava verbindet das Projekt recht unterschiedliche Regionen im Programmgebiet: Während Wien als „European Science-Based Area“ klassifiziert wird, gilt das andere, Bratislava, als „Smart and Creative Diversification Area“. Diese Diskrepanz zwischen Wien und Bratislava, aber auch das Gefälle zum Umland (Niederösterreich, Region Trnava, aber auch Südmähren, deren Innovationskultur niedriger eingestuft wird) könnte aber auch Chance sein, gerade hier besondere Anstrengungen zum Thema Innovation zu machen. Dass dies in der Vergangenheit erfolgreich war, zeigen Beispiele aus dem vergangenen Jahrhundert, wie das Wirken der extrem innovativen Kunstgewerbeschule Bratislava oder die von Wien ausgehende Entstehung der Zentraleuropäische Moderne mit ihrem Einfluss auf Kunst, Design und Architektur in Europa und Übersee.

Cezhraničná spolupráca (Kritéria spolupráce) <i>Grenzüberschreitende Zusammenarbeit (Kooperationskriterien)</i>		
Spoločná príprava <i>Gemeinsame Vorbereitung</i>	☒	SK: Prvé prípravné rozhovory medzi MAK-om, SCD a Die Angewandte sa viedli už v roku 2015 a vyústili do podania projektu 28. 2. 2017 v prioritnej osi 1. Po zamietnutí pôvodného projektu v septembri 2017 sa začali nové rokovania o prepracovaní a prihlásení projektu v prioritnej osi 4: Posilnenie cezhraničnej správy a inštitucionálnej spolupráce pod špecifickým cieľom 4.1 – Posilnenie inštitucionálnej spolupráce (IP11). Najvýraznejšou zmenou v štruktúre zúčastnených inštitúcií oproti pôvodnému projektu je zapojenie VŠVU ako finančného projektového partnera. Tým vznikol symetrický model dvoch obdobných projektových partnerov na slovenskej aj rakúskej strane. Uskutočnili sa 3 rokovania medzi partnermi (2 v Bratislave a 1 vo Viedni) o nastavení projektu. Medzitým sa uskutočnila pravidelná komunikácia prostredníctvom emailu a SKYPE. Do finálnej fázy úpravy projektu sa vstúpilo po konzultáciách na Spoločnom sekretariáte v Bratislave 25. 10. 2017 a vo Viedni 30.10. 2017.
		DE: <i>Erste Vorgespräche zwischen dem MAK, dem SCD und der Angewandten wurden bereits 2015 geführt und resultierten in einer Einreichung des Antrags am 28.2.2017. Nach der Ablehnung des Projekts im September 2017 begannen neue Verhandlungen über eine Überarbeitung und erneute Einreichung in der Prioritätsachse 4: Förderung der grenzüberschreitenden Governance und der institutioneller Zusammenarbeit mit dem spezifischen Ziel 4.1: Stärkung institutioneller Kooperation (IP11). Die wesentlichste Veränderung im Aufbau des Konsortiums ist nun die Einbindung der VŠVU als gleichberechtigter Partner. Dadurch entsteht ein symmetrisches Modell von je zwei Partnern auf der slowakischen und österreichischen Seite. Es fanden 3 Partnertreffen statt (2 in Bratislava und 1 in Wien). Dazwischen gab es regelmäßige Kommunikation per e-Mail und über SKYPE. Eine finale Phase in der Projektüberarbeitung wurde nach der Besprechung mit dem Gemeinsamen Sekretariat in Bratislava am 25. 10. 2017 und mit der MA27 in Wien am 30. 10. 2017 erreicht.</i>
Spoločná realizácia <i>Gemeinsame Umsetzung</i>	☒	SK: • Výskumnú spoluprácu nadväzujú a udržiavajú partnerské inštitúcie. Výskumníci dizajnu z Rakúska, Slovenska a iných krajín budú na projekte systematicky spolupracovať. • Odborný dialóg (podujatia a elektronická komunikácia) sa uskutočňuje za účasti expertov z partnerských inštitúcií. • Podujatia a prezentácie v rámci Vienna Biennale 2019 sa uskutočnia v spolupráci so slovenským partnerom, vybrané akcie Vienna Biennale 2019 budú prebiehať v Bratislave. • Aj k iným častiam projektu patrí aktívna účasť príslušného zahraničného partnera: 1. Presun návštevníkov: programy na informovanie návštevníkov resp. účastníkov projektu z partnerského mesta o výstavách resp. podujatiach a bezproblémové organizovanie cezhraničných návštev z partnerských inštitúcií. 2. Workshopy v Bratislave a vo Viedni pre študentov/docentov z Rakúska a Slovenska.)
		DE: • <i>Die Kooperation wird von den Partnereinrichtungen aufgebaut und betrieben. Designforscher aus AT, SK und anderen Ländern arbeiten im Projekt systematisch zusammen.</i> • <i>Der Expertendialog (Veranstaltungen und e-Kommunikationen) erfolgt unter Einbindung der Experten aus</i>

		den Partnereinrichtungen. • <i>Veranstaltungen und Präsentation im Rahmen der Vienna Biennale 2019 erfolgen in Zusammenarbeit mit dem SK Partner, ausgewählte Aktivitäten der Vienna Biennale 2019 werden im Bratislava durchgeführt.</i> • <i>Auch andere Features des Projekts beinhalten die aktive Teilnahme des jeweiligen Auslandspartners: 1. Besuchertransfer: Programm, um Besucher bzw. Teilnehmer aus der Twinstadt über Ausstellungen bzw. Veranstaltung zu informieren und einen grenzüberschreitenden Besuch der Partnereinrichtung zu erleichtern. 2. Workshops in Bratislava und Wien für Studenten/Dozenten aus AT und SK.)</i>
Spoločné financovanie <i>Gemeinsame Finanzierung</i>	☒	SK: Všetky partnerské inštitúcie financujú svoju časť projektu 15% z vlastných prostriedkov (MAK a Angewandte) resp. z národných a vlastných prostriedkov (SCD a VŠVU). Výška rozpočtu SCD a MAK je približne rovnaká, v rozpočte Angewandte sú len personálne a cestovné náklady, iné náklady (napr. exkurzie študentov do Bratislavy) zaplatí MAK, aby sa mohla pri výdavkoch uplatniť zrážka vstupnej DPH. DE: Alle Partnereinrichtungen finanzieren den eigenen Projektteil zu 15% aus Eigenmitteln (MAK und Angewandte) bzw. aus nationalen und eigenen Mitteln (SCD und VŠVU). Die Budgethöhe von SCD und MAK ist annähernd gleich, im Budget der Angewandten sind nur Personal- und Reisekosten gelistet, andere Ausgaben (z.B. Exkursionen der Studierenden nach Bratislava) werden durch das MAK bezahlt, um den Vorsteuerabzug bei den Ausgaben geltend machen zu können.
Spoločný personál <i>Gemeinsames Personal</i>	☒	SK: DE:

Zameranie projektu
Projektausrichtung

Ciele, očakávané výsledky a hlavné výstupy projektu <i>Ziele, erwartende Ergebnisse und Hauptoutputs des Projekts</i>	
Špecifický cieľ <i>Spezifisches Programmziel</i>	Ukazovateľ výsledku <i>Ergebnisindikator des Programms</i>
SK: 4.1: Posilnenie inštitucionálnej spolupráce v cezhraničnom území prostredníctvom mobilizácie partnerov a vytvorenia kapacít na plánovanie a konanie v rámci viacúrovňového riadenia.	SK: 1. Počet organizácií/subjektov, ktoré sa podieľajú na spolupráci medzi inštitúciami (P) 2. Počet spoločne vyvinutých hlavných produktov a služieb súvisiacich so spoluprácou medzi inštitúciami, integrovanými rámcami a nástrojmi plánovania (P) 3. Počet účastníkov zapojených do spoločných školiacich schém (P)
DE: 4.1: Stärkung der institutionellen Kooperation in der grenzüberschreitenden Region durch das Mobilisieren von Akteuren und durch Kapazitätsaufbau für Planung und Maßnahmen im Rahmen grenzüberschreitender	1. Anzahl der Organisationen bzw. Einrichtungen, die an institutioneller Zusammenarbeit beteiligt sind 2. Anzahl der wesentlichen, gemeinsam entwickelten Produkte und Dienstleistungen im Rahmen der Förderung institutioneller Zusammenarbeit, der

Governance.	<i>Schaffung von Strukturen der Zusammenarbeit und Planungsinstrumenten</i> 3. <i>Zahl der TeilnehmerInnen an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen</i>
Celkový cieľ projektu <i>Übergeordnetes Projektziel</i>	Hlavné výsledky projektu <i>Hauptergebnisse des Projekts</i>
SK: Vybudovanie trvalo udržateľného, štruktúrovaného partnerstva medzi inštitúciami dizajnu v programovej oblasti k téme „Dizajn a inovácia v digitálnej dobe“, ktoré • pomocou interdisciplinárneho výskumu dizajnu so zapojením externých odborníkov, študentov dizajnu a významných osobností z odborných a kreatívnych kruhov identifikuje šance a riziká digitálnej revolúcie • v zmysle sociálneho dizajnu do popredia dizajnérskej práce postaví človeka a spoločnosť, ako aj vzájomné pôsobenie medzi človekom a životným prostredím s ohľadom na celý životný cyklus architektúry, produktov a služieb. • vypracuje možné riešenia v podobe stratégií pre dizajn • odprezentuje širokej verejnosti navrhnuté stratégie, reagujúce na výzvy digitálnej revolúcie	SK: • Sieť zástupcov 8 odborných inštitúcií a 2 inštitúcií verejnej správy: ○ 5 odborných inštitúcií s priamym prepojením na dizajn, úžitkové umenie a súčasné umenie, z toho 2 vysoké umelecké školy a 3 inštitúcie s vysokou mierou aktivít zameraných na prezentáciu) ○ 1 odborná inštitúcia zameraná na architektúru ○ 1 výskumno-technologická organizácia ○ 1 kreatívne centrum ○ 1 ministerstvo ○ 1 samosprávny kraj • Nové produkty a služby: ○ 2 stále oddelenia v organizačnej štruktúre SCD (novo vzniknuté oddelenie) a v MAK-u (rozšírené oddelenie), zodpovedné za spoluprácu ○ databáza s obsahovými výsledkami spolupráce (odborné články, videá a white papers) a knižnica materiálov, ktorá vznikne z dialógu zapojených odborníkov, práce so študentmi a prezentácie konkrétnych výsledkov ○ rozšírený „MAK Design Lab“, ktorý bude v rámci projektu aktualizovaný a doplnený o témy projektu ○ prezentácia na Vienna Biennale 2019, ktorá sa rozšíri aj do Bratislavy ○ v projekte otestovaný koncept rozvoja cezhraničnej návštevnosti múzeí ○ EducationApp - nová digitálna aplikácia ○ publikácia prezentujúca začiatky dizajnu na Slovensku • 680 účastníkov na vybraných školiacich schémach: ○ 400 účastníkov na odborných podujatiach v SCD a na záverečnej konferencii ○ 240 účastníkov na 6 odborných podujatiach v rámci MAK Future Lab ○ 40 študentov zúčastnených na seminároch a workshopoch partnerských vysokých škôl • Vnímanie témy projektu širokou verejnosťou: ○ Očakávame 60.000 návštevníkov z programovej oblasti na Vienna Biennale 2019, v rámci ktorej sa budú vo Viedni a Bratislave prezentovať témy a výsledky projektu
DE: <i>Aufbau einer nachhaltigen strukturierten Partnerschaft von Designfachinstitutionen in der Programmregion zum Thema „Design und Innovation im digitalen Zeitalter“, die</i>	DE: • <i>Netzwerk aus Vertretern von 8 Facheinrichtungen und 2 Gebietskörperschaften:</i> ○ <i>5 Facheinrichtungen mit engem Kontext zu Design, angewandter Kunst und</i>

- durch Design- und interdisziplinäre Forschung unter Einbeziehung externer Experten, Designstudenten und Stake-holder und aus den verschiedensten Fach- und Kreativbereichen die Chancen und Risiken der Digitalen Wende identifiziert - im Sinne von „Social Design“ sowohl den Menschen und die Gesellschaft in den Mittelpunkt gestalterischer Überlegungen stellt als auch die Mensch-Umwelt-Wechselwirkungen im gesamten Lebenszyklus von Architektur, Produkten und Dienstleistungen einbezieht. - Lösungsansätze in Form von Designstrategien entwickelt - die gefundenen Strategien anhand von aktuellen Herausforderungen im Zuge der Digitalen Wende an die breite Öffentlichkeit vermittelt	Gegenwartskunst, davon 2 Kunst-hochschulen und 3 Einrichtungen mit hoher Vermittlungskapazität 1 Facheinrichtung für Architektur 1 Forschungs- und Technologieorganisation 1 Kreatives Zentrum 1 Ministerium und 1 Bezirk (Kraj) - Neue Produkte und Dienstleistungen: 2 dauerhafte Abteilungen, die für die institutionelle Zusammenarbeit zuständig sind, in der Aufbauorganisation des SCD (neue Abteilung) und im MAK (Erweiterung einer Abteilung) - Datenbank mit den inhaltlichen Ergebnissen (Fachartikel, Video und White Paper) und Materialbibliothek, die aus dem koordinierter Dialog der Fachexperten und aus den Lehr- und Vermittlungsmaßnahmen entstanden sind - erweitertes „MAK Design Labor“, das im Projekt aktualisiert und um das Projektthema erweitert wurde - Präsentation der Vienna Biennale 2019, die um den Standort Bratislava ergänzt ist - abgetestetes Konzept zur Verbesserung des grenzüberschreitenden Museumsbesuchs - neue digitale EducationApp - Publikation zur Vermittlung der Designentwicklung in der Slowakei 680 Teilnehmer an einschlägigen Aus-und Weiterbildungsprogrammen: 400 Teilnehmer an der Fachveranstaltung im SCD und an der Endkonferenz in Wien 240 Teilnehmer an 6 Fachevents im Rahmen des MAK Future Lab 40 Studenten in den Lehrveranstaltungen der Hochschulpartner - Wahrnehmung des Projektthemas durch die breite Öffentlichkeit: - Wir erwarten 60.000 Besucher aus dem Programmgebiet zur Vienna Biennale 2019, in der wir die Themen und die Projektergebnisse in Wien und Bratislava vorstellen
Individuálne ciele projektu Individuelle Projektziele	
SK: Vytvorenie think tank-u a získanie poprednej pozície v téme „Dizajn a inovácie“	SK: Nové cezhraničné štruktúry, ktoré pozostávajú z týchto prvkov: - Spoločná sieť odborníkov vrátane medzinárodných výskumníkov a praktikantov v oblasti dizajnu - Nové pracovné metódy (napr. živý video stream, verejné panelové diskusie, Social Design Thinking) - Implementácia spolupráce do - organizačnej štruktúry SCD a MAKu - pedagogického procesu (VŠVU, Die Angewandte) - Spoločné prezentovanie výsledkov

DE: <i>Aufbau eines Thinktanks und der Themen-führerschaft zu "Design und Innovation"</i>	DE: <i>Neue grenzübergreifende Strukturen, die aus den folgenden Elementen bestehen:</i> • <i>Gemeinsames Expertennetzwerk mit Einbindung von internationalen Designforschern und -praktikern</i> • <i>Neue Arbeitsmethoden (z.B. Life Video Stream, öffentliche Paneldiskussionen, Social Design Thinking)</i> • <i>Einbindung der Kooperation in die</i> ○ <i>Aufbauorganisation (SCD, MAK)</i> ○ <i>in die Lehre (Angewandte, VŠVU)</i> • <i>Gemeinsame Ergebnispräsentation</i>
SK: Spracúvanie aktuálnych tém v oblasti výskumu s konkrétnymi výsledkami k definovaným témam výskumu.	SK: Aktuálna oblasť výskumu (pozri vyššie: C1.2) sa v budúcom roku rýchlo rozšíri. Projekt ponúkne konkrétne výsledky, bude informovať o Best Practice, poskytne riešenia v podobe dizajnových stratégií a sformuluje návrhy na ich uplatnenie v praxi. 2 výskumné témy už boli určené („sociálny dizajn“ a „inovatívne materiály“), zostávajúce 2 témy sa určia na začiatku projektu.
DE: <i>Bearbeitung aktueller Themen im Forschungs-bereich, mit konkreten Ergebnissen zu definierten Forschungsthemen.</i>	DE: <i>Der aktuelle Forschungsbereich (siehe oben: C1.2) wird sich in den kommenden Jahre rasch verbreitern. Das Projekt wird konkrete Ergebnisse liefern, über Best Practice informieren, lösungsorientierte Design-strategien entwickeln und Vorschläge für die Umsetzung formulieren. 2 Forschungsthemen sind bereits festgelegt („Social Design“ und „Innovative Materialien“), die verbleibenden 2 Themen werden zu Projektbeginn festgelegt.</i>
SK: Informovanie špecifických cieľových skupín ako sú napr. experti a mienkotvorné osobnosti (medzinárodné) a široká verejnosť v programovej oblasti.	SK: Odborné, politické a široké vnímanie výskumnej témy "Dizajn a inovácia" v Rakúsku a na Slovensku a potenciálu dizajnu, umenia a architektúry ponúkať riešenia pri vyrovnávaní sa s "Digitálnou dobou" a príležitostí, ktoré sa naskytujú v programovej oblasti.
DE: <i>Zielgruppenspezifische Vermittlung an Experten und Meinungsbildner (international) und an die breite Bevölkerung im Programmgebiet.</i>	DE: <i>Wissenschaftliche, politische und breite Wahrnehmung des Forschungsthemas "Design und Innovation" in AT und SK und des Lösungspotentials von Design, Kunst und Architektur bei der Beherrschung der "Digitalen Wende" und der Chancen, die sich für das Programmgebiet bieten.</i>

Hlavné výstupy projektu <i>Kernoutputs des Projekts</i>		
Hlavný výstup projektu (názov) <i>Kernoutput des Projekts</i> (<i>Bezeichnung</i>)	Jednotka <i>Einheit</i>	Hodnota hlavného výstupu projektu <i>Zielwert des Kernoutputs</i>
SK: Cezhraničná inštitucionálna spolupráca	Počet zúčastnených inštitúcií	Do projektu je priamo zapojených 10 inštitúcií, nadviaže sa kontakt aj s expertmi / odbornými inštitúciami mimo programovej oblasti (cieľ: 15 krajín). V MAK-u sa jedno oddelenie rozšíri o témy spolupráce, v SCD sa vybuduje jedno nové oddelenie. Tieto dve oddelenia budú aktívne pôsobiť aj po ukončení projektu.
DE: <i>Grenzübergreifende institutionelle Kooperation</i>	<i>Zahl der beteiligten Einrichtungen</i>	<i>10 Einrichtungen sind direkt eingebunden, es werden Kontakte auch zu Experten/ Facheinrichtungen außerhalb des Programmgebiets (Ziel: 15 Länder) hergestellt. Im MAK wird eine bestehende Abteilung um die Kooperationsagenda erweitert, im SCD eine neue Abteilung geschaffen. Die neue und die erweiterte Abteilung werden über das Projektende hinaus aktiv bleiben.</i>
SK: Nadobudnuté poznatky/výsledky v 4 aktuálnych témach výskumu v oblasti dizajnu	Počet produktov a služieb (v projekte sa spracujú 4 témy k aktuálnemu výskumu dizajnu, ktoré budú sprostredkované verejnosti cez produkty a služby)	6 produktov / služieb: 1 databáza (white papers, videodokumentácia) s knižnicou materiálov 1 rozšírený "MAK Design Lab" (so štyrmi novými prezenčnými prvkami) 1 rozšírené Vienna Biennale o prezentáciu aj na Slovensku 1 nová digitálna aplikácia EducationApp 1 program pre cezhraničnú návštevnosť múzeí 1 publikácia prezentujúca začiatky dizajnu na Slovensku a odborné články
DE: <i>Erkenntnisgewinn/Ergebnisse in 4 aktuellen Themen der Designforschung</i>	<i>Anzahl Produkte und Dienstleistungen (Die Erkenntnisse des Projekts im Bereich der Designforschung werden in 4 Themenbereichen festgemacht und über Produkte und Dienstleistungen vermittelt)</i>	<i>6 Produkte/DL: 1 Datenbank (White Papers, Videodokumentation) mit Materialbibliothek 1 erweitertes „MAK Design Labor“ (mit vier neuen Präsentationseinheiten) 1 erweiterte Vienna Biennale mit zusätzlichem Standort in SK 1 neue digitale EducationApp 1 Programm zum grenzüberschreitenden Museumsbesuch 1 Publikation zur Vermittlung der Designentwicklung in der Slowakei ergänzt um Fachartikel</i>
SK: Poskytovanie informácií špecifickým cieľovým skupinám o výskume v oblasti „Dizajn a inovácia/Digitálna doba“	Počet osôb (Experti a významné osobnosti z odvetvia, ktoré sa zúčastnia školiacich schém) Študenti, ktorí sa v rámci projektu zúčastnia v Bratislave a vo Viedni na seminároch a workshopoch k výskumnej téme	680 osôb: • 200 účastníkov na panelovej diskusii v Bratislave • 240 účastníkov na 6 odborných akciách v rámci MAK Future Lab • 200 účastníkov na záverečnej konferencii vo Viedni • 40 študentov

	Na Vienna Biennale 2019, ktoré sa uskutoční aj v Bratislave, očakávame 60.000 návštevníkov. V rámci projektu motivujeme 500 návštevníkov (s dôrazom na mládež a mladých dospelých) k cezhraničnej návšteve zapojených múzeí.	Nedá sa priradiť k žiadnemu merateľnému ukazovateľu, tento výstup je však zásadný pre rozšírenie a trvalé pochopenie témy projektu v programovej oblasti
DE: <i>Zielgruppenspezifische Vermittlung zum Forschungsbereich „Design und Innovation/ Digitale Wende“</i>	<i>Anzahl Personen (Experten und Stakeholder, die an Weiterbildungsmaßnahmen teilnehmen)</i> <i>Studenten, die in Bratislava und Wien im Rahmen des Projekts an Lehrveranstaltungen zum Forschungsthema teilnehmen</i> <i>Im Rahmen der Vienna Biennale 2019, die auch an einem Standort in Bratislava veranstaltet wird, erwarten wir 60.000 Besucher. Mit Unterstützung des Projekts werden 500 Besucher (mit Schwerpunkt Jugend und junge Erwachsene) zu einem grenzüberschreitenden Museumsbesuch motiviert</i>	<i>680 Personen:</i> <i>200 Teilnehmer in der Paneldiskussion in Bratislava</i> <i>240 Teilnehmer in den 6 Fachevents im Rahmen des MAK Future Labs</i> <i>200 Teilnehmer der Projektabschlusskonferenz in Wien</i> <i>40 Studenten</i> <i>Keinem Ergebnisindikator zuordenbar, aber essentiell für die Verbreitung und das nachhaltige Verständnis des Kooperationsthemas im Programmgebiet</i>

Udržateľnosť projektu Nachhaltigkeit des Projekts
SK: Metodika projektu, ako aj výsledky budú podrobne dokumentované (online videá z odborných podujatí, white papers, multimedialne modely/ fyzické modely, publikácie) a budú archivované v rámci odborných pracovísk partnerov. Projekt bude realizovaný verejnými inštitúciami, ktorých fungovanie je trvalo zabezpečené. Vybrané výstupy z projektu budú začlenené do stálych expozícií zapojených múzeí a do databázy dizajnu / knižnice materiálov SCD. Fungovanie novovzniknutého oddelenia SCD v budúcnosti je zabezpečené z verejných zdrojov, tak isto ako existencia oddelenia „Design und Digitale Kultur“ v MAK a jednotlivých katedier vysokých škôl, zapojených v projekte. Prezentačné aktivity povedú spoločnosť a politiku k lepšiemu porozumeniu digitálnej zmeny, jej následkov, rizík a šancí, a tak sa efekt udrží aj dlhodobo. Toto porozumenie má priamy hospodársky význam, keďže všeobecná akceptácia inovácie predstavuje dôležitý predpoklad pre zlepšenie stupňa inovácie v regiónoch programovej oblasti (a aj mimo nej). Počas projektu budeme v rámci existujúcich alebo rozšírených štruktúr konzorcia žiadať o verejné financovanie pre obdobie po ukončení projektu, pričom pre následné financovanie prichádzajú do úvahy okrem štrukturálnych fondov aj akčné programy EU („Horizont 2020“, „Creative Europe“ a „Erasmus+“ pre vysoké školy). Rovnako je už aj „Biennale 2021“ napevno zahrnuté do programového plánu MAKu. V nepravdepodobnom prípade, že by sa následné financovanie nerealizovalo, zostane dôležité know how a poznanie

z projektu u partnerských organizácií a u zúčastnených expertov z oblasti dizajnu, a tým pádom v programovej oblasti. V projekte vyvinuté prezenčné nástroje a databáza/knižnica materiálov sa budú aj po ukončení projektu využívať a budú prístupné širokej verejnosti resp. odbornej verejnosti.
DE: <i>Sowohl die Methodik im Projekt wie auch die Ergebnisse werden ausführlich dokumentiert (Online Videos der Fachveranstaltungen, White Papers, Multimedia-/Objektmodelle, Publikationen) und in den Fachabteilungen der Partner archiviert. Das Projekt wird von öffentlichen Einrichtungen implementiert, deren Bestehen auf lange Frist gesichert ist. Ausgewählte Projektoutputs werden in die Dauerausstellungen der Museumspartner und in die neue Design-Datenbank/ Materialbibliothek des SCD eingegliedert. Das weitere Bestehen der neu gegründeten Abteilung im SCD aus öffentlichen Mitteln ist gewährleistet, ebenso der Weiterbestand des MAK-Departments „Design und Digitale Kultur“ und der im Projekt teilnehmenden Hochschulabteilungen.</i> <i>Die Vermittlungsaktivitäten im Projekt werden in Gesellschaft und Politik zu einem besseren Verständnis der Digitalen Wende, ihrer Auswirkungen, Risiken und Chancen führen und somit langfristig erhalten bleiben. Dieses Verstehen ist von unmittelbarer wirtschaftlicher Bedeutung, dass die allgemeine Akzeptanz von Innovation eine wichtige Voraussetzung für die Verbesserung des Innovationsgrades in den Regionen des Programmgebiet (und darüber hinaus) ist.</i> <i>Während des Projekts werden wir in der bestehenden oder in einer erweiterten Struktur des Konsortiums um öffentliche Förderung nach Projektende ansuchen, wobei neben den Strukturfonds auch die Aktionsprogramme der EU („Horizon 2020“, „Creative Europe“ und „Erasmus+“ im Bereich der Hochschulen) für eine Follow-up Finanzierung in Frage kommen. Ebenso ist die Agenda „Biennale 2021“ bereits fixer Bestandteil der Planungen im MAK.</i> <i>Für den unwahrscheinlichen Fall, dass keine Anschlussprojekte zustande kommen, verbleibt in jedem Fall wesentliches Know-how und Erkenntnisgewinn aus dem Projekt bei den Partnereinrichtungen und den beteiligten Designexperten und somit im Programmgebiet. Die im Projekt geschaffenen Vermittlungsprodukte sowie Datenbank/Materialbibliothek werden über das Ende Projekts weiter genutzt werden und für die Öffentlichkeit bzw. Fachexperten zugänglich sein.</i>

Relevantné stratégie
Relevante Strategien

Súlád s relevantnými politikami EÚ (vrátane makroregionálnych stratégií, napr. EU2020, EUSDR); Súlad s národnými/regionálnymi/lokálnymi stratégiami a koncepciami. Beitrag zu Übereinstimmung mit relevanten Strategien der EU (einschließlich makro-regionaler Strategien, z.B. EU 2020, EU-Strategie für den Donauraum); Beitrag zu Übereinstimmung mit nationalen/regionalen/lokalen Strategien und Konzepten.
SK: Projekt nadväzuje na priority iniciatívy Inovácia v Únii a jej nástroje financovania Horizont 2020, ktorého hlavný dôraz sa kladie na inováciu a povzbudenie k inováciám v netechnologických oblastiach, akými sú napríklad dizajn, inovácia, kreativita služieb a sociálna inovácia, čo odráža širokú koncepciu inovácie v súlade s digitálnou agendou EU a iniciatívami ako Priemyselná politika a Európa efektívne využívajúca zdroje. Pri formulovaní projektových cieľov sme vychádzali aj z nasledujúcich stratégií: - Stratégia rozvoja kultúry Slovenskej republiky na roky 2014 – 2020. - Regionálna stratégia rozvoja kultúry v BSK na roky 2015 – 2020. Stratégia rozvoja kreatívneho priemyslu SR a jej štruktúrované opatrenia na úrovni vzdelávacích a priemyselných politík, ktoré by umožnili užšie prepojenie škôl a priemyslu, príp. dizajnérskeho ateliérov a priemyslu a zvýšenie povedomia a chápania dizajnu ako významného nástroja na podporu priemyslu, vývozu a prezentácie krajiny v zahraničí, čo vyplýva aj z geografickej polohy Bratislavy a snahy o intenzívnejšiu cezhraničnú komunikáciu. V Rakúsku a vo Viedni sú výskum a inovácie vysoko hodnotené, nechýbajú ambiciózne politické vyjadrenia a programy. Skutočnosť však vyzerá inak: Chýbajú finančné prostriedky a stáva sa, že sa nakoniec zníži rozpočet aj prijatým programom. Túto skutočnosť opakovane a ostro kritizovala aj Rakúska rada pre výskum a technologický vývoj. http://www.rat-fte.at/einzelempfehlungen.html
DE: <i>Das Projekt knüpft an die Prioritäten der Initiative Innovationsunion und ihres Förderinstruments Horizont 2020 an, das auf Innovation und der Anregung zur Innovation in nicht-technologischen Bereichen wie Design, Innovation, kreative Dienstleistungen und soziale Innovation beruht. Dies spiegelt eine breite Innovationskonzeption im Einklang mit der digitalen Agenda der EU und Initiativen wie EU-Industriepolitik und ressourcenschonendes Europa wider. Beim Formulieren der Projektziele waren folgende Strategien unser Ausgangspunkt:</i>

- Strategie zur Kulturentwicklung der Slowakischen Republik für die Jahre 2014 – 2020
- Regionale Strategie der Kulturentwicklung im Bratislavaer Selbstverwaltungskreis für die Jahre 2015 – 2020

Die Entwicklungsstrategie für die Kreativindustrie in der Slowakei und ihre strukturierten Maßnahmen auf der Ebene von Bildungs- und Industriepolitik zielt auf eine engere Verbindung von Schulen und Industrie, bzw. von Designern und der Industrie ab und versteht Design als ein wichtiges Instrument zur Unterstützung der Industrie, des Exports und der Präsentation des Landes im Ausland, was sich auch aus der geographischen Lage Bratislavas und dem Bedarf nach einer intensiveren grenzübergreifenden Kommunikation ergibt.

In Österreich und Wien wird Forschung und Innovation ein hoher Stellenwert zugesprochen und es fehlt nicht an ambitionierten politischen Bekenntnissen und Programmen. Tatsächlich verhält es sich anders: Es fehlen die finanziellen Mittel, und selbst beschlossene Programme erfahren oft eine Kürzung der Mittel, wie diese der Österreichische Rat für Forschung und Technologieentwicklung wiederholt und scharf kritisiert.

<http://www.rat-fte.at/einzelempfehlungen.html>

Synergie v rámci projektu

Synergien im Rahmen des Projekts

SK:

Na základe dokumentu Východiská stratégie rozvoja kreatívneho priemyslu v Slovenskej republike (MK SR, 2014) je možné konštatovať, že zameranie SCD a jeho projektov na všetky formy dizajnu umožňuje flexibilné zapojenie organizácie do súčasných trendov výskumu a vývoja, na čo poukazuje aj intenzívne prepojenie s oblasťou kreatívneho priemyslu z dlhodobého hľadiska.

Jedným z dlhodobých cieľov v strategických dokumentov SCD, ktorým je aj Plán modernizácie výskumno-vývojovej infraštruktúry a výskumná stratégia na roky 2016 – 2023 a Koncepcia rozvoja SCD na roky 2017 – 2019 je i podpora kolaboratívneho výskumu s inými výskumnými inštitúciami a podnikateľskými subjektmi. Aj preto je logickým vyústením po ukončení projektu spolupráca a vzájomné využívanie vedecko-výskumných kapacít a infraštruktúry SCD, MAK a spolupracujúcich inštitúcií. Charakter výskumu zároveň predpokladá priamu spoluprácu s praxou, predovšetkým v oblasti kreatívneho priemyslu.

Zameranie a výstupy projektu budú z hľadiska udržateľnosti zohrávať kľúčovú úlohu v hospodárskom rozvoji a sociálnom rozvoji SR/EÚ a zároveň budú uplatniteľné v rámci stratégie Európa 2020 v záujme inteligentného, udržateľného a inkluzívneho hospodárstva tým, že kultúrne a tvorivé odvetvia podporujú šírenie inovácií aj v ostatných odvetviach.

DE:

Aufgrund des Dokuments Ausgangspunkte der Strategie zur Entwicklung von kreativer Industrie in der Slowakischen Republik (MK SR, 2014) kann gesagt werden, dass die Ausrichtung des SCD und seiner auf alle Designformen ausgerichteten Projekte eine flexible Einbindung von Organisationen in aktuelle Forschungs- und Entwicklungstrends ermöglicht. Dafür steht auch die intensive langfristige Anbindung an die kreative Industrie.

Eines der langfristigen Ziele im Rahmen der strategischen Dokumente des SCD, zu denen auch der Plan zur Modernisierung der Entwicklungs- und Forschungsinfrastruktur und die Forschungsstrategie für die Jahre 2016 – 2023 und Entwicklungskonzeption des SCD für die Jahre 2017 – 2019 gehört, ist auch die Unterstützung der kollaborativen Forschung mit anderen Forschungsinstitutionen und Firmen. Deshalb gilt die Zusammenarbeit und gegenseitige Nutzung von Forschungs- und Entwicklungskapazitäten und der Infrastruktur von SCD, MAK und der partizipierenden Institutionen als eine logische Weiterführung auch nach der Beendigung des Projekts. Der Charakter der Forschung setzt eine direkte Zusammenarbeit mit der Praxis, vor allem der kreativen Industrie, voraus.

Die Projektausrichtung und die Projektoutputs werden in Bezug auf Nachhaltigkeit eine entscheidende Rolle bei der Wirtschafts- und Sozialentwicklung der Slowakei/EU spielen und zugleich sind sie im Rahmen der Strategie Europa 2020 zur gegenseitigen intelligenten, nachhaltigen und inklusiven Wirtschaft anwendbar, da kulturelle und kreative Bereiche zur Innovationsausbreitung in andere Bereiche beitragen.

Horizontálne princípy

Horizontale Prinzipien

Horizontálne princípy Horizontale Prinzipien	Spôsob prispievania Auswirkung (Indikator)	Popis prispievania Beschreibung der Wirkung
Udržateľný rozvoj Nachhaltige Entwicklung	pozitívny / positiv	SK: Meta-úrovňou vedeckej spolupráce na projekte bude holistický prístup k dizajnu a jeho využitie v prospech spoločnosti a zlepšenie životných podmienok – v zmysle dizajn pre lepší

		život. Pod holistickým prístupom k dizajnu rozumieme zahrnutie ekonomických, sociálnych a environmentálnych aspektov, ktoré budú v zrozumiteľnej forme prezentované širokej odbornej verejnosti. Cieľom projektu je vyvolanie širokej diskusie na tému úlohy dizajnu a zodpovednosti dizajnéra voči spoločnosti a životnému prostrediu. DE: <i>Die Metaebene der Forschungszusammenarbeit im Projekt wird die holistische Betrachtungsweise von Design und seine Nutzung zugunsten der Gesellschaft und der Verbesserung von Umweltbedingungen – im Sinne von Design für ein besseres Leben – sein. Die holistische Betrachtungsweise von Design verstehen wir als die Einbindung von ökonomischen, sozialen und ökologischen Aspekten, die in verständlicher Form der breiten fachinteressierten Öffentlichkeit präsentiert werden. Ziel des Projektes ist die Anregung einer breiten Diskussion über die Aufgaben und die Verantwortung von Design und Designer gegenüber der Gesellschaft und der Umwelt.</i>
Rovnosť mužov a žien Gleichstellung von Frauen und Männern	neutrálly / neutral	SK: Aktivity projektu naplňajú princípy rovnosti medzi mužmi a ženami. Odborníci, ktorí budú zapojení do projektu budú vyberaní bez ohľadu na pohlavie. Dôraz kladieme na odbornosť a kvalitu výkonu. Ohodnotenie odborníkov a ľudí pracujúcich na projekte vychádza zo všeobecne platných kritérií a interne nastavených limitov, ktoré nezohľadňujú príslušnosť k pohlaviu. Rovnaký prístup uplatňujeme aj voči cieľovej skupine, ktorá bude participovať na jednotlivých aktivitách projektu a jeho výstupoch. Programy a workshopy pre verejnosť, ktoré budú súčasťou niektorých projektových balíčkov sú zacielené rovnako na mužov, ženy. DE: <i>Die Aktivitäten des Projekts berücksichtigen die Prinzipien der Gleichberechtigung von Männern und Frauen. Fachleute, die in das Projekt eingebunden werden, werden ohne Hinsicht auf ihr Geschlecht beurteilt. Unser Anliegen ist fachliche Kompetenz und eine qualitativ hochwertige Leistung. Die Bezahlung der Fachleute und der am Projekt beteiligten Mitarbeiter erfolgt aufgrund allgemeingültiger Kriterien und interner Anforderungsprofile, die keinen Bezug zur geschlechtlichen Zugehörigkeit nehmen. Den gleichen Ansatz verfolgen wir auch im Verhältnis zur Zielgruppe, die an den einzelnen Aktivitäten und Ergebnissen des Projekts teilnehmen wird. Das Programm und öffentliche Workshops, die Teil ausgewählter Projektpakete sein werden, sind gleichermaßen auf Männer und Frauen ausgerichtet.</i>
Nediskriminácia Nichtdiskriminierung	neutrálly / neutral	SK: Projekt ako taký je postavený na princípe nediskriminácie, kde sa zaväzujeme, že budeme dodržiavať zásady rovnakého zaobchádzania, ktoré spočíva v zákaze diskriminácie z dôvodu pohlavia, náboženského vyznania alebo viery, rasy, príslušnosti k národnosti alebo etnickej skupine, zdravotného postihnutia, veku, sexuálnej orientácie, manželského stavu a rodinného stavu, farby pleti, jazyka, politického alebo iného zmýšľania, národného alebo sociálneho pôvodu, majetku, rodu alebo iného postavenia. Pri uplatňovaní tohto princípu vychádzame z nastavených zásad našej organizácie, nášho osobného presvedčenia ako aj zákona č. 365/2004 Z.z. – Antidiskriminačný zákon, rovnako ako na základe EU regulácii (Reg. (EU)

		1303/2013, Article 7). K výstupom z projektu budú mať prístup všetky skupiny obyvateľstva, bez ohľadu na vyššie spomenuté skupiny či kritériá. Projekt má snahu narúšať zaužívané stereotypy týkajúce sa vnímania rakúskeho a slovenského publika.
		DE: Das Projekt berücksichtigt das Prinzip der Nichtdiskriminierung, folglich verpflichten wir uns zur Einhaltung gleichberechtigter Umgangsformen, d. h. zur Einhaltung des Diskriminierungsverbots aufgrund von Geschlecht, Religion, Weltanschauung, Rasse, nationaler oder ethnischer Zugehörigkeit, Herkunft, körperlicher Behinderung, Alter, sexueller Orientierung, Ehe-stand, Familienstand, Hautfarbe, politischer oder andersartiger Überzeugung, nationaler oder sozialer Herkunft, Vermögensverhältnissen, der Geburt oder eines sonstigen Status. Bei der Einhaltung dieses Prinzips stützen wir uns auf die Prinzipien unserer Organisation, unsere persönliche Überzeugung sowie auf das Gesetz Nr. 365/2004 Z.z. – Antidiskriminierungsgesetz und EU-Regelungen (Reg. (EU) 1303/2013, Artikel 7). Die Projektergebnisse werden für alle Bürger ohne Hinsicht auf die weiter oben genannten Merkmale bzw. Kriterien zugänglich gemacht. Das Projekt ist bemüht, die stereotype Wahrnehmung des slowakischen und österreichischen Publikums zu korrigieren.

Pracovný plán podľa pracovného balíčka (PB)
Arbeitsplan nach Arbeitspaket (AP)

Poradové číslo PB <i>Nummer des AP</i>	Názov PB <i>Bezeichnung des AP</i>
0	Príprava projektu Projektvorbereitung
Zapojenie partnera <i>Beteiligung</i>	
Zapojení partneri <i>Beteiligte Partner</i>	SCD a MAK so zapojením všetkých ostatných partnerov. SCD und MAK unter Einbeziehung von allen anderen Partnern
SK: Prvé predbežné rozhovory medzi MAK, SCD a Die Angewandte sa uskutočnili už v roku 2015, samotná príprava prvej verzie projektu začala v júli 2016, ktorá vyústila do podania projektu 28. 2. 2017 v prioritnej osi 1: Prispievanie k inteligentnému cezhraničnému regiónu (1.1). Po zverejnení výsledkov 3. zasadnutia Monitorovacieho výboru v septembri 2017, kde sa potvrdilo zamietnutie projektu sa začali nové rokovania o prepracovaní projektu a prihlásení v prioritnej osi 4: Posilnenie cezhraničnej správy a inštitucionálnej spolupráce pod špecifickým cieľom 4.1 – Posilnenie inštitucionálnej spolupráce (IP11). Najvýraznejšou zmenou v štruktúre zúčastnených inštitúcií oproti pôvodnému projektu je zapojenie Vysokej školy výtvarných umení v Bratislave (VŠVU) ako finančného projektového partnera. Tým vznikol symetrický model dvoch obdobných projektových partnerov na slovenskej aj rakúskej strane. Uskutočnili sa 3 rokovania medzi partnermi (2 v Bratislave a 1 vo Viedni) o nastavení projektu. Medzitým sa uskutočnila pravidelná komunikácia prostredníctvom emailu a SKYPE. Do finálnej fázy úpravy projektu na novú prioritnú os sa vstúpilo po konzultáciách na Spoločnom sekretariáte v Bratislave 25. 10. 2017 a vo Viedni 30.10. 2017. Na prípravu žiadosti bol prizvaný skúsený firemný poradca z Viedne, ktorého honorár za poradenstvo pri projektovej žiadosti, ktorý bol zaplatený MAKom, bude uplatnený ako výdavky na prípravu projektu. Ďalšími výdavkami sú cestovné výdavky kvôli bilaterálnym poradám. DE: Erste Vorgespräche zwischen dem MAK, dem SCD und der Angewandten wurden bereits 2015 geführt, die eigentliche Vorbereitung der ersten Projektversion begann im Juli 2016, die in eine Einreichung des Projekts in PA 1: Beitrag zu einer smarten und integrativen grenzüberschreitenden Region (1.1) resultierte. Nach der Veröffentlichung der Ergebnisse der 3. Sitzung des Begleitausschusses im September 2017, wo eine Ablehnung bestätigt wurde, begannen neue Verhandlungen über eine Überarbeitung des Projekts und erneute Einreichung in der PA 4: Förderung der	

grenzüberschreitenden Governance und der institutionellen Zusammenarbeit mit dem spezifischen Ziel 4.1: Stärkung institutioneller Kooperation (IP11). Die wesentlichste Veränderung in der Partnerzusammensetzung im Vergleich zur ursprünglichen Version ist die Einbindung der Hochschule für bildende Kunst in Bratislava (VŠVU) mit eigenem Partnerbudget. Dadurch entsteht ein Kooperationsmodell von je zwei Partnern, die sich auf der slowakischen und österreichischen Seite symmetrisch ergänzen. Es fanden 3 Partnertreffen statt (2 in Bratislava und 1 in Wien). Dazwischen gab es regelmäßige Kommunikation per e-Mail und über SKYPE. Die finale Ausarbeitung des Projektantrags erfolgte nach der Besprechung im Gemeinsamen Sekretariat in Bratislava am 25. 10. 2017 und in Wien (MA 27 mit Vertretern des Gemeinsamen Sekretariats) am 30. 10. 2017. Für die Vorbereitung des Antrags wurde ein erfahrener Unternehmensberater aus Wien einbezogen. Des Weiteren sind Reisekosten für die bilateralen Besprechungen angefallen.

Poradové číslo PB Nummer des AP	Názov PB Bezeichnung des AP
1	Riadenie projektu Projektmanagement
Zapojenie partnera Beteiligung	
Zodpovedný partner Verantwortlicher Partner	SCD
Zapojení partneri Beteiligte Partner	MAK, VŠVU, Die Angewandte
SK: Riadenie projektu bude patriť pod Kanceláriu riaditeľky SCD. Za celkové riadenie projektu bude zodpovedný projektový manažér, nový zamestnanec prijatý do SCD na dobu trvania projektu. Do jeho prijatia bude úlohu projektového manažéra zastupovať Soňa Trubíniová (koordinátorka fundraisingu a rozvoja spolupráce). Za VŠVU zodpovedá za projekt Marcel Benčík (VŠVU, vedúci Katedry vizuálnej komunikácie), za rakúsku časť Marlies Wirth (MAK, oddelenie „Department Design und digitale Kultur“) a Ruth Mateus-Berr (Die Angewandte, oddelenie „Social Design“). Christoph Thun-Hohenstein (generálny a vedecký riaditeľ MAKu) a Mária Rišková (riaditeľka SCD) sú obsahovo plne zapojení do projektu a sú k dispozícii pre potreby projektového manažmentu (viď nižšie). Na slovenskej strane budú špecifické administratívne úlohy vrátane finančného vedenia vykonávané pracovníkmi prijatými na tento účel na dohodu. V MAKu bude pre administratívne úlohy zriadený jeden polovičný pracovný úväzok, ktorý bude podporovať aj druhého rakúskeho partnera. Rozhodnutia budú v rámci projektu prijímané tak, že projektové riadenie SCD nájde zhodu s koordinátormi oboch rakúskych partnerských inštitúcií. Pokiaľ nedôjde k zhode, budú rozhodovania delegované na vedenia inštitúcií, aby sa docielila zhoda. Pre mediáciu nezhôd, ako aj pre regulárne otázky projektového manažmentu, bude k dispozícii externý poradca, ktorý nemá právo rozhodovania. V rámci projektu plánujeme 8 osobných pracovných stretnutí, ktoré budú podľa možností kombinované s inými podujatiami alebo míľnikmi projektu. Priebežná komunikácia sa bude odohrávať prostredníctvom telefónu, e-mailu a online konferenčnými službami. Podľa potreby budú do pracovných stretnutí a komunikácie zapojení aj strategickí partneri. Za ostatných okolností bude SCD kontaktnou inštitúciou pre slovenských strategických partnerov. Podávanie správ sa bude uskutočňovať počas projektu v 6 až 8 mesačných odstupoch. V rámci projektu budú teda 4 termíny vykazovania správ pre regionálne konzultačné miesto. V interných kruhoch sa uskutoční vzájomné podávanie správ v kratších intervaloch (mesačne, prípadne pred a počas dosahovania významných míľnikov/outputov). Vzájomné informovanie partnerov tu má za cieľ dohodnúť plánovania a obstaráť včas expertízu partnerskej organizácie. Hodnotenie priebežných a záverečných výsledkov spadá pod vedenie SCD a generálneho/ vedeckého riaditeľa MAKu. S nimi sa musia prerokovať a odklony od plánu a – ak je potrebné – zapojenie regionálneho konzultačného miesta.	
DE: Die Projektleitung unterliegt organisatorisch dem Büro der Direktorin des SCD. Für die Gesamtleitung des Projekts wird ein Projektleiter zuständig sein, der für diesen Zweck vom SCD in der Kick-off-Phase angestellt werden wird. Bis zur Anstellung ist für die Projektleitung Soňa Trubíniová (Kordinatorin für Fundraising und Entwicklung von Kooperationen) verantwortlich. Für die Hochschule für bildende Kunst in Bratislava (VŠVU) übernimmt die Projektleitung Marcel Benčík (Leiter des Instituts für visuelle Kommunikation), für die österreichischen Teile des Projektes Marlies Wirth (MAK „Department	

Design und digitale Kultur“) und Ruth Mateus-Berr (Abteilung „Social Design“ an der Angewandten). Christoph Thun-Hohenstein (Generaldirektor und wissenschaftlicher Geschäftsführer des MAK) und Mária Rišková (Direktorin des SCD) sind inhaltlich voll in das Projekt eingebunden und stehen auch für Belange im Projektmanagement zur Verfügung (siehe unten). Auf der slowakischen Seite werden spezifische Aufgaben der Projektadministration einschließlich des Finanzmanagements von externen Kräften mit freien Dienstverträgen übernommen. Im MAK wird eine Teilzeitstelle für die Projektadministration eingerichtet, die auch den zweiten AT Partner unterstützen wird.

Entscheidungen im Projektmanagement kommen dadurch zustande, dass die Projektleitung im SCD Übereinstimmung mit den Koordinatoren der beiden österreichischen Partnereinrichtungen und dem Koordinator im VŠVU findet. Sollte keine Übereinstimmung erzielt werden, werden Entscheidungen auf die Ebene der Geschäftsführung von MAK und SCD delegiert, um Einstimmigkeit zu erzielen. Zur Mediation von Unstimmigkeiten wie auch für reguläre Fragen im Projektmanagement steht ein externer Berater zur Verfügung, der keine Entscheidungsbefugnis hat.

Wir planen im Projekt 8 persönliche Arbeitstreffen, die, wenn möglich, mit Veranstaltungen und anderen Meilensteinen des Projekts kombiniert sind. Die laufende Kommunikation wird über Telefon, e-Mail und online-Konferenzdienste (SKYPE) erfolgen. Bei Bedarf werden in diese Arbeitstreffen und in die Kommunikation auch die strategischen Partner einbezogen. Ansonsten ist das SCD Ansprechpartner für die slowakischen strategischen Partner.

Das Reporting während des Projekts wird in einem Abstand von 6-8 Monaten erfolgen. Im Projekt gibt es somit 4 Berichtstermine an die Förderstelle. Im internen Bereich erfolgt die wechselseitige Berichterstattung in kürzeren Abständen (monatlich, bzw. vor und bei Erreichen wesentlicher Meilensteine/Outputs). Die gegenseitige Information der Partner hat hier zum Ziel, Planungen abzusprechen und die Expertise der Partnereinrichtungen zeitgerecht einzuholen.

Die Evaluierung der Zwischen- und Endergebnisse obliegt der Direktorin des SCD und dem Generaldirektor/wissenschaftlichem Geschäftsführer des MAK. Mit ihnen sind auch Planabweichungen und - falls notwendig - die Einbeziehung der Förderstelle(n) zu besprechen.

Aktivita a výstupy aktivít v rámci pracovného balíčka

Aktivitäten und Detailoutputs des Arbeitspakets

Aktivita Aktivität	Názov aktivity: Projektové stretnutia	
	Bezeichnung der Aktivität: Projektmeetings	
	Popis aktivity: Zástupcovia MAKu, SCD, die Angewandte a VŠVU v manažérskom tíme projektu sa stretnú najmenej 8-krát na spoločných poradách. Podľa potreby budú pozvaní aj strategickí partneri a odborní experti z výskumnej oblasti. Stretnutia budú podľa možností kombinované s iným podujatím k výskumnej téme.	
	Beschreibung der Aktivität: Vertreter des MAK, des SCD, der Angewandten und der VŠVU im Projektmanagementteam treffen sich zumindest 8 Mal zu gemeinsamen Besprechungen. Es werden nach Bedarf Vertreter der strategischen Partner und Fachexperten im Forschungsbereich eingeladen. Die Treffen werden, soweit möglich, mit Veranstaltungen zum Forschungsthema kombiniert.	
D	Výstup: Agenda zasadnutia, zoznam zúčastnených a zápisnica o rozhodnutí	Cieľová hodnota Zielwert
	Detailoutput: Sitzungsagenda, Teilnehmerliste und Entscheidungsprotokoll	8
Aktivita Aktivität	Názov aktivity: Elektronická komunikácia	
	Bezeichnung der Aktivität: e-Kommunikation	
	Popis aktivity: Počas celého projektu sa uskutoční pravidelná komunikácia partnerov prostredníctvom telefónu a emailu. V prípade nevyhnutných rokovaní medzi spoločnými projektovými stretnutiami sa uskutočnia online konferencie (napr. prostredníctvom SKYPE).	

	<i>Beschreibung der Aktivität:</i> Über die gesamte Projektdauer hinweg erfolgt die regelmäßige Kommunikation der Partner über Telefon und e-Mail. Bei notwendigen Erörterungen zwischen den gemeinsamen Projekttreffen wird online konferiert (z.B. über SKYPE).	
D	Výstup: Rozhodnutie, ktoré bude prijaté prostredníctvom elektronickej komunikácie, bude dokumentované e-mailom.	Cieľová hodnota Zielwert
	Detailoutput: Entscheidungen, die durch e-Kommunikation getroffen wurden, werden mit e-Mail dokumentiert.	20
Aktivita Aktivität	Názov aktivity: Reporty pre regionálne konzultačné miesto	
	Bezeichnung der Aktivität: Reporting an die Förderstelle	
	Popis aktivity: V rámci projektu budú podľa požiadaviek regionálneho konzultačného miesta vytvorené 3 predbežné správy a jedna záverečná správa, ktoré budú následne certifikované a predané FLC. Períody výkazov sú: začiatok projektu do 30. apríl 2018, 31. december 2018, 30. jún 2019 a do konca projektu (31. december 2019).	
	Beschreibung der Aktivität: Im Projekt werden 3 Zwischenberichte und ein Endbericht nach den Vorgaben der Förderstelle erstellt, die dann zertifiziert und an die FLC weitergeben werden. Die Berichtsperioden sind: Projektbeginn bis 30. April 2018, bis 31. Dezember 2018, bis 30 Juni 2019 und bis Projektende (31. Dezember 2019).	
D	Výstup: Priebežné správy a záverečná správa podľa požiadaviek regionálneho konzultačného miesta. Períody výkazov: Priebežné správy a záverečná správa podľa požiadaviek regionálneho konzultačného miesta. Obdobia vykazovania: 1. január až 30. apríl 2018 1. máj až 31. december 2018 1. január až 30. jún 2019 1. júl až 31. december 2019	Cieľová hodnota Zielwert
	Detailoutput: Zwischenberichte und Endbericht nach den Vorgaben der Förderstelle. Die Berichtsperioden sind: 1. Januar bis 30. April 2018 1. Mai bis 31. Dezember 2018 1. Januar bis 30. Juni 2019 1. Juli bis 31. Dezember 2019	4

Poradové číslo PB Nummer des AP	Názov PB Bezeichnung des AP
2	Publicita a komunikácia Kommunikation
Zapojenie partnerov Beteiligung	
PB zodpovedný partner Verantwortlicher Partner	SCD
Zapojení partneri Beteiligte Partner	MAK, Angewandte, VŠVU, BSK, Nadácia Cvernovka, MK SR, Architekturzentrum Wien, AIT

	Austrian Institute of Technology, Kunsthalle Wien	
Individuálne ciele projektu <i>Individuelle Ziele des Projekts</i>	Komunikačné ciele <i>Kommunikationsziele</i>	Postup <i>Ansatz / Strategie</i>
SK: 1. Vytvorenie think tank-u a získanie poprednej pozície v téme "Dizajn a inovácie"	1. Odborníkom z oblasti výskumu dizajnu ponúknuť možnosť zapojiť sa do výskumnej spolupráce 2. Spropagovať výskumnú spoluprácu na medzinárodnej úrovni	SK: Osobná komunikácia, odborné podujatia (účasť osobná alebo prostredníctvom videostreamu), publikácie, e-komunikácia vrátane osvedčených odborných platforiem (napr. e-flux).
2. Spracúvanie aktuálnych tém v oblasti výskumu s konkrétnymi výsledkami k definovaným témam výskumu	Oboznamovať medzinárodnú odbornú komunitu s aktuálnymi výsledkami výskumu (čiastočné výsledky výskumu) a získať spätnú väzbu.	Existujúce platformy pre dizajn a výskum dizajnu, Sieť múzeí užitočného umenia a dizajnu (AAD-Network), prednášky na medzinárodných odborných podujatiach.
3. Informovanie špecifických cieľových skupín ako sú napr. experti a mienkotvorné osobnosti (medzinárodné) a široká verejnosť v programovej oblasti.	Primeraná komunikácia zacielená na medzinárodnú odbornú komunitu, mienkotvorné osobnosti a širokú verejnosť.	Spravodajstvo (tlač, rozhlas, televízia), internet/sociálne siete, pozvánky a propagácia podujatí, úvodná panelová diskusia k Vienna Biennale 2019.
DE: 1. Aufbau eines Think Tanks und Aufbau der Themenführerschaft zu "Design und Innovation"	1. <i>Fachexperten der Designforschung zur Mitarbeit in der Forschungskoooperation einladen</i> 2. <i>Die Forschungskoooperation auf internationaler Ebene bekannt machen</i>	<i>Face-to-face Kontakte, Fachveranstaltungen (Teilnahme persönlich oder über Videostream), Publikation, e-Kommunikation einschließlich bewährter e-Fachforen (z.B. e-flux)</i>
2. Bearbeitung aktueller Themen im Forschungsbereich, mit konkreten Ergebnissen zu definierten Forschungsthemen.	<i>Den aktuellen Forschungsstand (Zwischenergebnisse) auf internationaler Expertenebene kommunizieren und Feedback einholen</i>	<i>Bestehende Netzwerke für Design und Designforschung, AAD-Network, Vorträge auf internationalen Fachveranstaltungen</i>
3. Zielgruppenspezifische Vermittlung an Experten und Meinungsbildner (international) und an die breite Bevölkerung im Programmgebiet.	<i>Zielgruppenadäquate Kommunikation an internationale Experten, Meinungsbildner und an die breite Bevölkerung im Programmgebiet</i>	<i>Presse- und Medienarbeit (Print, Radio, TV), Internet/Soziale Netzwerke, Einladungen zu und Bewerbung von Veranstaltungen, Auftakt-Panel-Diskussion zur Vienna Biennale 2019 (mit Politikern und Stakeholdern am Podium und Vertretern der Medien im Publikum)</i>

Aktivity a výstupy v rámci pracovného balíčka <i>Aktivitäten und Detailoutputs des Arbeitspakets</i>	
Aktivita 2.1 <i>Aktivität</i>	Názov aktivity: Osobná komunikácia
	Bezeichnung der Aktivität: Face-to-face Kommunikation
	Popis aktivity:

	Interní a externí odborníci inštitúcií zapojených do projektu budú prostredníctvom rôznych platforiem a osobných kontaktov v pravidelnom kontakte s komunitami expertov (“expert communities”) v Európe a zámorí. Tento sústavný dialóg obohacuje výskumnú spoluprácu o výmenu vedomostí a spätnú väzbu a umožňuje budovanie imidžu zahraničnej spolupráce ako nového think tanku na medzinárodnej odbornej úrovni. V odbornej oblasti je táto komunikácia, ktorá je časovo náročná, nevyhnutným predpokladom na to, aby články v odborných médiách dosiahli čítanosť a aby boli zástupcovia výskumnej spolupráce pozývaní na odborné podujatia.	
	<i>Beschreibung der Aktivität:</i> <i>Die im Projekt mitarbeitenden Experten stehen über verschiedenste Netzwerke und vielfältige persönliche Kontakte in einem regelmäßigen Kontakt mit den “expert communities” in Europa und Übersee.</i> <i>Dieser kontinuierliche Dialog verschafft der Forschungskooperation wichtigen Wissensaustausch und Feedback und ermöglicht den beabsichtigten Imageaufbau der grenzübergreifenden Zusammenarbeit im Sinne eines neuen Think Tanks auf der internationalen Fachebene.</i> <i>Im Wissenschaftsbereich ist diese Kommunikation, die durchaus zeitaufwendig ist, die notwendige Voraussetzung dafür, dass Artikel in Fachmedien gelesen und Vertreter der Forschungskooperation zu Fachveranstaltungen eingeladen werden.</i>	
D	Výstup: O výskumnej spolupráci a o téme výskumu budú informovaní odborníci z oblasti výskumu dizajnu z min. 15 rôznych krajín. Projekt bude nasmerovaný k medzinárodne uznávaným odborníkom z oblasti výskumu dizajnu v Európe a zámorí.	Cieľová hodnota Zielwert 15
	<i>Detailoutput:</i> <i>Designforscher in zumindest 15 verschiedenen Ländern sind über die Forschungskooperation und das Forschungsthema informiert. Das Projekt erreicht die international renommierten Wissenschaftler der Designforschung in Europa und Übersee.</i>	
Aktivita 2.2 Aktivität	Názov aktivity: Odborné médiá a odborné podujatia	
	<i>Bezeichnung der Aktivität:</i> Fachmedien und Fachveranstaltungen	
	Popis aktivity: O projekte a výsledkoch výskumu sa bude informovať prostredníctvom publikácií a odborných podujatí. Popri fungujúcom odbornom periodiku (Designum), ktoré vydáva SCD a ktoré vychádza pravidelne, bude v rámci projektu vydaná knižná publikácia (popísaná v AP 3). Projekt bude zároveň pripravovať články a príspevky pre odborné publikácie vydávané tretími stranami. V rámci projektu sa uskutočnia dve veľké verejné podujatia, ktoré sú určené pre odborníkov z oblasti výskumu dizajnu, mienkotvorné osobnosti a záujemcov zo širokej verejnosti. Popis podujatí sa nachádza v AP 5. Popri informovaní o konaní podujatí bude pre účastníkov a návštevníkov odbornej konferencie k dispozícii informačný materiál.	
	<i>Beschreibung der Aktivität:</i> <i>Über das Projekt und die Forschungsergebnisse wird über Publikationen und Fachveranstaltungen informiert. Neben dem eingeführten Fachmagazin „Designum“, das vom SCD als Herausgeber regelmäßig publiziert wird, wird das Projekt ein Buch veröffentlichen, das unter AP 3 beschrieben ist. Hinzukommen Artikel und Aufsätze, die vom Projekt vorbereitet und an Fachpublikationen weitergegeben werden, die von Dritten herausgegeben werden.</i> <i>Im Projekt finden zwei große öffentliche Veranstaltungen statt, die für die Designforscher, Meinungsbildner und interessierte Öffentlichkeit konzipiert sind. Sie sind in AP 5 beschrieben. Neben den Ankündigungen der Veranstaltungen wird auch Informationsmaterial für die Teilnehmer und Besucher der Fachveranstaltungen</i>	

	<i>vorbereitet werden.</i>	
D	Výstup: - Designum - odborné články, odb. príspevky - informačné balíčky pre účastníkov konferencie (v MAK) a návštevníkov panelovej diskusie (v Bratislave)	Cieľová hodnota 2 vydania 2 2 x 200
	Detailoutput: - Designum - Fachartikel, -beiträge - Infopakete für Konferenzteilnehmer (im MAK) bzw. Besucher der Panneldiskussion (in Bratislava)	Zielwert 2 Ausgaben 2 2 x 200
Aktivita 2.3 Aktivität	Názov aktivity: Spravodajstvo a propagácia	
	Bezeichnung der Aktivität: Pressearbeit und Bewerbung	
	Popis aktivity: SCD, VŠVU, MAK a Die Angewandte budú prostredníctvom svojich PR oddelení pravidelne informovať žurnalistov a mienkotvorné osobnosti o ťažiskách projektu, podujatiach a výstavách. V rámci projektu prebehnú aj dve veľké tlačové konferencie, ktorých hlavnou témou bude výskumná spolupráca, ako aj tlačová konferencia o Vienna Biennale 2019. Táto bude koncipovaná ako panelová diskusia s kultúrnymi a politickými predstaviteľmi, s cieľom informovať o obsahoch a pozadí pripravovaného viedenského bienále najmä novinárov a mienkotvorné osobnosti. SCD bude projekt pravidelne približovať verejnosti aj článkami vo víkendovej prílohe denníka Denník N. Informácie o podujatiach v rámci projektu budú uverejňované v príslušných kalendároch podujatí. Pre propagáciu Vienna Biennale 2019 (pracovný balík 5) sa plánuje aj reklama v masmédiách. Prezentácia výskumnej témy (pracovný balík 5) v galérii SMD a v MAK Design Labor sa bude propagovať aj plagátmi a bannermi.	
	Beschreibung der Aktivität: SCD, VŠVU, MAK, und die Angewandte informieren über ihre PR-Stellen in regelmäßigen Abständen Journalisten und Meinungsbildner über Arbeitsschwerpunkte, Veranstaltungen und Ausstellungen. Es werden im Projekt 2 „große“ Pressekonferenzen organisiert, die als Hauptthema die Forschungsk Kooperation zum Gegenstand haben, sowie eine Pressekonferenz als Auftakt der Vienna Biennale 2019, die als Panel-Diskussion mit Vertretern aus Politik und Kultur konzipiert ist, um speziell die Zielgruppe Journalisten und Meinungsbildner über die Inhalte und die Hintergründe der kommenden Vienna Biennale zu informieren. SCD wird Artikel zum Projekt in der regelmäßigen Wochenendbeilage der Tageszeitung Dennik N schalten. Zu den Veranstaltungen im Projekt werden Informationen in den einschlägigen Veranstaltungskalendern publiziert. Werbung in Massenmedien ist für die Vienna Biennale 2019 (AP 5) vorgesehen. Die Präsentation des Forschungsthemas (AP 5) in der Galerie Satelit und im MAK Design Labor wird zudem durch Plakate und Banner unterstützt.	
D	Výstup: - tlačové konferencie v SCD a v MAK - článok v pravidelnej víkendovej prílohe denníka Denník N - rozhlasová reportáž vo verejnoprávnom rozhlase - pozvánky na podujatia/propagácia podujatí	Cieľová hodnota 3 4 2 5
	Detailoutput: - Pressekonferenzen/-veranstaltung im SCD und MAK	Zielwert 3

	- Artikel in der regelmäßigen Wochenendbeilage der Tages-zeitung Dennik N - Interviews für den Rundfunk - Einladungen zu und Bewerbung von Veranstaltungen - Werbung über Banner und Plakate - Werbung in Massenmedien (Anzeigen)	4 2 5 2 1
Aktivita 2.4 Aktivität	Názov aktivity: Internet/nové média	
	Bezeichnung der Aktivität: Internet/Neue Medien	
	Popis aktivity: S ohľadom na tému výskumu ako aj na široký dosah a výhodný pomer ceny a výkonu považujeme digitálne online médiá za najúčinnjší spôsob komunikácie s verejnosťou o projekte. Informácie o projekte budú publikované prostredníctvom osvedčených online služieb, ktoré SCD a MAK priebežne využívajú: hromadné posielanie e-mailov, webstránka, sociálne médiá, newsletter; SCD zapojí aj e-designum. Zároveň bude ako ďalší komunikačný kanál do projektu zapojený odborný portál o dizajne, umení a architektúre. Tieto služby sa budú využívať aj na informovanie o pripravovaných podujatiach a odborné diskusie budú prístupné prostredníctvom videostreamu. Pri koordinácii komunikácie so širokou verejnosťou budú MAK a SCD úzko spolupracovať, pretože MAK uverejňuje online informácie výlučne v nemčine a angličtine. SCD v spolupráci s partnermi zodpovedá za priebeh informačného toku na Slovensku.	
	Beschreibung der Aktivität: <i>Aufgrund des Forschungsthemas, aber auch aufgrund hoher Reichweiten und des guten Preis-Leistungsverhältnisses sehen wir in digitalen Online-Medien den Grundpfeiler der Projektkommunikation nach außen.</i> <i>Das Projekt wird Informationen über die bewährten Online-Dienste aussenden, die SCD und MAK laufend betreiben (e-Mail-Verteiler, Website, Social Media) Newsletter, von SCD: e-designum. Zusätzlich wird ein Fachportal für Design, Kunst und Architektur in das Projekt eingebunden und darüber informieren. Über diese Dienste werden auch Veranstaltungen des Projekts angekündigt und die Fachkonferenzen über Videostream zugänglich gemacht.</i> <i>Die Information der breiten Öffentlichkeit wird vom MAK in enger Abstimmung mit dem SCD koordiniert, da Online-Informationen vom MAK grundsätzlich in Deutsch und Englisch zur Verfügung gestellt werden. Das SCD ist in Zusammenarbeit mit den Partnern für den Informationsfluss in der Slowakei verantwortlich.</i>	
D	Výstup: - posielanie e-mailov - webstránka SCD/MAK - sociálne médiá (Facebook) - newsletter - online videostream - e-Designum - spolupráca s odbornou e-platformou (napr. e-flux)	Cieľová hodnota 10 2 2 2 6 1 1
	Detailoutput: - e-Mail Aussendungen - Webseite SCD/MAK - Social Media (Facebook) - Newsletter - Online-Videostream - e-Designum - Kooperation mit e-Fachplattform (z.B. e-flux)	Zielwert 10 2 2 2 6 1 1

Poradové číslo PB Nummer des AP		Názov PB Bezeichnung des AP			
3		Dizajn ako impulz pre inovácie – minulosť a budúcnosť Design als Impuls für Innovation – gestern und morgen			
Zapojenie partnerov Beteiligung					
PB zodpovedný partner Verantwortlicher Partner		SCD			
Zapojení partneri Beteiligte Partner		MAK, Die Angewandte, VŠVU			
SK: Na Slovensku vznikli počas medzivojnového obdobia impulzy v oblasti dizajnu, ktoré sa svojou kvalitou vyrovnávali Bauhausu v Nemecku alebo stredoeurópskej moderne, no po druhej svetovej vojne sa dostali do zabudnutia. Tak sa vytratilo aj vnímanie Bratislavy ako prirodzeného európskeho centra v oblasti dizajn a inovácie, a to nielen za hranicami, ale ani samotní obyvatelia Slovenska nepoznajú túto významnú kapitolu svojich dejín. Rozsiahle výskumy SCD posledných rokov budú v rámci tohto pracovného balíčka ukončené a predstavené odbornej a širokej verejnosti. Dôležitou úlohou tohto pracovného balíčka je oslovenie relevantných odborníkov, ktorí sú pre projekt významní z dvoch hľadísk. Ako mienkotvorné osobnosti, ktoré sú schopné cez sprostredkovanie vykonaného výskumu vyvolať záujem verejnosti v programovej oblasti a hlavne v meste Bratislava o tému „dizajn a inovácia“ a predstaviť Bratislavu ako centrum inovácie v minulosti, a ako možní spolupracovníci/účastníci na výskumných aktivitách v rámci projektu aj mimo neho. Ohľadom inovácie dokazujú štúdie rozdielnu úroveň inovácie regiónov v programovej oblasti, pričom Bratislava je hodnotená o stupeň nižšie ako Viedeň, no vyššie ako Dolné Rakúsko a okolie Bratislavy. V realite nevzníeva hodnotenie Bratislavy príliš pozitívne. Vnímanie kultúry inovácie bratislavského regiónu širšou verejnosťou mimo Slovenska je veľmi nízke. Z tohto dôvodu dáva zmysel prihliadať v rámci projektu na úspechy v oblasti dizajnu a inovácie, ktoré v minulosti vznikali v Bratislave, a zapojiť do tohto procesu aj mienkotvorné osobnosti/výskumníkov dizajnu z Rakúska.					
DE: In der Slowakei wurden in der Zwischenkriegszeit neue Designimpulse gesetzt, die in ihrer Qualität dem Bauhaus in Deutschland oder zentraleuropäischen Moderne ebenbürtig waren, aber nach dem 2. Weltkrieg in Vergessenheit geraten sind. So ging auch die Wahrnehmung von Bratislava als einem europäischen Zentrum für Design und Innovation verloren. Und das nicht nur im Ausland, sondern selbst in der Slowakei ist dieser wichtige Teil der eigenen Geschichte praktisch unbekannt. Umfangreiche Forschungen des SCD der letzten Jahre werden in diesem Arbeitspaket zum Abschluss gebracht und der Fachöffentlichkeit vorgestellt. Wesentlicher Zweck dieses Arbeitspaketes ist die Ansprache der einschlägigen Fachleute, die für das Projekt in zweierlei Hinsicht von Bedeutung sind. Als Meinungsbildner, die über die Vermittlung der gemachten Forschung in der Lage sind, die Öffentlichkeit im Programmgebiet und vor allem in der Stadt Bratislava für das Thema „Innovation“ zu interessieren, und als mögliche Mitarbeiter/Teilnehmer an den Forschungsaktivitäten im Projekt und über das Projekt hinaus. Bezüglich Innovation: Studien belegen den unterschiedlichen Innovationsgrad der Regionen im Programmgebiet, wobei Bratislava eine Stufe niedriger als Wien, aber höher als Nieder-österreich und das Umland von Bratislava bewertet wird. In der Realität fällt die Bewertung von Bratislava drastischer aus. Die Innovationskultur in der Region Bratislava wird durch die breitere Öffentlichkeit außerhalb der Slowakei kaum wahrgenommen. Dadurch macht es Sinn, im Projekt auf die vergangenen Erfolge im Bereich Design und Innovation, die ihren Ausgang in Bratislava genommen haben, Bezug zu nehmen und hier auch Meinungsbildner/Designforscher aus Österreich einzubinden.					
Hlavný výstup projektu Kernoutput des Projekts		Opíšte hlavný výstup projektu Beschreibung der Kernoutputs	Jednotka Einheit	Počet Anzahl	Ukazovateľ programového výstupu, ktorého sa hlavný výstup projektu týka/ Programm-Outputindikator, zu dem der Projektkernoutput beitragen wird
HV 1 KO 1	Cezhraničná inštitucionálna spolupráca	SK: Začiatok výskumnej práce so zapojením externých výskumných organizácií a expertov na dizajn (so zahrnutím partnerských inštitúcií).	SK Počet	7	SK: Počet organizácií/subjektov, ktoré sa podieľajú na spolupráci medzi inštitúciami (P)

	Grenzüber-greifende institutionelle Kooperation	DE: Aufnahme der Forschungstätigkeit mit Einbindung von externen Forschungseinrichtungen und Designexperten, (darunter die der Partnereinrichtungen)	DE: Anzahl der Organisa-tionen		DE: Anzahl der Organisa-tionen bzw. Ein-richtungen, die an institutioneller Zusammenarbeit beteiligt sind
HV 2 KO 2	Nadobudnuté poznatky/výsledky v 4 aktuálnych témach výskumu v oblasti dizajnu				
	Erkenntnis-gewinn/ Er-gebnisse in 4 aktuellen Themen der Designfor-schung				
HV 3 KO 3	Poskytovanie informácií špecifickým cieľovým skupinám o výskume v oblasti „Dizajn a inovácia/Digitálna doba“	SK: Sprostredkovanie strednodobých inovačných stratégií SCD o aktuálnom stave historického výskumu dizajnu na Slovensku Odborná publikácia v slovenčine (s nemeckým resumé) a angličtine (náklad 1.000 resp. 500 kusov)	SK: Počet návštevníkov panelovej diskusie Počet	200	SK: Počet účastníkov zapojených do spoločných školiacich schém (P) Počet spoločne vyvinutých hlavných produktov a služieb súvisiacich so spoluprácou medzi inštitúciami, integrovanými rámcami a nástrojmi plánovania (P)
	Zielgruppen-spezifische Vermittlung zum Forschungs-bereich „Design und Innovation/ Digitale Wende“	DE: Vermittlung der mittelfristigen Innovationsstrategie des SCD über den aktuellen Forschungsstand der historischen Designforschung in der Slowakei Fachpublikation in SK (mit DE Zusammenfassung) und EN. Auflage 1.000 bzw. 500 Stück	DE: Besucher der Panel-diskussion Anzahl	1	DE: Zahl der TeilnehmerInnen an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen Anzahl der wesent-lichen, gemeinsam entwickelten Produkte und Dienstleistungen im Rahmen der Förderung institutioneller Zusammenarbeit, der Schaffung von Strukturen der Zusammenarbeit und Planungsinstrumenten
Zapojenie cieľových skupín Zielgruppen					
Kto využije (hlavné) výstupy z tohto pracovného balíčka? <i>Wer wird die (Kern)outputs dieses Arbeitspakets nutzen?</i>			Odborníci z výskumných oblastí dizajn, dejiny umenia, výtvarná výchova, história, pedagogika, slovenská široká verejnosť <i>Fachexperten aus den Forschungsbereichen Design, Kunstgeschichte, Kunsterziehung, Zeitgeschichte, Pädagogik, slowakische breite Öffentlichkeit</i>		
Ako zapojíte cieľové (a ostatné zainteresované) skupiny do rozvoja (hlavných) výstupov projektu? <i>Wie werden die Zielgruppen (und andere Akteure) in die Umsetzung des gegenständlichen Arbeitspaketes einbezogen?</i>			SK: Do vytvorenia obsahovej stránky knižnej publikácie budú zapojení 9 externí experti. Zapojenie expertnej skupiny sa zrealizuje cez pozvanie na panelovú diskusiu „Dizajn ako impulz pre inovácie – minulosť a budúcnosť“ a cez publikáciu (osobná komunikácia, databázu e-mailových kontaktov, oznámeniami cez médiá) Verejnosť: cez médiá a mienkotvorné osobnosti, ktoré sa zúčastnia na akcii. (Zverejnenie publikácie a verejná panelová diskusia sa odohrajú v rámci pripomenutia 100. výročia		

		založenia CSR.)
		DE: Es werden 9 externe Experten in die inhaltliche Fertigstellung der Buchpublikation eingebunden. Die Einbeziehung der Expertenzielgruppe erfolgt über die Einladung zur Paneldiskussion „Design als Impuls für Innovation - gestern und morgen“ und über die Publikation (Face-to- Face, E-Mail-Verteiler, Ankündigung über Medien). Öffentlichkeit: über Medien und Meinungsbildner, die an der Veranstaltung teilnehmen. (Die Erscheinung der Publikation und die öffentliche Paneldiskussion finden im 100. Jubiläumjahrs der Gründung der Tschechoslowakei statt.)
Aktivita a ich výstupy v rámci projektového balíčka Aktivitäten und Detailoutputs des Arbeitspakets		
Aktivita 3.1 Aktivität 3.1	Názov aktivity:	Dizajn ako impulz pre inovácie – minulosť a budúcnosť
	Bezeichnung der Aktivität:	Design als Impuls für Innovation – gestern und morgen
	Popis aktivity:	Už 2 roky prebieha v zbierkotvornom oddelení Slovenského centra dizajnu, v Slovenskom múzeu dizajnu, výskum na tému „Škola umeleckých remesiel (ŠUR)“, ktorá fungovala v rokoch 1928 – 1939. Táto výnimočne progresívna, ale do zabudnutia upadnutá škola je aj na Slovensku prakticky neznáma. V Rakúsku nepoznajú ŠUR ani odborné kruhy, hoci zo slovenských archívnych prameňov vyplýva, že v 30. rokoch 20. storočia bola ŠUR v kontakte aj s Viedenskou školou umeleckých remesiel (Wiener Kunstgewerbeschule – dnes Die Angewandte). Výskum tímu 9 externých odborníkov na dejiny dizajnu prebieha v slovenských a zahraničných archívoch a knižniciach, pričom sa výskumná skupina pravidelne stretáva v SMD za účelom zdieľania nových poznatkov a koordinácie ďalších krokov. V rámci tohto pracovného balíka sa uzatvorí výskum v slovenských a rakúskych archívoch a knižniciach, zosumarizuje sa potrebný obrazový materiál a urobený výskum sa pretaví do publikácie. Za týmto účelom budú v SCD pokračovať pravidelné stretnutia externého tímu odborníkov, ako aj elektronická komunikácia medzi jednotlivými odborníkmi. Takto sa uzatvorí a slovenskej i medzinárodnej odbornej, ako aj pre tému zainteresovanej laickej verejnosti predstaví jedna prakticky nepreskúmaná, no významná kapitola slovenských dejín dizajnu, keď Bratislava patrila k dôležitým regiónom inovácie v Európe.
	Beschreibung der Aktivität:	Bereits seit zwei Jahren wird in der Sammlungsabteilung des Slowakischen Design Zentrums, dem Slowakisches Design Museum, Forschung zum Thema „Kunstgewerbeschule Bratislava“ (ŠUR) durchgeführt, die von 1928 bis 1939 bestanden hat. Diese äußerst progressive, aber in Vergessenheit geratene Schule ist selbst in der Slowakei kaum bekannt. Auch in Österreich ist diese Schule selbst in Fachkreisen unbekannt, obwohl aus slowakischen Archivmaterialien hervorgeht, dass es in den 1930er-Jahren sehr wohl Kontakte der ŠUR zur Wiener Kunstgewerbeschule (heute Die Angewandte) gab. Die Forschung durch ein externes Team von 9 Designforschern erfolgt in slowakischen und ausländischen Archiven und Bibliotheken, wobei es regelmäßige Treffen im SMD gibt, wo sich die Experten austauschen und weitere Schritte besprechen. Im Rahmen dieses Arbeitspakets wird die Forschung zur Kunstgewerbeschule in slowakischen und österreichischen Archiven und Bibliotheken abgeschlossen, notwendiges Bildmaterial zusammengestellt und die Erkenntnisse zu einer Publikation verfasst. Zu diesem Zweck werden die regelmäßigen, auf monatlicher Basis beruhenden Treffen des externen Expertenteams im SMD und elektronische Kommunikation unter den einzelnen Designforschern weitergeführt. Damit wird ein praktisch unerforschter, aber sehr wichtiger Teil der slowakischen Designgeschichte, in der Bratislava zu den wichtigen europäischen Innovationsregionen gehörte, abgeschlossen und der slowakischen und

	<i>internationalen Fachöffentlichkeit und der an Design und Innovation interessierten Öffentlichkeit vorgestellt.</i>
D	Výstup: Výskum dejín dizajnu na Slovensku si kladie za cieľ, aby Bratislava bola samozrejme vnímaná ako región, ktorého moderné dejiny úzko súvisia s témami ako dizajn a inovácie a ktorý má v dnešnej dobe dostatok potenciálu na to, aby na túto svoju tradíciu nadviazal. Výsledkom pracovného balíka je 300-stranová publikácia na tému Škola umeleckých remesiel a jej vplyv na modernizáciu Slovenska, ktorá bude z praktických dôvodov vydaná zvlášť v slovenskom jazyku s vysvetľujúcim resumé v nemeckom jazyku pre cezhraničné publikum (náklad 1000 kusov) a zvlášť v anglickom preklade pre odborné medzinárodné publikum (náklad 500 kusov). Táto publikácia s bohatým obrazovým materiálom predstaví slovenskej ako aj rakúskej odbornej verejnosti mnohé doteraz neznáme poznatky a bude tak pozitívne vplývať na imidž Bratislavy ako centra inovácie. Nevyhnutná nadväznosť na dejiny aj pri skúmaní súčasných tém a pri prognózovaní budúceho vývoja bude témou medzinárodnej panelovej diskusie v Bratislave, ktorej sa zúčastní 8 prednášajúcich, z toho 3 z Rakúska. Na panelovej diskusii vystúpia aj experti z pracovného balíka 4. Očakáva sa publikum s cca. 200 predpokladanými účastníkmi. Video z panelovej diskusie bude prístupné v rámci projektu a bude slúžiť aj ako dokumentácia po skončení projektu. <i>Detailoutput:</i> <i>Die Forschung zur Designgeschichte der Slowakei dient dem Zweck, Bratislava klarer als eine Region wahrzunehmen, deren moderne Geschichte eng mit Design und Innovation zusammenhängt, und die heute über genügend Potential verfügt, an diese Innovationstradition wieder anzuknüpfen.</i> <i>Ergebnis des Arbeitspakets ist eine 300 Seiten starke Publikation zur Kunstgewerbeschule und ihrem Einfluss auf die Modernisierung der Slowakei, die aus praktischen Gründen auf Slowakisch mit erklärendem deutschem Resümee für das Publikum aus dem Programmgebiet (Auflage 1000 Stück) und auf Englisch für das internationale Fachpublikum (Auflage 500 Stück) herausgegeben wird. Diese mit reichem Bildmaterial versehene Publikation wird sowohl für die slowakische als auch für die österreichische Fachöffentlichkeit bis jetzt ganz unbekannte Informationen liefern und so das Image der Stadt Bratislava als innovativem Standort fördern.</i> <i>Die notwendige Anknüpfung an die Geschichte auch bei der Behandlung der Gegenwart und der Prognose der Zukunft ist Thema einer internationalen Podiumsdiskussion in Bratislava mit 8 Sprechern, wobei 3 Gäste aus Österreich erwartet werden. An dieser Podiumsdiskussion werden auch Experten aus AP 4 auftreten. Ein Publikum von ca. 200 Gästen vor Ort wird erwartet. Das von der Podiumsdiskussion angertigte Video wird im Rahmen des ganzen Projekts zugänglich sein und auch zu Dokumentationszwecken nach Projektende verwendet.</i>

Poradové číslo PB Nummer des AP	Názov PB Bezeichnung des AP
4	Cezhraničná výskumná spolupráca <i>Grenzübergreifende Forschungskooperation</i>
Zapojenie partnerov <i>Beteiligung</i>	
PB zodpovedný partner <i>Verantwortlicher Partner</i>	Slovenské centrum dizajnu
Zapojení partneri <i>Beteiligte Partner</i>	MAK, Die Angewandte, VŠVU Podpora (sprostredkovanie expertov) cez AIT-Austrian Institute of Technology a Nadácia Cvernovka Unterstützung (Vermittlung von Experten) durch AIT-Austrian Institute of Technology und der Stiftung Cvernovka

SK: Cieľom tohto pracovného balíka je vytvorenie nevyhnutných predpokladov pre cezhraničnú výskumnú spoluprácu medzi SCD, MAK-om, VŠVU a Die Angewandte a vybudovanie medzinárodného think tanku k téme „Dizajn a inovácie v digitálnej dobe“, v ktorom budú spolupracovať odborníci z oblasti dizajnu a výskumní partneri z rôznych disciplín. Tento pracovný balík predstavuje jadro projektu, keďže výskum zapojených odborníkov k vybraným aktuálnym témam bude slúžiť ako základ pre nasledujúce sprostredkovanie poznatkov rôznym cieľovým skupinám (pracovný balík 5). V rámci tohto pracovného balíka vybuduje SCD nové oddelenie výskumu a vývoja s 3 stálymi odbornými pracovníkmi (2 x polovičný a 1x plný pracovný úväzok), zapojení budú čiastočne aj interní odborní pracovníci. V MAK-u sa rozšíri už existujúce oddelenie pre dizajn a digitálnu kultúru (Department Design und digitale Kultur) o výskumnú tému a v závislosti od nej sa na dočasné pracovné zmluvy zamestnajú odborníci na dizajn. Die Angewandte bude do odbornej spolupráce zapojená cez už existujúce oddelenie pre sociálny dizajn a cez dvoch odborníkov na polovičný úväzok. VŠVU sa tejto spolupráce zúčastní cez pedagógov katedier dizajnu, vizuálnej komunikácie a textilnej tvorby. Tieto rozdielne rozvojové stratégie sa zakladajú na rozdielnych perspektívach budúceho rozvoja a dopĺňajú sa navzájom. Takto aj po ukončení podpory z EFRR, o ktorú sa pokúšame touto žiadosťou, bude možná cezhraničná spolupráca na výskume dizajnu. (Udržanie novovzniknutého oddelenia v SCD je zaručené aj po ukončení projektu.) V tomto pracovnom balíku sa budú spracovávať výskumné témy a ukončia sa výstupmi. Prezentácia výstupov verejnosti tejto prvej výskumnej fázy je predmetom pracovného balíka 5.					
DE: <i>Das Ziel des Arbeitspakets ist die Schaffung aller notwendigen Voraussetzungen für eine grenzübergreifende Forschungsk Kooperation zwischen SCD, MAK, VŠVU und der Angewandten und der eigentliche Aufbau eines internationalen Thinktanks zum Thema „Design und Innovation in der Digitalen Wende“, in dem Designer, Kreative und Forschungspartner aus verschiedensten Disziplinen zusammenarbeiten werden. Dieses Arbeitspaket stellt das eigentliche Kernstück des Projekts dar, da die Forschung der eingebundenen Experten zu ausgewählten aktuellen Themen die Grundlage für die darauffolgende Vermittlung an unterschiedliche Zielgruppen (AP 5) darstellt.</i> <i>Im Arbeitspaket wird im SCD eine neue Abteilung für Design und Innovation mit 3 fest angestellten Forschungsmitarbeitern (1 x auf Vollzeit, 2 x auf Halbzeit) eingerichtet, im MAK wird das bestehende „Department Design und digitale Kultur“ um das Forschungsthema erweitert und einschlägige Designforscher themenbezogen und auf Basis befristeter Werkverträge eingebunden. Die Angewandte wird über die schon bestehende Abteilung für Social Design in die Forschungsk Kooperation eingebunden und zusätzliche Forschungskapazitäten (zwei Halbtagsstellen) bereitstellen. Die VŠVU wird an dieser Aktivität durch Lehrbeauftragte der Institute für Design, visuelle Kommunikation und Textildesign vertreten. Die unterschiedlichen Aufbaustrategien basieren auf unterschiedlichen Entwicklungsperspektiven und ergänzen einander. Sie ermöglichen auch nach dem Ende der EFRE-Förderung, um die mit diesem Projektantrag angesucht wird, die weitere grenzüberschreitende Kooperation im Bereich Designforschung. (Die Weiterführung der neuen Abteilung des SCD über das Projektende hinaus ist sichergestellt.) Im Arbeitspaket werden erste Forschungsthemen bearbeitet und ergebnisbezogen abgeschlossen. Die Verbreitung der Ergebnisse dieser ersten Forschungsphase ist dann Gegenstand von AP 5.</i>					
Hlavný výstup projektu Kernoutput des Projekts		Opíšte hlavný výstup projektu Beschreibung der Kernoutputs	Jednotka Einheit	Počet Anzahl	Ukazovateľ programového výstupu, ktorého sa hlavný výstup projektu týka/ Programm-Outputindikator, zu dem der Projektkernoutput beitragen wird
HV 1 KO 1	Cezhraničná inštitucionálna spolupráca	4 subjekty sa priamo podieľajú na cezhraničnej výskumnej spolupráci. Budú podporované strategickými partnermi z kreatívnej a technologickej oblasti (SP3, SP4, SP5, SP6). V rámci pracovného balíka bude prebiehať komunikácia s vládou inštitúciou a zástupcami samosprávneho kraja.	Počet organizácií	10	Počet organizácií/subjektov, ktoré sa podieľajú na spolupráci medzi inštitúciami (P)
	Grenzübergreifende institutionelle Kooperation	4 Einrichtungen beteiligen sich direkt an der grenzübergreifenden Forschungskoperation. Sie werden unterstützt von den strategischen Partnern aus dem	DE Anzahl Organisationen		Anzahl der Organisationen bzw. Einrichtungen, die an institutioneller Zusammenarbeit beteiligt sind

		Kreativ- und dem Technologiebereich (SP3, SP4, SP5, SP6). Im Arbeitspaket gibt es einen Austausch mit Regierungsstellen und Vertretern von Gebietskörperschaften.			
HV 2 KO 2	Nadobudnuté poznatky/výsledky v 4 aktuálnych témach výskumu v oblasti dizajnu	Budú sa spracúvať minimálne 4 témy k aktuálnemu výskumu dizajnu (v pracovnom balíku 5 budú sprostredkované verejnosti). Výsledky tohto výskumu sú východiskom pre produkty vytvorené v AP 5.		viď. PB 5	Počet spoločne vyvinutých hlavných produktov a služieb súvisiacich so spolupracou medzi inštitúciami, integrovanými rámcami a nástrojmi plánovania (P)
	Erkenntnis-gewinn/ Ergebnisse in aktuellen Themen der Design-forschung	Es werden zumindest 4 Themen der aktuellen Designforschung bearbeitet (und in AP 5 der Öffentlichkeit vermittelt). Die Ergebnisse dieser Forschung sind Grundlage für die in AP 5 entwickelten Produkte.		Siehe AP5	Anzahl der wesentlichen, gemeinsam entwickelten Produkte und Dienstleistungen im Rahmen der Förderung institutioneller Zusammenarbeit, der Schaffung von Strukturen der Zusammenarbeit und Planungsinstrumenten
HV 3 KO 3	Poskytovanie informácií špecifickým cieľovým skupinám o výskume v oblasti „Dizajn a inovácia/Digitálna doba“	V PB 4 sa v rámci MAK Future Lab uskutoční 6 podujatí vo forme panelových diskusií. Minimálne jedno z týchto podujatí bude cielene určené pre mienkotvorcov a politikov.	Počet účastníkov	240	Počet účastníkov zapojených do spoločných školiacich schém (P)
	Zielgruppen-spezifisches Vermittlungs-programm zum Forschungs-bereich „Design und Innovation/ Digitale Wende“	In AP 4 werden im Rahmen des MAK Future Lab 6 Veranstaltung in Form einer öffentlichen Paneldiskussion veranstaltet. Zumindest eine der Veranstaltung richtet sich gezielt an Meinungsbildner, und Politiker.	Zahl der Teilnehmer		Zahl der TeilnehmerInnen an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen
Zapojenie cieľových skupín Zielgruppen					
Kto využije (hlavné) výstupy z tohto pracovného balíčka? Wer wird die (Kern)outputs dieses Arbeitspakets nutzen?			1. Dizajnéri, architekti, kreatívny sektor 2. Univerzity a výskumné inštitúcie zamerané na dizajn, úžitkové umenie, ako aj inštitúcie zamerané na humanitné odbory		
			1. Design, Architektur, Kreativer Sektor 2. Universitäten und Forschungseinrichtungen für Design, Architektur, angewandte Kunst, sowie, je nach Definition, im Bereich der „Humanities“		
Ako zapojíte cieľové (a ostatné zainteresované) skupiny do rozvoja (hlavných) výstupov projektu?			SK: 1. Výsledky projektu budú v rámci pracovného balíka 5		

Wie werden die Zielgruppen (und andere Akteure) in die Umsetzung des gegenständlichen Arbeitspaketes einbezogen?	prezentované širokému publiku so záujmom pre dizajn, medzi ktorými bude množstvo dizajnérov, remeselníkov a iných zástupcov kreatívneho sektora, ktorým SCD, VŠVU, MAK a Die Angewandte poskytujú odbornú pomoc aj mimo projektu. 2. SCD, VŠVU, MAK a Die Angewandte sú národnými odbornými inštitúciami pre dizajn a disponujú tak potrebnými priamymi kontaktmi resp. sú zapojené do veľkých sietí. Tieto štyri partnerské inštitúcie sa dlhodobo podieľajú na vedeckých diskusiách v tejto oblasti a sú v kontakte s najdôležitejšími kapacitami súčasného výskumu dizajnu. Pokiaľ títo doteraz neboli informovaní a zapojení osobne alebo cez podujatia partnerov, tak sa im navrhne účasť na konferencii na záver projektu (pozri pracovný balík 5: osobná účasť alebo cez video-stream). DE: 1. Die Projektergebnisse werden in AP 5 einem breiten design-affinen Publikum bekannt gemacht, darunter viele Designer, Architekten, Handwerker und sonstige Vertreter des Kreativen Sektors, für die SCD, VŠVU, MAK und die Angewandte auch außerhalb des Projekts fachliche Unterstützung bieten. 2. SCD, VŠVU, MAK und die Angewandte sind die nationalen Facheinrichtungen zum Thema Design und verfügen über entsprechende direkte Kontakte bzw. sind in große Netzwerke eingebunden. Die 4 Partnereinrichtungen verfolgen laufend den wissenschaftlichen Diskurs im Forschungs-bereich und sind in Kontakt mit wichtigen Proponenten der aktuellen Designforschung. Soweit sie nicht ohnehin schon in persönlichen Kontakten oder über frühere Veranstaltungen der Partner vorinformiert und einbezogen wurden, wird ihnen die Teilnahme an der Endkonferenz des Projekts (siehe AP 5: persönlich oder über online-Videostram) angeboten.
Aktivita a ich výstupy v rámci projektového balíčka. Aktivitäten und Detailoutputs des Arbeitspakets.	
Aktivita 4.1 Aktivität 4.1	Názov aktivity: Vybudovanie výskumnej infraštruktúry Bezeichnung der Aktivität: Aufbau der Forschungsinfrastruktur Popis aktivity: Za účelom cezhraničnej spolupráce je nevyhnutné, aby SCD a rakúske partnerské inštitúcie rozšírili svoju infraštruktúru. Miera rozšírenia bude zodpovedať rozdielnym potrebám, ktoré vyplývajú z rôznej štruktúry týchto inštitúcií. SCD má možnosť zriadiť nové Výskumno-vývojové oddelenie (pre digitálnu kultúru a aktuálne témy v dizajne), ktorého existencia je zabezpečená aj po ukončení projektu a ktoré sa dlhodobo bude zameriavať na aktuálne témy v oblasti komunikačný a produktový dizajn. Nové Výskumno-vývojové oddelenie bude zodpovedné za odbornú koordináciu jednotlivých výskumných aktivít projektu a bude priamo spolupracovať s ostatnými partnermi. Svoje priestory bude mať v priestoroch SCD v Hurbanových kasárňach v Bratislave. Tieto priestory budú tomuto účelu špeciálne prispôsobené a budú slúžiť aj pre pravidelné stretnutia expertov zapojených do projektu. V rámci tejto aktivity sa prijímú traja vedeckí pracovníci na trvalý pracovný pomer (dvaja na polovičný a jeden na plný úväzok). Tieto pracovné miesta budú udržiavané aj po skončení projektu. Na VŠVU sa do odbornej spolupráce zapoja pedagógovia z katedier dizajnu, vizuálnej komunikácie a textilnej tvorby, ktorí budú poznatky zo spoločného výskumu prenášať do svojej pedagogickej činnosti (aktivita 5.5.)

	Na strane rakúskych partnerov nie je zaručené dlhodobé financovanie ďalšieho personálu. Z tohto dôvodu budú na Die Angewandte zriadené dve miesta na polovičný úväzok (Predoc a PostDoc) pre jedného dizajnéra a jedného výskumníka dizajnu iba na dobu trvania projektu a využijú sa existujúce štruktúry na oddelení „Social Design“. V MAK bude oddelenie „Department Design und digitale Kultur“ rozšírené o výskumnú tému a podľa potreby budú najímaní kompetentní odborníci, ktorí si na dobu určitú budú plniť povinnosti v súvislosti s workshopmi v MAK Future Labe (aktivita 4.2). Títo odborníci budú pracovať mimo priestorov MAK a pripravovať obsahy, ktoré potom budú predmetom workshopov. Vďaka modernej telekomunikačnej technológii budú experti v pravidelnom kontakte s vedeckými pracovníkmi MAK a partnerov. <i>Beschreibung der Aktivität:</i> Zum Zweck einer grenzüberschreitenden Forschungs Kooperation ist es notwendig, im SCD und in den österreichischen Partnereinrichtungen die bestehende Infrastruktur zu erweitern. Das Ausmaß der Erweiterung wird den unterschiedlichen Bedürfnissen, die aus der unterschiedlichen Struktur der Institutionen hervorgehen, entsprechen. Das SCD hat die Möglichkeit, eine neue Forschungs- und Entwicklungsabteilung (zuständig für digitale Kultur und aktuelle Designthemen) einzurichten, deren Weiterbestand auch nach dem Abschluss des Projekts gesichert ist. Die neue Forschungsabteilung wird für die Fachkoordination der einzelnen Forschungsaktivitäten im Projekt zuständig sein und direkt mit den Partnereinrichtungen zusammenarbeiten. Sie wird ihre Räumlichkeiten in der Hurban Kaserne in Bratislava haben. Die Räumlichkeiten werden speziell für diesen Zweck angepasst, mit Technik ausgestattet und auch als Besprechungsraum für die regelmäßigen Treffen von Experten, die in das Projekt eingebunden sind, dienen. Im Rahmen dieser Aktivität werden drei wissenschaftliche MitarbeiterInnen rekrutiert und über ein festes Dienstverhältnis verpflichtet (zwei auf Halbzeit, einer auf Vollzeit). Diese beiden Arbeitsstellen werden auch nach Projektende erhalten bleiben. An der VŠVU werden an der grenzüberschreitenden Forschung Hochschullehrer des Instituts für Design, Instituts für visuelle Kommunikation und Instituts für Textilgestaltung beteiligt. Sie werden die Ergebnisse der Expertengruppe an Studierende weitergeben (Aktivität 5.5). Bei den österreichischen Partnern ist eine langfristige Finanzierung von zusätzlichem Personal nicht gewährleistet. Aus diesem Grund werden in der Angewandten zwei Halbtagsstellen (Predoc und Postdoc) für einen Designer und einen Designwissenschaftler nur für die Dauer des Projekts geschaffen und die bestehende Strukturen in der Abteilung für „Social Design“ genutzt. Im MAK wird das „Department Design und digitale Kultur“ um das Forschungsthema erweitert und einschlägige Fachleute themenbezogen und nur für eine begrenzte Dauer in Verbindung mit den Workshops des MAK Future Lab (siehe Aktivität 4.2) verpflichtet. Diese Fachleute arbeiten außerhalb des MAK und bereiten die Inhalte vor, die dann Gegenstand des Workshops sind. Dank moderner Telekommunikation stehen die Experten in regelmäßigem Austausch untereinander, mit den wissenschaftlichen Fachkräften des MAK und der Projektpartner.
D	Výstup: • Nové Výskumno-vývojové oddelenie v SCD s 3 vedeckými pracovnými miestami (2x polovičný úväzok, 1 x plný úväzok) a infraštruktúra • Vedecký odborný tím v MAK bude posilnený o minimálne 3 externých výskumných pracovníkov v odbore dizajn na pracovnú zmluvu na dobu určitú (plánovaný úväzok zodpovedá 1 plnému ročnému úväzku) • Dva polovičné úväzky (Predoc a PostDoc) v Die Angewandte <i>Detailoutput:</i> • Neue Forschungs- und Entwicklungsabteilung im SCD mit 3 wissenschaftlichen Mitarbeitern (2 x Teilzeitstellen, 1 x Vollzeitstelle) und Infrastruktur • Wissenschaftliches Fachteam im MAK verstärkt um zumindest 3 externe Designforscher, die auf Werkvertragsbasis eingebunden werden (ihr geplanter Umfang entspricht 1 Jahresvollzeitstelle) • Zwei zusätzliche Halbtagsstellen (Predoc und Postdoc) in der Angewandten

Aktivita 4.2 Aktivität 4.2	Názov aktivity: Výskum vybraných tém
	Bezeichnung der Aktivität: Bearbeitung ausgewählter Forschungsthemen
	Popis aktivity: Odborníci zapojení vo výskumnej spolupráci vytvoria úzku sieť, ktorá bude spolu pravidelne komunikovať cez moderné komunikačné technológie. Na začiatku projektu sa presne určia výskumné témy v rámci okruhu „Dizajn a inovácie“ (pozri C.1.2) podľa aktuálneho stavu poznania a za pomoci AIT a Nadácie Cvernovka sa prizvú k zúčastneným vedeckým pracovníkom z partnerských inštitúcií aj externí experti na spoluprácu. Pri expertoch nepôjde výlučne o dizajnérov a teoretikov dizajnu, ale aj prírodných a humanitných vedcov (z politických a sociálnych vied), čím sa zaručí interdisciplinárny prístup k témam. (Na slovenskej strane sa počíta so zapojením odborníka z Ústavu polymérov SAV na tému „nové materiály“.) Koordinácia jednotlivých expertných skupín vytvorených na základe tém a zodpovednosť za priebeh ich práce bude spadať pod novovzniknuté Výskumno-vývojové oddelenie v SCD a oddelenie „Department Design und digitale Kultur“ v MAK. Experti z programovej oblasti budú mať pravidelné porady a budú komunikovať elektronicky (e-mail, blog, skype, videostream) aj mimo týchto porád. V rámci tohto pracovného balíka bude vo Viedni zorganizovaných 6 spoločných kolokvií v rámci MAK Future Lab, kde sa expertná skupina stretne a bude referovať o pokroku vo výskume. Niektoré budú mať podobu verejných panelových diskusií s vysokopostavenými expertmi a zásadnými osobnosťami z politiky, kultúry a hospodárstva. Metodika práce expertných skupín bude spočívať v identifikácii najlepších príkladov z praxe (Best Practice) z oblastí dizajn a architektúra a v rozpoznaní použitých tvorivých princípov, čo bude východiskom pre formulovanie nových stratégií v dizajne. Experti zapojení do výskumnej spolupráce sa budú však prednostne zaoberať otázkou, ako môžu byť tieto inovatívne stratégie neskôr v praxi prenesené aj do iných oblastí a vypracujú odporúčenia a akčné plány, ktoré budú verejnosti a študentom dizajnu komunikované v pracovnom balíku 5. Podľa odporúčania expertov budú vybrané výsledky výskumu zrealizované vo forme multimediálnych prezentácií (pozri pracovný balík 5.4).
	Beschreibung der Aktivität: <i>Die Fachkräfte in der Forschungsk Kooperation bilden ein enges Netzwerk, das über moderne Kommunikationstechnologie laufend in Verbindung steht. Zu Projektbeginn werden die zu bearbeitenden Forschungsthemen „Design und Innovation“ (siehe C.1.2) nach dem aktuellen Kenntnisstand spezifiziert und zusätzlich zu den Fachkräften aus den Partnerinstitutionen und mit Unterstützung des AIT und der Stiftung Cvernovka externe Experten zur Mitarbeit eingeladen. Bei den Experten wird es sich um Designer, Designtheoretiker, aber auch Natur-, Politik-, Sozial- und Geisteswissenschaftler handeln, wodurch ein interdisziplinärer Ansatz entsteht. (Für die slowakische Seite wird zum Beispiel mit der Mitarbeit eines Experten aus dem Institut für Polymere der Slowakischen Akademie der Wissenschaften zum Thema Neue Materialien gerechnet.)</i> <i>Die Koordination der einzelnen themenbezogen gebildeten Expertengruppen und die Verantwortung für deren Workflow wird unter die neugegründete Forschungsabteilung SCD und das erweiterte MAK „Department Design und digitale Kultur“ aufgeteilt. Die Experten aus dem Programmgebiet werden sich im SCD und MAK regelmäßig zu Absprachen treffen und auf elektronischem Weg (e-Mail, Blog, Skype, Video-Stream) außerhalb dieser Meetings kommunizieren. Im Rahmen dieses Arbeitspakets werden in Wien gemeinsame Kolloquien im Rahmen des MAK Future Lab organisiert, in denen die Expertengruppe zusammentrifft und über ihren Forschungsfortschritt berichtet, zum Teil finden diese auch in der Form von öffentlichen Panneldiskussionen mit hochrangigen Experten und Stakeholdern aus Politik, Kultur und Wirtschaft statt. In der Methodik wird die Arbeit der Expertengruppen darin bestehen, Best Practice im Bereich Design und Architektur zu identifizieren und die diesen Lösungen zugrundeliegenden Gestaltungsmuster zu erkennen, um daraus neue Designstrategien formulieren zu können. Die Experten in der Forschungsk Kooperation werden sich auch mit der Frage beschäftigen, wie innovative Designstrategien dann in der Praxis auch in andere Bereiche übertragen werden können und Empfehlungen und Aktionspläne erarbeiten, die in AP 5</i>

	<i>nach außen, auch an Design-Studenten, vermittelt werden. Nach den Ideen der Experten werden ausgewählte Ergebnisse ihrer Forschung in Form von Multimedia-/Objektmodellen angefertigt (siehe AP 5.4)</i>
D	Výstup: Základným výstupom z tejto aktivity je vytvorenie think tanku, ktorý bude systematicky sledovať medzinárodnú scénu v oblastiach dizajn, umenie a architektúra, dokáže identifikovať najlepšie príklady z praxe a bude schopný vyvodit' z toho praktické stratégie, ktoré by bolo možné preniesť aj na iné oblasti z praxe. Toto dosiahneme tak, že skupina vedcov a expertov z praxe (cieľ: minimálne 6 ľudí) • Bude pravidelne a systematicky spolupracovať • Štruktúrované spracuje aktuálne témy v rámci výskumu dizajnu • Vytvorí medzinárodné zosieťovanie s odborníkmi na dizajn a inovátormi v odboroch dizajn a architektúra • Bude prezentovať výsledky výskumu navonok tak, aby boli pochopené a aby dokázali pôsobiť do praxe (inovácie v priemysle, remesle a najmä v kreatívnom sektore) • Bude sa zaoberať aj s problémami a prekážkami v prenose poznatkov na cieľové skupiny a aby dávala odporúčenia, ako tieto prekonať Za týmto účelom bude v rámci MAK Future Lab zorganizovaných 6 verejných odborných podujatí, počas ktorých bude skupina vybraných expertov (4 – 8 ľudí so zahrnutím medzinárodne známych odborníkov) prezentovať a diskutovať pred publikom o súčasnom stave bádania v konkrétnej téme. Na podujatie očakávame v priemere 30 až 80 návštevníkov. Tieto podujatia nie sú určené iba pre návštevníkov z kreatívneho sektora. V závislosti od témy budú ciele pozývajú aj mienkotvorné a významné osobnosti z politiky a hospodárstva. Čas potrebný na prípravu jedného podujatia je 8 až 12 týždňov. Podujatia trvajú cca. 2-3 hodiny a budú zaznamenávané na video. Vybrané podujatia budú prístupné online cez video-stream, čím dokážeme sprostredkovať procesy a metodiku, ako aj získať feedback od online-divákov. Detailoutput: <i>Der Kernoutput dieser Aktivität besteht in der Bildung eines Thinktanks, der die internationale Szene in Design, Kunst und Architektur laufend beobachtet, dabei Best Practice identifiziert und in der Lage ist, daraus praktische Designstrategien abzuleiten, die auch auf andere Anwendungsbereiche übertragbar sind.</i> <i>Dies wird dadurch erreicht, dass eine Gruppe von Wissenschaftlern und Experten aus der Praxis (Ziel: zumindest 6 Personen)</i> • <i>regelmäßig und systematisch zusammenarbeitet,</i> • <i>aktuelle Themen der Designforschung strukturiert abarbeitet,</i> • <i>sich international mit Designforschern und mit Innovatoren in Design und Architektur vernetzt,</i> • <i>Forschungsergebnisse so nach außen weitergibt, dass sie sowohl verstanden werden als auch praktische Wirkung (Innovationen in Industrie und Handwerk und vor allem im Kreativen Sektor) entfalten können,</i> • <i>sich auch mit Schwierigkeiten und Hürden im Wissenstransfer beschäftigt und zu deren Überwindung Empfehlungen abgibt.</i> <i>Im Rahmen des MAK Future Lab veranstaltet das Projekt zu diesem Zweck 6 öffentliche Fachveranstaltungen, in denen eine Gruppe ausgewählter Experten (4 bis 8 Personen mit Einbindung von international anerkannten Experten) vor Publikum über den Forschungsstand referieren und die Ergebnisse diskutiert werden. Wir erwarten die Teilnahme von 30 bis 80 Besuchern je Veranstaltung. Die Veranstaltungen zielen nicht nur auf Besucher aus dem Kreativsektor ab, es werden je nach Thema auch gezielt Meinungsbildner und Stakeholder aus Politik und Wirtschaft eingeladen. Die geplante Vorbereitungszeit einer Veranstaltung beträgt 8 bis 12 Wochen, die Dauer der Veranstaltung selbst 2 bis 3 Stunden. Die Veranstaltungen werden mit Video dokumentiert. Ausgewählte Veranstaltungen werden über Stream online zugänglich sein, um auch Prozesse und Methodik vermitteln zu können und zusätzliches Feedback von außen zu bekommen.</i>

Poradové číslo PB <i>Nummer des AP</i>	Názov PB <i>Bezeichnung des AP</i>
5	Transfer výsledkov výskumu <i>Vermittlung des Forschungsstandes</i>
Zapojenie partnerov <i>Beteiligung</i>	
PB zodpovedný partner <i>Verantwortlicher Partner</i>	MAK
Zapojení partneri <i>Beteiligte Partner</i>	Slovenské centrum dizajnu, Die Angewandte, VŠVU
SK: Cieľom tohto balíka je prezentácia výsledkov projektu, prenos poznatkov na akademickú pôdu (vedeckí pracovníci, študenti) a ich sprostredkovanie širokej verejnosti. Dôležitým aspektom je pritom zahrnutie vzniknutej medzinárodnej spolupráce na spoločnej téme: Jasným získaním poprednej pozície v téme očakávame do budúcnosti rozšírenie momentálneho výskumu a internacionalizáciu nového think tanku, ktorý bude mať svoju základňu aj naďalej v regióne TWIN CITIES Viedeň-Bratislava, ale plánuje do spolupráce zahrnúť ďalších expertov a odborné inštitúcie z celého sveta. Transfer poznatkov smerom k študentom, ktorý v tomto projekte preberajú partneri VŠVU a Die Angewandte, predstavuje dôležitú rovinu projektu, keďže sa takýmto spôsobom do témy zapájajú budúci profesionálni dizajnéri. Spoluprácou vysokých škôl a spoločnými aktivitami sa naštartuje dialóg medzi študentami z oboch miest a zároveň získame ako výsledok študentské koncepcie ako protipól výsledkov z profesionálnych expertných skupín. Sprostredkovanie smerom k širokej verejnosti patrí k základným úlohám SCD a MAK. Vzájomná spolupráca na vybraných aspektoch širšej témy „Dizajn a inovácia“ im dáva ideálnu príležitosť odkomunikovať širokej verejnosti, načo nevyhnutne potrebujeme inovácie v našej programovej oblasti a ako s nimi zodpovedne narábať: slovensko-rakúske pohraničie tiež stojí pred mnohými výzvami a musí hľadať lepšie riešenia, ako sa vysporiadať s technickým pokrokom a s ním spojenými sociálnymi výzvami. V snahe dosiahnuť zodpovednejší prístup k otázkam blízkej budúcnosti a tým dopomôcť „inováciám“ a kreatívnym riešeniam v programovej oblasti, sú súčasťou projektu stratégie pre rozvoj návštevnosti a bohatý sprievodný program, v ktorom sa Viedeň a Bratislava budú prezentovať ako „TWIN CITIES“ a budú sa snažiť motivovať svojich obyvateľov k návšteve susedného hlavného mesta.	
DE: <i>Ziel des Arbeitspakets ist die Bekanntmachung der Projektergebnisse, der Transfer der gewonnenen Erkenntnisse an Forschung und Lehre und die Vermittlung an die breite Öffentlichkeit.</i> <i>Ein wichtiger Aspekt dabei ist die internationale Einbindung der neuen Forschungskooperation:</i> <i>Durch die sichtbare Themenführerschaft erwarten wir uns eine zukünftige Erweiterung der bestehenden Forschungskooperation und damit eine Internationalisierung des neuen Thinktanks, der auch weiterhin in der Twin Region Wien-Bratislava seinen Basisstandort haben wird, in einem Follow-up aber weitere Fachinstitutionen aus allen Teilen der Welt in die Zusammenarbeit einbinden will.</i> <i>Der Transfer an Studierende, der in diesem Projekt von der VŠVU und der Angewandten durchgeführt wird, stellt eine wichtige Projektebene dar, da auf diese Weise auch der Designer-Nachwuchs in das Forschungsthema einbezogen wird. Die Zusammenarbeit der Hochschulen trägt zu einem Dialog zwischen Studenten aus den Twin Cities bei und liefert zugleich studentische Konzeptionen als eine Art Gegenentwurf zu den Ergebnissen der professionellen Expertengruppe.</i> <i>Die Vermittlung an die breite Öffentlichkeit gehört zu den Kernaufgaben der beiden Museumspartner, die zugleich wissenschaftliche Anstalten des öffentlichen Rechts sind. Die gemeinsame Kooperation an ausgewählten Aspekten des umfangreichen Themas „Design & Innovation“ gibt ihnen die ideale Gelegenheit zur breiten Vermittlung dessen, wofür wir „Innovation“ in unserem Programmgebiet dringend benötigen und die Möglichkeit, Lösungen zu finden, um mit dem technischen Fortschritt und den damit verbundenen sozialen Herausforderung besser umzugehen. Um einen verantwortlicheren Umgang mit Zukunftsfragen und damit ein „Zulassen“ von Innovation und kreativen Lösungen im Programmgebiet zu bewirken, erarbeitet das Projekt Audience Development Strategien und implementiert ein dichtes Vermittlungsprogramm, in dem sich Wien und Bratislava als „Twinstädte“ präsentieren und ihre Bewohner zum gegenseitigen Besuch anregen.</i>	

Hlavný výstup projektu <i>Kernoutput des Projekts</i>		Opíšte hlavný výstup projektu <i>Beschreibung der Kernoutputs</i>	Jednotka <i>Einheit</i>	Počet <i>Anzahl</i>	Ukazovateľ programového výstupu, ktorého sa hlavný výstup projektu týka/ <i>Programm-Outputindikator, zu dem der Projektkernoutput beitragen wird</i>
HV 1 KO 1	Cezhraničná inštitucionálna spolupráca	SK: Dodatočne budú do finálnej konferencie a Vienna Biennale 2019 involvované okrem projektových partnerov aj experti z programovej oblasti a zahraničia a tým aj iné odborné inštitúcie. Odborná informácia komunikovaná na verejnosť (konferencia) je nastavená tak, že bude možné rozšíriť projektovú spoluprácu a začleniť medzinárodných partnerov do plánovaných projektov.	SK Počet organizácií	12	SK: Počet organizácií/subjektov, ktoré sa podieľajú na spolupráci medzi inštitúciami (P)
	Grenzüber-greifende institutionelle Kooperation	DE: Zusätzlich zu den Projektpartnern werden im Rahmen der Finalen Konferenz und der Vienna Biennale 2019 Experten aus dem In- und dem Ausland und damit neue Facheinrichtungen involviert. Die Fachinformation nach außen (Konferenz) ist so angelegt, dass erweiterte Projektkooperationen und die Einbindung internationaler Partner in angedachten Follow-up-Projekten möglich sind.	DE: Anzahl Einrichtungen		DE: Anzahl der Organisationen bzw. Einrichtungen, die an institutioneller Zusammenarbeit beteiligt sind
HV 2 KO 2	Nadobudnuté poznatky/výsledky v 4 aktuálnych témach výskumu v oblasti dizajnu	Erkenntnis-gewinn/Ergebnisse in 4 aktuellen Themen der Design-forschung	SK		SK: Bez indikátora
			DE		DE: Kein Indikator
HV 3 KO 3	Poskytovanie informácií špecifickým cieľovým skupinám o výskume v oblasti „Dizajn a inovácia/Digitálna doba“	SK: Pracovný balíček obsahuje zapojenie študentov z Die Angewandte a VŠVU, ako aj záverečnú konferenciu a široký sprievodný program, ktorý bude širokej verejnosti sprístupnený v rámci rozšíreného Vienna Biennale 2019 ako aj v regulérnej výstavnej činnosti SCD a MAK-u.	SK Počet návštevníkov: Študenti Expert	40 200	SK: Počet účastníkov zapojených do spoločných školiacich schém (P)
		• Vytvorí sa 1 inovatívny sprievodný program pre	Počet produktov	5	Počet spoločne vyvinutých hlavných produktov a služieb súvisiacich so spoluprácou medzi inštitúciami,

		verejnosť, ktorý sa odprezentuje v rámci Vienna Biennale 2019 vo Viedni a v Bratislave • 1 stála prezentácia (so štyrmi modulmi) MAK Design Lab • 1 EducationApp pre návštevníkov MAK Design Lab-u, ktorá predstavuje dlhodobý prvok cezhraničnej spolupráce v oblasti návštevnosti múzeí • V projekte sa za týmto účelom vypracuje a otestuje 1 koncept • V SCD vznikne za podpory MAK-u a vysokoškolských partnerov 1 nová online databáza vrátane knižnice materiálov (téma „umelé hmoty“ a „inovatívne materiály“)			integrovanými rámcami a nástrojmi plánovania (P)
HV 3 KO 3	Zielgruppen-spezifisches Vermittlungs-programm zum Forschungsbereich „Design und Innovation/ Digitale Wende“	DE: Das Arbeitspaket beinhaltet die Einbeziehung von Studenten an Angewandter und VŠVU sowie eine Abschlusskonferenz und ein breites Vermittlungs-programm, das im Rahmen der erweiterten Vienna Biennale 2019 sowie im regulären Ausstellungsbetrieb von SCD und MAK der breiten Öffentlichkeit zugänglich ist. • Es wird ein 1 innovatives Vermittlungsprogramm für die Öffentlichkeit entwickelt, das im Rahmen der Vienna Biennale in Wien und Bratislava gezeigt wird • 1 dauerhafte Präsentation (mit vier Modulen) im MAK Design Labor • 1 EducationApp für Besucher des MAK Design Labors das auch ein längerfristiges Element für den grenzüberschreitenden	DE Anzahl Personen: Studenten Experten Anzahl Produkte	40 200 5	DE: Zahl der TeilnehmerInnen an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen Anzahl der wesentlichen, gemeinsam entwickelten Produkte und Dienstleistungen im Rahmen der Förderung institutioneller Zusammenarbeit, der Schaffung von Strukturen der Zusammenarbeit und Planungsinstrumenten

		<i>Museumsbesuch darstellt</i> • <i>Im Projekt wird hierfür 1 Konzept entwickelt und abgetestet.</i> • <i>Im SCD entsteht mit der Unterstützung des MAK und der Hochschulpartner 1 neue Onlinedatenabank einschließlich einer Materialbibliothek (Thema „Kunststoffe“ und „Innovative Materialien“)</i>			
Zapojenie cieľových skupín Zielgruppen					
Kto využije (hlavné) výstupy z tohto pracovného balíčka? <i>Wer wird die (Kern)outputs dieses Arbeitspakets nutzen?</i>		Vedci, študenti, návštevníci múzea, lokálne obyvateľstvo (vrátane mládeže), mienkotvorné osobnosti			
		<i>Wissenschaftler, Studenten, Museumsbesucher, lokale Bevölkerung (einschließlich Jugend), Meinungsbildner,</i>			
Ako zapojíte cieľové (a ostatné zainteresované) skupiny do rozvoja (hlavných) výstupov projektu? <i>Wie werden die Zielgruppen (und andere Akteure) in die Umsetzung des gegenständlichen Arbeitspaketes einbezogen?</i>		SK: Oslovenie výskumníkov z oblasti dizajnu a univerzít sa uskutoční už v PB 4 na základe existujúcich kontaktov a sietí projektových partnerov Študenti budú zapojení prostredníctvom VŠVU a Die Angewandte. Pomocou metód ako „Applied Design Thinking“ budú v interdisciplinárnych pracovných skupinách spracovávať, posudzovať a vymýšľať inovatívne a kritické koncepty pre prax. Stratégie pre rozvoj návštevnosti (vrátane ankiet s návštevníkmi), marketing a sprievodný kultúrny program SCD a MAKu bude zameraný na miestnych obyvateľov, ktorých bude inšpirovať k návšteve oboch inštitúcií. V rámci Vienna Biennale 2019 sa uskutočnia rôzne podujatia, na ktoré budú pozvaní (prostredníctvom e-mailu a webovej stránky Vienna Biennale 2019) hlavne mienkotvorné osobnosti (médiá, kultúra, politika).			
		DE: <i>Die Ansprache von Designforschern und Universitäten erfolgte bereits in AP 4 über bestehenden Kontakte und Netzwerke der Projektpartner.</i> <i>Studenten werden über VŠVU und Angewandte zur Teilnahme eingeladen und mittels Designmethoden wie etwa „Applied Design Thinking“ in interdisziplinären Arbeitsgruppen innovative und kritische Anwendungsmöglichkeiten reflektieren, überprüfen und finden.</i> <i>Die lokale Bevölkerung wird im Rahmen von Audience Development (einschließlich Besucherbefragung), Marketing und Kulturvermittlung zum Besuch von SCD, MAK und der Vienna Biennale sowie für einen grenzüberschreitenden Museumsbesuch motiviert. Im Rahmen der Vienna Biennale 2019 finden verschiedene Veranstaltungen statt, zu denen insbesondere Meinungsbildner (Medien, Kultur und Politik) eingeladen werden (per e-Mail und über die Homepage der Vienna Biennale 2019).</i>			

Aktivity a ich výstupy v rámci projektového balíčka. Aktivitäten und Detailoutputs des Arbeitspakets.	
Aktivita 5.1 Aktivität 5.1	Názov aktivity: Príprava a realizácia hlavnej konferencie projektu "Dizajn a inovácie"
	Bezeichnung der Aktivität: Vorbereitung und Durchführung der Fachkonferenz "Design & Innovation"
	Popis aktivity: Záverečná konferencia sa zameriava na medzinárodných expertov, študentov a ostatné skupiny z programovej oblasti, ktoré sa zaujímajú o budúcnosť dizajnu/dizajnérov na prahu digitálnej doby. Na konferencii budú aktuálne výsledky z výskumu projektu prezentované, diskutované a porovnávané s aktuálnymi výsledkami z iných výskumov dizajnu. Konferencia bude záverom výskumných prác v rámci projektu, ako aj východiskom pre nové témy a rozšírenia slovensko-rakúskych výskumných kooperácií. Rakúskymi spoluorganizátormi konferencie budú dvaja strategickí partneri Architekturzentrum a Kunsthalle Wien.
	Beschreibung der Aktivität: <i>Die Endkonferenz richtet sich an internationale Experten und an Studenten und sonstige Kreise aus dem Programmgebiet, die sich für die Zukunft des Designs/Designers an der Wende zum digitalen Zeitalter interessieren. In der Konferenz werden die aktuellen Forschungsergebnisse aus dem Projekt präsentiert, diskutiert und mit aktuellen Ergebnissen der Designforschung verglichen. Die Konferenz ist sowohl der Abschluss der aktuellen Forschungsarbeiten im Projekt als auch Ausgangspunkt für neue Themenstellungen und Erweiterungen der slowakischen-österreichischen Forschungsk Kooperation.</i> <i>Österreichische Mitveranstalter der Konferenz werden die beiden strategischen Partner Architekturzentrum Wien und Kunsthalle Wien sein.</i>
D	Výstup: - Medzinárodná hlavná konferencia s cca. 200 účastníkov - trvanie: 1 deň - miesto: Museumsquartier, Viedeň - dátum: september/ začiatok októbra 2019
	Detailoutput: • Internationale Keynote-Konferenz mit ca. 200 Teilnehmern • Dauer 1 Tag • Ort: Wiener Museumsquartier • Zeit: September/ Anfang Oktober 2019
Aktivita 5.2 Aktivität 5.2	Názov aktivity: Prezentácia a transfer výsledkov z výskumu (široká verejnosť)
	Bezeichnung der Aktivität: Präsentation und Vermittlung der Forschungsergebnisse (breite Öffentlichkeit)
	Popis aktivity: Výskum dizajnu v oblasti inovácie a digitálnej doby nie je jednoduché sprostredkovať verejnosti, keďže ide o interakciu človeka s technológiou, ktorá sa stále vyvíja. V momente, keď priemysel verejne predstaví prvé technické prototypy, musí hneď zdefinovať základný dizajn v zmysle „interakcie človeka a technológie“. Tento dizajn a najmä stratégie predchádzajúce vzniku tohto dizajnu sú predmetom nášho výskumu. Na sprostredkovanie týchto stratégií potrebujeme nové nástroje pre vizualizáciu a prezentáciu, ktoré si vyžadujú inovatívne dizajnérské prístupy a aj predstavenie možných alternatív. Popri tom treba tematizovať aj iné aspekty výroby a spotreby, ako napr. funkcionality, životný cyklus, autorské práva atď. (tieto aspekty sa zvyknú sa označovať aj ako „stratégie dizajnu“ a „sociálny dizajn“). V tejto aktivite 5.2 sa vyvinú nové nástroje vizualizácie a tým pádom aj nové nástroje prezentácie, ktoré sa širokému publiku predstavia v rámci už osvedčeného a tentoraz aj o Bratislavu rozšíreného formátu Vienna Biennale 2019.

	V zmysle udržateľnosti sa vyvinuté prezenčné nástroje preberú do trvalých expozícií MAK a SMD/SCD (Slovenské múzeum dizajnu / SCD) a zostanú verejnosti prístupné aj po skončení projektu.
	<i>Beschreibung der Aktivität:</i> <i>Die Designforschung im Bereich Innovation und Digitale Wende ist nicht leicht nach außen kommunizierbar, geht es doch um die Schnittstellen zwischen Mensch zu einer Technologie, die sich üblicherweise noch im Entwicklungsstadium befindet. Sobald erste technische Prototypen aus der Industrie öffentlich vorgestellt werden, ist auch schon irgendein Basisdesign im Sinne „Schnittstelle Mensch-Maschine“ vordefiniert, deren Gestaltung und vor allem deren Designstrategie im Vorfeld der eigentliche Gegenstand der Designforschung ist.</i> <i>Um dies zu vermitteln, benötigen wir neue Instrumente der Visualisierung und der Präsentation, die sowohl innovative Gestaltungslösung und mögliche Alternativen, aber auch andere Elemente der Produzierens und der Nutzung, wie z.B. Funktionalität, Lebenszyklus, Verfügungsrechte etc. (oft auch unter den Begriffen „Designstrategien“ und „Social Design“ behandelt), thematisieren.</i> <i>In dieser Aktivität 5.2 werden neue Instrumente der Visualisierung und damit der Vermittlung entwickelt, die dann im bewährten und um Bratislava erweiterten Format der Vienna Biennale 2019 dem breiten Publikum vorgestellt werden.</i> <i>Im Sinne einer nachhaltigen Nutzung werden die Vermittlungsinstrumente auch nach Projektende in die Dauerausstellungen des MAK und in der neuen Dauerausstellung des SMD/SCD (SMD - Slowakisches Design Museum) übernommen und für die Öffentlichkeit zugänglich bleiben.</i>
D	Výstup: Minimálne 4 prezentačné jednotky (multimédiá / modely), ktoré budú publiku predstavené v rámci Vienna Biennale 2019 vo Viedni a v Bratislave a potom aj po skončení projektu v MAKu (MAK Design Lab v suteréne hlavnej budovy MAK, ktorý je súčasťou stálej expozície MAK) a v stálej expozícii SMD/SCD (sídlo stálej expozície SMD sú bývalé Hurbanove kasárne v centre Bratislavy). Prezentačné jednotky sa skladajú z fyzických objektov, textových, audio- a audiovizuálnych jednotiek. Tieto prezentačné jednotky sa vytvoria k výskumným témam „sociálny dizajn“, „inovatívne materiály“ a k dvom ďalším výskumným témam, ktoré sa určia až počas projektu.
	<i>Detailoutput:</i> <i>Zumindest 4 Präsentationseinheiten (Multimedia-/Objektmodelle), die im Rahmen der Biennale 2019 in Wien und Bratislava und danach im MAK (MAK Design Labor im Untergeschoß des MAK Hauptgebäudes, das Teil der MAK Dauerausstellung ist) und in der Dauerausstellung des SMD/SCD (Sitz des SMD Dauerausstellung in der der ehemaligen Hurban Kaserne im Zentrum Bratislavas) dem Publikum über das Projektende hinaus gezeigt werden.</i> <i>Die Präsentationseinheiten setzen sich aus dinglichen Objekten, Text-, Sprach- und anderen audiovisuellen Elementen zusammen. Im Projekt werden diese Präsentationseinheiten zum Forschungsthema „Social Design“, „Innovative Materialien“ sowie zu 2 weiteren Forschungsthemen entwickelt, die erst im Projekt ausgewählt werden.</i>
Aktivita 5.3 Aktivität 5.3	Názov aktivity: Program cezhraničnej návštevnosti múzeí
	Bezeichnung der Aktivität: Programm für den grenzübergreifenden Museumsbesuch
	Popis aktivity: Napriek geografickej blízkosti medzi Bratislavou a Viedňou sú počty návštevníkov v múzejných a galerijných priestoroch SCD a MAK-u z druhého mesta resp. regiónu TWIN CITIES relatívne nízke. (Na rozdiel od napr. Technického múzea vo Viedni, v ktorom školské zájazdy zo Slovenska medziasom patria k najpočetnejšej zahraničnej skupine v rámci návštevníkov pod 19 rokov) V projekte chceme vytvoriť a testovať nové formáty prezentácie, aby sme zvýšili atraktivitu MAK-u resp. SCD pre návštevníkov z Bratislavy resp. Viedne a aby sme odstránili existujúce bariéry vplývajúce na cezhraničnú

	návštevnosť. Do projektu budú zahrnuté vybrané vhodné výstavy resp. podujatia a vyvinie sa špeciálny program pre návštevníkov, ktorý by motivoval konkrétne cieľové skupiny z MAK-u na návštevu SCD a návštevníkov SCD vycestovať do MAK-u. Jednou z kľúčových cieľových skupín sú aj žiaci stredných škôl a gymnázií, ktorých na slovenskej strane sprostredkuje BSK. V tejto aktivite sa vyvinú špeciálne, pre konkrétne cieľové skupiny prispôsobené obsahy a metódy sprostredkovania, ktoré sa budú uplatňovať aj na miestnom publiku a výsledky sa budú porovnávať. MAK vyvinie pre svoju stálu zbierku „EducationApp“ - špeciálnu dvojazyčnú (nemecko-slovenskú) aplikáciu, ktorou sa bude snažiť osloviť mladé publikum v celej programovej oblasti. Za SCD sa na tejto aktivite zúčastní Helena Veličová, zodpovedná v SCD za sprievodný program, ktorá bude v kontakte so zodpovednými odbornými pracoviskami v MAKu („Oddelenie nových didaktických konceptov“ /Janina Falkner a „Oddelenie pre sprievodný a vzdelávací program“ / vedúca: Gabriele Fabiankowitsch). V lete/na jeseň 2018 sa v spolupráci zúčastnených partnerov vyvinie konkrétny program pre návštevníkov a v zime 2018 sa odskúša na skupinách návštevníkov z Viedne resp. Bratislavy. V nasledujúcom roku sa dosiahnuté výsledky použijú aj pri vývoji aplikácie „EducationsApp“ na vzájomnú propagáciu Vienna Biennale 2019 vo Viedni (MAK a minimálne ešte 2 miesta vo Viedni) a v Bratislave (galéria Satelit).
	<i>Beschreibung der Aktivität:</i> <i>Trotz der räumlichen Nähe zwischen Bratislava und Wien zählen die Museumseinrichtungen SCD und MAK relative wenige Besucher aus der jeweiligen Twinstadt/-region. (Im Gegensatz z.B. zum Technischen Museum Wien, in dem Schulklassen aus der Slowakei bereits zur stärksten ausländischen Besuchergruppe in der Zielgruppe unter 19 Jahren zählen.)</i> <i>Im Projekt wollen wir neue Formate entwickeln und testen, um die Attraktivität des MAK bzw. des SCD für einen Besuch aus Bratislava bzw. Wien zu verbessern und bestehende Barrieren für den grenzüberschreitenden Museumsbesuch abzubauen. Im Projekt werden passende Ausstellungen bzw. Veranstaltungen ausgewählt und spezielle Besucherprogramme entwickelt, um die Zielgruppen des MAK zu einem Besuch des SCD und die Zielgruppen der slowakischen Partner zu einem Besuch des MAK zu motivieren. Eine der wichtigen Zielgruppen stellen auch Schüler der Mittelschulen und Gymnasien dar, die auf slowakischer Seite in Zusammenarbeit mit dem BSK angesprochen werden. In der Aktivität werden auch zielgruppenspezifische Vermittlungsinhalte/-methoden entwickelt und auch beim heimischen Besucherpublikum abgetestet und verglichen. Das MAK wird für den Einsatz in der MAK-Dauerausstellung eine „EducationApp“ in einer zweisprachigen (deutsch-slowakischen) Version entwickeln, um damit das junge Publikum aus dem gesamten Programmgebiet anzusprechen.</i> <i>Für das SCD ist an dieser Aktivität Helena Veličová beteiligt, die im SCD für das Begleitprogramm zuständig ist und sich mit den zuständigen Fachstellen im MAK („Neue Lernkonzepte/Janina Falkner und „MAK-Vermittlungs- und Bildungsprogramme“/Leitung: Gabriele Fabiankowitsch) absprechen wird.</i> <i>Im Sommer/Herbst 2018 wird ein entsprechendes Programm von beiden Museumspartnern entwickelt und im Winter 2018 mit Besuchergruppen aus Wien bzw. Bratislava durchgeführt und getestet. Im darauf folgenden Jahr werden diese Ergebnisse für die Entwicklung des „EducationApp“ und auf die wechselseitige Bewerbung der Vienna Biennale 2019 - Standorte in Wien (MAK und zumindest 2 andere Kulturstandorte in Wien) und in Bratislava (Galerie Satelit) übertragen.</i>
D	Výstup: - Koncept cezhraničného programu pre návštevníkov medzi Rakúskom a Slovenskom - Oslovovanie cieľových skupín MAK-om a SCD - Educationapp – dvojazyčná (nemecko-slovenská) aplikácia určená najmä pre mladého návštevníka a žiakov z programovej oblasti v MAKu - Komentované prehliadky v SCD (MAK-u) v nemeckom (slovenskom) jazyku - Zber a vyhodnotenie feedbacku od návštevníkov (200 účastníkov) <i>Detailoutput:</i> • <i>Konzept für grenzübergreifendes AT-SK Besucherprogramm</i>

	• Zielgruppenansprache durch MAK und SCD • EducationApp – zweisprachige (deutsch-slowakische) App im MAK vor allem für jüngere Besucher und Schüler aus dem Programmgebiet • Führungsprogramm durch das SCD (MAK) in deutscher (slowakischer) Sprache • Einholen und Auswerten von Besucher-Feedback (200 Teilnehmer)
Aktivita 5.4 Aktivität 5.4	Názov aktivity: Transfer výskumných výsledkov odbornému publiku (po ukončení projektu)
	Bezeichnung der Aktivität: Vermittlung der Forschungsergebnisse an das Fachpublikum (über das Projektende hinaus)
	Popis aktivity: V rámci širokej prezentácie výsledkov výskumu, ktoré sú samozrejme zaujímavé aj pre expertov z odboru dizajn a z príbuzných disciplín, sa v projekte vyvinú rôzne produkty, ktoré sa budú obracať na odbornú verejnosť. Tu sa budeme snažiť o rozdelenie úloh medzi MAK a SCD: V novom oddelení SCD budú výsledky projektu prístupné cez databázu. Tu bude možné prezerať videodokumentáciu a dokumenty z expertných stretnutí a odborných stretnutí. K tomu bude vybudovaný verejne prístupný študijný archív, v ktorom budú umiestnené študentské práce, vzorky materiálov a objekty z projektu. V MAKu bude oddelenie „Dizajn a digitálna kultúra“ zodpovedné za zber písomných a digitálnych podkladov z projektu, ktoré budú cez archív MAKu dlhodobo k dispozícii. Odborné publikácie z projektu budú širokej verejnosti prístupné v knižnici MAKu SCD. Ďalší dôležitý spôsob využitia projektových výsledkov ponúka nasledujúce viedenské bienále v roku 2021, ktorú začne MAK pripravovať bezprostredne po ukončení projektu.
	Beschreibung der Aktivität: Über die breite Vermittlung der Forschungsergebnisse, die natürlich auch für Design- und Fachexperten interessant sind, wird das Projekt verschiedene Produkte entwickeln, die sich vor allem an das Fachpublikum richten. Hierbei wird eine Arbeitsteilung zwischen dem MAK und dem SCD angestrebt: In der neuen Abteilung des SCD werden die Ergebnisse des Projekts über eine neue Datenbank verfügbar gemacht. Hier können u.a. auch die Videodokumentationen und „White Papers“ aus den Expertentreffen und den Fachevents des Projekts abgerufen werden. Zusätzlich wird ein öffentlich zugängliches Studienarchiv aufgebaut, in dem Designentwürfe, studentische Arbeiten, Materialproben und sonstige Objekte aus dem Projekt gesammelt sind. Im MAK wird das Department „Design und Digitale Kultur“ die schriftlichen und digitalen Unterlagen aus dem Projekt sammeln und über das MAK-Archiv langfristig verfügbar halten. Fachpublikationen aus dem Projekt werden über die MAK-Bibliothek und die SCD-Bibliothek der Öffentlichkeit zugänglich sein. Eine zusätzliche und wichtige Verwertung der Projektergebnisse wird zudem über die Folgebiennale im Jahr 2021 erfolgen, deren Vorbereitung unmittelbar nach Projektende beginnen wird.
D	Výstup: • Online databáza s prístupom k všetkým textom a videám, ktoré vznikli v projekte. (údržba na strane SCD, prístupné cez webové linky na webstránke MAKu a SCD) • Knižnica materiálov k téme dizajn a inovácia - verejne prístupný študijná zbierka v novom oddelení SCD • Písomné a digitálne podklady v archíve MAKu a publikácie z projektu v knižnici MAKu a SCD
	Detailoutput: • Online-Datenbank mit Zugang zu allen Text- und Videomaterialien, die im Projekt entstanden sind. (Wartung durch SCD, Zugänglichkeit über Weblinks der MAK und der SCD Webseiten). • Materialbibliothek zu Design & Innovation – öffentlich zugängliche Studiensammlung in der neuen Abteilung des SCD

	• <i>Schriftliche und digitale Projektunterlagen im MAK-Archiv und Publikationen aus dem Projekt in der MAK-Bibliothek / SCD-Bibliothek</i>
Aktivita 5.5 Aktivität 5.5	Názov aktivity: Semestrálne zadania pre študentov z Bratislavy a Viedne
	Bezeichnung der Aktivität: Forschungsrelevante Lehrveranstaltungen für Studenten in Bratislava und Wien
	Popis aktivity: V rámci projektu bude študentom na VŠVU a Die Angewandte ponúkaná výučba zameranú na tému „Dizajn a inovácia“. Cieľom je spoločný výskum a konfrontácia študentov s témami, ktoré budú rezonovať v odbore dizajn v blízkej budúcnosti, a transfer výskumných výsledkov v rámci projektu. Akademický a umelecký dorast tak už od začiatku vstúpi do dialógu s expertmi z projektu a prispeje tak k reflexii a šíreniu tém. Za týmto účelom sa na VŠVU počas akademického roka 2018/2019 na jednotlivých oddeleniach dizajnu zadajú študentom semestrálne zadania k projektovej téme „Dizajn a inovácie“ s dôrazom na zodpovednosť dizajnéra a jeho spoločenskú úlohu v 21. storočí. Vo Viedni budú od októbra 2018 do septembra 2019 (vrátane) ponúkané študentom na seba nadväzujúce semináre, ktoré budú reagovať na koncept „Social Design Thinking“. Pred zahájením seminárov sa zodpovední pedagógovia oboch vysokých škôl zúčastnia na minimálne jednom expetnom stretnutí z PB 4 a dohodnú sa na obsahovej a metodologickej stránke. Súčasťou ponúkaných seminárov budú teoretické otázky, terénny a akčný výskum, ako aj vypracovanie umeleckých prezentácií a intervencií. Výučba by mala prebiehať buď pravidelne každý týždeň alebo vo forme blokových seminárov, pričom sa počíta s dvomi seminármi. Za účelom podpory cezhraničnej výmeny sa plánujú spoločné podujatia Angewandte a VŠVU: Každý semester budú študenti z Viedne a Bratislavy spolupracovať na dvoch 3-4 dňových spoločných workshopoch, pričom sa za semester vždy uskutoční jeden v Bratislave a jeden vo Viedni.
	Beschreibung der Aktivität: <i>In Begleitung des Projektverlaufs werden VŠVU und die Angewandte ihren Studenten forschungsgelente Lehre anbieten. Ziel ist eine gemeinsame Forschung und Auseinandersetzung mit zukunftsrelevanten Themen der Designforschung und ein Transfer der im Projekt gemachten Erkenntnisse. Der akademische und künstlerische Nachwuchs tritt so von Beginn an in einen Dialog mit den im Projekt beteiligten Experten und trägt zur Reflexion und Dissemination bei.</i> <i>Zu diesem Zweck wird im akademischen Jahr 2018/2019 an der VŠVU in den einzelnen Designabteilungen das Thema „Design und Innovation“ mit Einbezug der Fragen nach der Verantwortung des Designers und seiner gesellschaftlichen Rolle im 21. Jahrhundert als ein übergeordnetes Thema für Semesterarbeiten von Magisterstudenten vergeben. In Wien werden von Oktober 2018 bis einschließlich September 2019 zwei aufeinanderfolgende Seminare für Studierende angeboten, die nach dem Konzept des „Sozial Design Thinking“ angelegt sind. Vor Beginn der Lehrveranstaltungen nehmen die zuständigen Lehrbeauftragten der beiden Partnerhochschulen an mindestens einem Treffen mit den Experten aus AP4 teil und stimmen sich inhaltlich und methodisch ab. Fixe Bestandteile der Lehre sind theoretische Auseinandersetzungen, Feld- und Aktionsforschung sowie die Erarbeitung künstlerischer Präsentationen und Interventionen. Geplant ist die wöchentliche bzw. blockweise Abhaltung der Lehrveranstaltungen.</i> <i>Um den länderübergreifenden Austausch zu fördern, sind gemeinsame Veranstaltungen der Angewandten und der VŠVU geplant: Je Semester werden die Studenten aus Wien und Bratislava in 2 drei- bis viertägigen gemeinsamen Workshops zusammenarbeiten, je eine Veranstaltung findet in Bratislava und eine in Wien statt.</i>
D	Výstup: • Semináre vo Viedni a Bratislave počas 2 semestrov pre študentov dizajnu a úžitkových umení. • Spoločná príprava obsahovej stránky a metodiky („Social Design Thinking“) seminárov v rámci stretnutia zúčastnených vysokoškolských pedagógov z Angewandte a VŠVU

	• Skúsenosť zo spolupráce so 40 študentmi VŠVU a Die Angewandte • Prenos poznatkov na 40 študentov a spätná väzba do projektu • Štruktúrovaná spolupráca študentov z Bratislavy a Viedne (s dokopy 4 spoločnými workshopmi študentov z Viedne a v Bratislave. Trvanie vždy 3 – 4 dni) • Modely a umelecké intervencie študentov. Najlepšie študentské práce budú dopĺňať prezentáciu výsledkov výskumu širokej verejnosti vo Viedni a v Bratislave.
	<i>Detailoutput:</i> • <i>Lehrveranstaltungen in Wien und Bratislava über den Zeitraum von 2 Semestern für Studierende in Designgestaltung und angewandter Kunst.</i> • <i>Gemeinsame Vorbereitung von Inhalt und Methodik („Social Design Thinking“) der Lehrveranstaltungen im Rahmen eines Treffens der beteiligten Hochschullehrer aus der Angewandten und der VŠVU.</i> • <i>Erfahrungen aus der Zusammenarbeit von und mit 40 Studenten der VŠVU und der Angewandten</i> • <i>Wissenstransfer an 40 Studenten und Feedback zurück an das Projekt.</i> • <i>Strukturierte Zusammenarbeit der Studierenden aus Bratislava und Wien (mit insgesamt 4 gemeinsamen Workshops der Studenten aus Bratislava und Wien im Projekt. Dauer jeweils 3 bis 4 Tage)</i> • <i>Modelle und künstlerische Interventionen aus den Masterklassen. Die besten Ergebnisse darunter werden als Ergänzung der Präsentation der Forschungsergebnisse der Öffentlichkeit in Wien und Bratislava gezeigt werden.</i>

Aktivity projektu realizované mimo oprávneného programového územia (20%)

Projektaktivitäten außerhalb des förderfähigen Programmgebietes (20%)

SK: žiadny
DE: keine

5. Aktivity projektu

5. Projektaktivitäten

Celková dĺžka realizácie aktivít projektu (v mesiacoch):	24
Gesamtdauer des Projekts in Monaten:	
Začiatok realizácie aktivít projektu: (začiatok realizácie prvej aktivity)	07/2018
Projektbeginn:	
Ukončenie realizácie aktivít projektu: (koniec realizácie poslednej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas)	06/2020
Projektende:	

5.1. Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

5.1. Ort der Projektumsetzung innerhalb des förderfähigen Programmgebiets

Vedúci partner: Lead Beneficiary:	Slovenské centrum dizajnu		
Pracovný balíček: Arbeitspaket:	0. Príprava projektu 0. Projektvorbereitung		
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
	Príprava projektu Projektvorbereitung	07/2017	11/2017
Pracovný balíček: Arbeitspaket:	1. Riadenie projektu 1. Projektmanagement		
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
1.1	Projektové stretnutia Projektmeetings	07/2018	06/2020
1.2	Elektronická komunikácia e-Kommunikation	07/2018	06/2020
1.3	Reporty pre regionálne konzultačné miesto Reporting an die Förderstelle	09/2018	06/2020
Pracovný balíček: Arbeitspaket:	2. Publicita a komunikácia 2. Kommunikation		
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
2.1	Osobná komunikácia Face-to-face Kommunikation	07/2018	06/2020
2.2	Odborné médiá a odborné podujatia Fachmedien und Fachveranstaltungen	12/2018	05/2020
2.3	Spravodajstvo a propagácia Pressearbeit und Bewerbung	10/2018	04/2020
2.4	Internet/nové médiá Internet/Neue Medien	07/2018	06/2020

Pracovný balíček:		3. Dizajn ako impulz pre inovácie - minulosť a budúcnosť	
Arbeitspaket:		3. <i>Design als Impuls für Innovation - gestern und morgen</i>	
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
3.1	Dizajn ako impulz pre inovácie - minulosť a budúcnosť <i>Design als Impuls für Innovation - gestern und morgen</i>	07/2018	03/2020
Pracovný balíček:		4. Cezhraničná výskumná spolupráca	
Arbeitspaket:		4. <i>Grenzübergreifende Forschungsk Kooperation</i>	
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
4.1	Vybudovanie výskumnej infraštruktúry <i>Aufbau der Forschungsinfrastruktur</i>	07/2018	06/2020
4.2	Výskum vybraných tém <i>Bearbeitung ausgewählter Forschungsthemen</i>	07/2018	06/2020
Pracovný balíček:		5. Transfer výsledkov výskumu	
Arbeitspaket:		5. <i>Vermittlung des Forschungsstandes</i>	
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
5.1	Príprava a realizácia hlavnej konferencie projektu "Dizajn a inovácie" <i>Vorbereitung und Durchführung der Fachkonferenz "Design & Innovation"</i>	07/2018	04/2020
5.2	Prezentácia a transfer výsledkov z výskumu (široká verejnosť) <i>Präsentation und Vermittlung der Forschungsergebnisse (breite Öffentlichkeit)</i>	07/2018	04/2020
5.3	Program cezhraničnej návštevnosti múzeí <i>Programm für den grenzübergreifenden Museumsbesuch</i>	07/2018	04/2020
5.4	Transfer výskumných výsledkov odbornému publiku (po ukončení projektu) <i>Vermittlung der Forschungsergebnisse an das Fachpublikum (über das Projektende hinaus)</i>	07/2018	04/2020
5.5	Semestrálne zadanie pre študentov z Bratislavy a Viedne <i>Forschungsrelevante Lehrveranstaltungen für Studenten in Bratislava und Wien</i>	07/2018	04/2020
Projektový partner 1:		MAK - Österreichisches Museum für angewandte Kunst/Gegenwartskunst	
Projektpartner 1:			
Pracovný balíček:		0. Príprava projektu	
Arbeitspaket:		0. <i>Projektvorbereitung</i>	
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
	Príprava projektu <i>Projektvorbereitung</i>	07/2017	11/2017
Pracovný balíček:		1. Riadenie projektu	
Arbeitspaket:		1. <i>Projektmanagement</i>	
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
1.1	Projektové stretnutia <i>Projektmeetings</i>	07/2018	06/2020

1.2	Elektronická komunikácia <i>e-Kommunikation</i>	07/2018	06/2020
1.3	Reporty pre regionálne konzultačné miesto <i>Reporting an die Förderstelle</i>	09/2018	06/2020
Pracovný balíček: 2. Publicita a komunikácia Arbeitspaket: 2. <i>Kommunikation</i>			
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	Realizácia aktivity od: <i>Beginn:</i>	Realizácia aktivity do: <i>Ende:</i>
2.1	Osobná komunikácia <i>Face-to-face Kommunikation</i>	07/2018	06/2020
2.2	Odborné médiá a odborné podujatia <i>Fachmedien und Fachveranstaltungen</i>	12/2018	05/2020
2.3	Spravodajstvo a propagácia <i>Pressearbeit und Bewerbung</i>	10/2018	04/2020
2.4	Internet/nové médiá <i>Internet/Neue Medien</i>	07/2018	06/2020
Pracovný balíček: 3. Dizajn ako impulz pre inovácie - minulosť a budúcnosť Arbeitspaket: 3. <i>Design als Impuls für Innovation - gestern und morgen</i>			
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	Realizácia aktivity od: <i>Beginn:</i>	Realizácia aktivity do: <i>Ende:</i>
3.1	Dizajn ako impulz pre inovácie - minulosť a budúcnosť <i>Design als Impuls für Innovation - gestern und morgen</i>	07/2018	03/2020
Pracovný balíček: 4. Cezhraničná výskumná spolupráca Arbeitspaket: 4. <i>Grenzübergreifende Forschungsk Kooperation</i>			
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	Realizácia aktivity od: <i>Beginn:</i>	Realizácia aktivity do: <i>Ende:</i>
4.1	Vybudovanie výskumnej infraštruktúry <i>Aufbau der Forschungsinfrastruktur</i>	07/2018	06/2020
4.2	Výskum vybraných tém <i>Bearbeitung ausgewählter Forschungsthemen</i>	07/2018	06/2020
Pracovný balíček: 5. Transfer výsledkov výskumu Arbeitspaket: 5. <i>Vermittlung des Forschungsstandes</i>			
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	Realizácia aktivity od: <i>Beginn:</i>	Realizácia aktivity do: <i>Ende:</i>
5.1	Príprava a realizácia hlavnej konferencie projektu "Dizajn a inovácie" <i>Vorbereitung und Durchführung der Fachkonferenz "Design & Innovation"</i>	07/2018	04/2020
5.2	Prezentácia a transfer výsledkov z výskumu (široká verejnosť) <i>Präsentation und Vermittlung der Forschungsergebnisse (breite Öffentlichkeit)</i>	07/2018	04/2020
5.3	Program cezhraničnej návštevnosti múzeí <i>Programm für den grenzübergreifenden Museumsbesuch</i>	07/2018	04/2020
5.4	Transfer výskumných výsledkov odbornému publiku (po ukončení projektu) <i>Vermittlung der Forschungsergebnisse an das Fachpublikum (über das Projektende hinaus)</i>	07/2018	04/2020
5.5	Semestrálne zadanie pre študentov z Bratislavy a Viedne <i>Forschungsrelevante Lehrveranstaltungen für Studenten in Bratislava und Wien</i>	07/2018	04/2020

Projektový partner 2: <i>Projektpartner 2:</i>		Universität für angewandte Kunst Wien (Die Angewandte)	
Pracovný balíček: <i>Arbeitspaket:</i>		0. Příprava projektu 0. <i>Projektvorbereitung</i>	
P.č. <i>Lfd.-</i> <i>Nr.</i>	Názov aktivity <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	Realizácia aktivity od: <i>Beginn:</i>	Realizácia aktivity do: <i>Ende:</i>
	Příprava projektu <i>Projektvorbereitung</i>	07/2017	11/2017
Pracovný balíček: <i>Arbeitspaket:</i>		1. Riadenie projektu 1. <i>Projektmanagement</i>	
P.č. <i>Lfd.-</i> <i>Nr.</i>	Názov aktivity <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	Realizácia aktivity od: <i>Beginn:</i>	Realizácia aktivity do: <i>Ende:</i>
1.1	Projektové stretnutia <i>Projektmeetings</i>	07/2018	06/2020
1.2	Elektronická komunikácia <i>e-Kommunikation</i>	07/2018	06/2020
1.3	Reporty pre regionálne konzultačné miesto <i>Reporting an die Förderstelle</i>	09/2018	06/2020
Pracovný balíček: <i>Arbeitspaket:</i>		2. Publicita a komunikácia 2. <i>Kommunikation</i>	
P.č. <i>Lfd.-</i> <i>Nr.</i>	Názov aktivity <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	Realizácia aktivity od: <i>Beginn:</i>	Realizácia aktivity do: <i>Ende:</i>
2.1	Osobná komunikácia <i>Face-to-face Kommunikation</i>	07/2018	06/2020
2.2	Odborné médiá a odborné podujatia <i>Fachmedien und Fachveranstaltungen</i>	12/2018	05/2020
2.3	Spravodajstvo a propagácia <i>Pressearbeit und Bewerbung</i>	10/2018	04/2020
2.4	Internet/nové médiá <i>Internet/Neue Medien</i>	07/2018	06/2020
Pracovný balíček: <i>Arbeitspaket:</i>		3. Dizajn ako impulz pre inovácie - minulosť a budúcnosť 3. <i>Design als Impuls für Innovation - gestern und morgen</i>	
P.č. <i>Lfd.-</i> <i>Nr.</i>	Názov aktivity <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	Realizácia aktivity od: <i>Beginn:</i>	Realizácia aktivity do: <i>Ende:</i>
3.1	Dizajn ako impulz pre inovácie - minulosť a budúcnosť <i>Design als Impuls für Innovation - gestern und morgen</i>	07/2018	03/2020
Pracovný balíček: <i>Arbeitspaket:</i>		4. Cezhraničná výskumná spolupráca 4. <i>Grenzübergreifende Forschungskooperation</i>	
P.č. <i>Lfd.-</i> <i>Nr.</i>	Názov aktivity <i>Aktivitätsbezeichnung</i>	Realizácia aktivity od: <i>Beginn:</i>	Realizácia aktivity do: <i>Ende:</i>
4.1	Vybudovanie výskumnej infraštruktúry <i>Aufbau der Forschungsinfrastruktur</i>	07/2018	06/2020
4.2	Výskum vybraných tém <i>Bearbeitung ausgewählter Forschungsthemen</i>	07/2018	06/2020

Pracovný balíček:		5. Transfer výsledkov výskumu	
Arbeitspaket:		5. Vermittlung des Forschungsstandes	
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
5.1	Príprava a realizácia hlavnej konferencie projektu "Dizajn a inovácie" <i>Vorbereitung und Durchführung der Fachkonferenz "Design & Innovation"</i>	07/2018	04/2020
5.2	Prezentácia a transfer výsledkov z výskumu (široká verejnosť) <i>Präsentation und Vermittlung der Forschungsergebnisse (breite Öffentlichkeit)</i>	07/2018	04/2020
5.3	Program cezhraničnej návštevnosti múzeí <i>Programm für den grenzübergreifenden Museumsbesuch</i>	07/2018	04/2020
5.4	Transfer výskumných výsledkov odbornému publiku (po ukončení projektu) <i>Vermittlung der Forschungsergebnisse an das Fachpublikum (über das Projektende hinaus)</i>	07/2018	04/2020
5.5	Semestrálne zadanie pre študentov z Bratislavy a Viedne <i>Forschungsrelevante Lehrveranstaltungen für Studenten in Bratislava und Wien</i>	07/2018	04/2020
Projektový partner 3: Projektpartner 3:		Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave (VŠVU)	
Pracovný balíček:		0. Príprava projektu	
Arbeitspaket:		0. Projektvorbereitung	
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
	Príprava projektu <i>Projektvorbereitung</i>	07/2017	11/2017
Pracovný balíček:		1. Riadenie projektu	
Arbeitspaket:		1. Projektmanagement	
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
1.1	Projektové stretnutia <i>Projektmeetings</i>	07/2018	06/2020
1.2	Elektronická komunikácia <i>e-Kommunikation</i>	07/2018	06/2020
1.3	Reporty pre regionálne konzultačné miesto <i>Reporting an die Förderstelle</i>	09/2018	06/2020
Pracovný balíček:		2. Publicita a komunikácia	
Arbeitspaket:		2. Kommunikation	
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
2.1	Osobná komunikácia <i>Face-to-face Kommunikation</i>	07/2018	06/2020
2.2	Odborné médiá a odborné podujatia <i>Fachmedien und Fachveranstaltungen</i>	12/2018	05/2020
2.3	Spravodajstvo a propagácia <i>Pressearbeit und Bewerbung</i>	10/2018	04/2020
2.4	Internet/nové médiá <i>Internet/Neue Medien</i>	07/2018	06/2020

Pracovný balíček:		3. Dizajn ako impulz pre inovácie - minulosť a budúcnosť	
Arbeitspaket:		3. <i>Design als Impuls für Innovation - gestern und morgen</i>	
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
3.1	Dizajn ako impulz pre inovácie - minulosť a budúcnosť <i>Design als Impuls für Innovation - gestern und morgen</i>	07/2018	03/2020
Pracovný balíček:		4. Cezhraničná výskumná spolupráca	
Arbeitspaket:		4. <i>Grenzübergreifende Forschungs Kooperation</i>	
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
4.1	Vybudovanie výskumnej infraštruktúry <i>Aufbau der Forschungsinfrastruktur</i>	07/2018	06/2020
4.2	Výskum vybraných tém <i>Bearbeitung ausgewählter Forschungsthemen</i>	07/2018	06/2020
Pracovný balíček:		5. Transfer výsledkov výskumu	
Arbeitspaket:		5. <i>Vermittlung des Forschungsstandes</i>	
P.č. Lfd.- Nr.	Názov aktivity Aktivitätsbezeichnung	Realizácia aktivity od: Beginn:	Realizácia aktivity do: Ende:
5.1	Príprava a realizácia hlavnej konferencie projektu "Dizajn a inovácie" <i>Vorbereitung und Durchführung der Fachkonferenz "Design & Innovation"</i>	07/2018	04/2020
5.2	Prezentácia a transfer výsledkov z výskumu (široká verejnosť) <i>Präsentation und Vermittlung der Forschungsergebnisse (breite Öffentlichkeit)</i>	07/2018	04/2020
5.3	Program cezhraničnej návštevnosti múzeí <i>Programm für den grenzübergreifenden Museumsbesuch</i>	07/2018	04/2020
5.4	Transfer výskumných výsledkov odbornému publiku (po ukončení projektu) <i>Vermittlung der Forschungsergebnisse an das Fachpublikum (über das Projektende hinaus)</i>	07/2018	04/2020
5.5	Semestrálne zadanie pre študentov z Bratislavy a Viedne <i>Forschungsrelevante Lehrveranstaltungen für Studenten in Bratislava und Wien</i>	07/2018	04/2020

5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

5.2 Projektaktivitäten außerhalb des förderfähigen Programmgebietes

žiadne

keine

6. Merateľné ukazovatele projektu

6. Messbare Projektindikatoren

6.1 Príspevok partnerov k merateľným ukazovateľom projektu

6.1 Beitrag der Partner zu messbaren Projektindikatoren

Kód Code	Názov merateľného ukazovateľa Messbarer Indikator	Partner Partner	Merná jednotka Maßeinheit	Cieľová hodnota Zielwert
	Počet organizácií/subjektov, ktoré sa podieľajú na spolupráci medzi inštitúciami <i>Anzahl der Organisationen bzw. Einrichtungen, die an institutioneller Zusammenarbeit beteiligt sind (P)</i>	HP, PP1-PP3	počet Anzahl	10
	Počet spoločne vyvinutých hlavných produktov a služieb súvisiacich so spoluprácou medzi inštitúciami, integrovanými rámcami a nástrojmi plánovania. <i>Anzahl der wesentlichen, gemeinsam entwickelten Produkte und Dienstleistungen im Rahmen der Förderung institutioneller Zusammenarbeit, der Schaffung von Strukturen der Zusammenarbeit und Planungsinstrumenten (P)</i>	HP, PP1-PP3	počet Anzahl	6
	Počet účastníkov zapojených do spoločných školiacich schém <i>Zahl der TeilnehmerInnen an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen (P)</i>	HP, PP1-PP3	počet Anzahl	680

6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

6.2 Übersicht der messbaren Projektindikatoren

Kód Code	Názov merateľného ukazovateľa Messbarer Indikator	Merná jednotka Maßeinheit	Celková cieľová hodnota Ist-Stand - kumulativ	Relevancia k HP* Relevanz zu HP*	Typ závislosti ukazovateľa Art der Abhängigkeit des Indikators
	Počet organizácií/subjektov, ktoré sa podieľajú na spolupráci medzi inštitúciami <i>Anzahl der Organisationen bzw. Einrichtungen, die an institutioneller Zusammenarbeit beteiligt sind (P)</i>	počet Anzahl	10	N/A	Maximálna hodnota Maximalwert
	Počet spoločne vyvinutých hlavných produktov a služieb súvisiacich so spoluprácou medzi inštitúciami, integrovanými rámcami a nástrojmi plánovania <i>Anzahl der wesentlichen, gemeinsam entwickelten Produkte und Dienstleistungen im Rahmen der Förderung institutioneller Zusammenarbeit, der Schaffung von Strukturen der Zusammenarbeit und Planungsinstrumenten (P)</i>	počet Anzahl	6	UR, RMŽaND NE,GBFMuND	Maximálna hodnota Maximalwert
	Počet účastníkov zapojených do spoločných školiacich schém <i>Zahl der TeilnehmerInnen an gemeinsamen Aus- und Weiterbildungsprogrammen (P)</i>	počet Anzahl	680	RMŽaND GFMundND	Maximálna hodnota Maximalwert

* Relevancia k horizontálnym princípom

* Relevanz zu horizontalen Prinzipien

7. Rozpočet projektu

7. Projektbudget

Rozpočtová kapitola Budgetlinie	Partner				Spolu Gesamt
	HP (VP)	PP1	PP2	PP3	
1. Náklady na zamestnancov 1. Personalkosten	192 102,00	190 108,24	143 688,40	47 556,75	573 455,39
2. Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky 2. Büro und Verwaltungsausgaben (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)	28 815,30	28 516,24	21 553,26	7 133,51	86 018,31
3. Cestovné náklady a náklady na ubytovanie 3. Reise- und Unterbringungskosten	8 370,00	1 100,00	600,00	9 518,40	19 588,40
4. Náklady na externú expertízu a služby 4. Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen	300 834,00	309 980,00	0,00	1 620,00	612 434,00
5. Výdavky na vybavenie 5. Ausrüstungskosten	53 640,00	70 000,00	0,00	47 694,00	171 334,00
6. Náklady na infraštruktúru a stavebné náklady 6. Infrastruktur- und Errichtungskosten	15 984,00	0,00	0,00	0,00	15 984,00
SPOLU GESAMT	592 705,30	599 704,48	165 841,66	113 522,66	1 471 774,10
Schéma de minimis De-minimis-Beihilfe:		NIE	NIE	NIE	
Výška pomoci de minimis (zdroj EÚ) Höhe der De Minimis- Beihilfe (EFRE-Anteil)					
Podiel pomoci de minimis na COV (zdroj EÚ) Anteil der De Minimis-Beihilfe an den gesamten förderfähigen Kosten (EFRE Anteil)					
Predpokladá partner v projekte čisté príjmy? Geplante Nettoeinnahmen des Partners	ÁNO	NIE	NIE	NIE	
	7040,00				

HP (VP)/LB

PP1

PP2

PP3

Slovenské centrum dizajnu

MAK – Österreichisches Museum für angewandte Kunst / Gegenwartskunst

Universität für angewandte Kunst Wien (Die Angewandte)

Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave

8. Zazmluvnená výška NFP a zdroje financovania

8. Vertraglich festgelegte Kofinanzierung

8.1. Zazmluvnená výška nenávratného finančného príspevku

8.1 Kofinanzierung auf Projektebene

Celková výška oprávnených výdavkov:	1 471 774,10 €
<i>Gesamte förderfähige Kosten:</i>	
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku zo zdroja EÚ:	1 251 007,99 €
<i>Maximale EFRE-Kofinanzierung:</i>	
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku zo zdroja ŠR SR:	100 258,06 €
<i>Maximale nationale Kofinanzierung (Staatshaushalt der SR):</i>	
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku zo zdroja národného spolufinancovania AT:	0,00 €
<i>Maximale nationale Kofinanzierung (AT):</i>	
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov:	120 508,05 €
Kofinanzierung aus Eigenmitteln:	

8.2. Zdroje financovania projektu v členení podľa partnerov v EUR

8.2 Kofinanzierungsquellen nach Partnern in EUR

Zdroj Quelle	Partner	Suma v EUR Summe in EUR	%	Spolu za zdroj Gesamtfinanzierung	% podiel zdroja na rozpočte projektu % Anteil am Gesamtbudget
Celkový rozpočet projektu Gesamtbudget des Projektes	VP	592 705,30	-	1 471 774,10	-
	HCP/PP1	599 704,48	-		
	PP2	165 841,66	-		
	PP3	113 522,66	-		
Spolufinancovanie zo zdroja EÚ: EFRE-Finanzierung:	VP	503 799,51	85,00%	1 251 007,99	85,00%
	HCP/PP1	509 748,81	85,00%		
	PP2	140 965,41	85,00%		
	PP3	96 494,26	85,00%		
Spolufinancovanie zo zdroja ŠR SR: Nationaler Kofinanzierungsbeitrag (Staatshaushalt SK):	VP	88 905,79	15,00%	100 258,06	6,81%
	HCP/PP1	0,00	0,00%		
	PP2	0,00	0,00%		
	PP3	11 352,27	10,00%		
Spolufinancovanie zo zdroja národného spolufinancovania AT: Nationaler Kofinanzierungsbeitrag (AT):	VP	0,00	0,00%	0,00	0,00%
	HCP/PP1	0,00	0,00%		
	PP2	0,00	0,00%		
	PP3	0,00	0,00%		
Vlastné zdroje verejné: Öffentliche Eigenmittel:	VP	0,00	0,00%	120 508,05	8,19%
	HCP/PP1	89 955,67	15,00%		
	PP2	24 876,25	15,00%		
	PP3	5 676,13	5,00%		
Vlastné zdroje súkromné: Private Eigenmittel:	VP	0,00	0,00%	0,00	0,00%
	HCP/PP1	0,00	0,00%		
	PP2	0,00	0,00%		
	PP3	0,00	0,00%		
Celkové oprávnené výdavky Förderfähige Gesamtkosten:				1 471 774,10	100,00%